

АНГЛО-РУССКИЙ  
ГИДРОБИОЛОГИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ

---

# **ENGLISH-RUSSIAN HYDROBIOLOGICAL DICTIONARY**

**BY**  
**N. N. SMIRNOV**

**STATE PUBLISHING OFFICE  
FOR TECHNICAL AND THEORETICAL LITERATURE  
MOSCOW ♦ 1955**

---

# АНГЛО-РУССКИЙ ГИДРОБИОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛ  
Н. Н. СМЕРНОВ  
кандидат биологических наук

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТЕХНИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
МОСКВА ♦ 1955

*Смирнов Николай Николаевич.*  
Англо-русский гидробиологический словарь.

Редактор *Е. В. Лепешинская.*

Техн. редактор *Н. А. Тумаркина.*      Корректор *С. С. Патрикеева.*

Сдано в набор 4/VII 1955 г.    Подписано к печати 20/IX 1955 г.  
Бумага 70 × 92/<sub>32</sub>. Физ. печ. л. 5,25. Условн. печ. л. 6,15. Уч.-изд. л. 9,02.  
Тираж 4 000 экз. Т-04997. Цена книги 5 р. 10 к. Заказ № 245.

---

Государственное издательство технико-теоретической литературы.  
Москва, В-71. Б. Калужская, 15.

---

Министерство культуры СССР. Главное управление полиграфической промышленности. 2-я типография «Печатный Двор» им. А. М. Горького.  
Ленинград, Гатчинская, 26.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Выпускаемый в свет англо-русский гидробиологический словарь содержит около 6 500 терминов, относящихся к гидробиологии, ихтиологии, рыбоводству и смежным с ними областям. Подавляющее большинство этих терминов не вошло в существующие англо-русские словари и, таким образом, данный словарь является дополнением к англо-русским техническим и биологическим словарям, изданным в СССР в прошедшие годы. Термины, включённые в издаваемый нами словарь, выбраны из специальных журналов и книг, выпущенных в свет в Великобритании, Соединённых Штатах Америки и Австралии за период 1918—1955 гг.

Словарь этот предназначен для использования специалистами в области гидробиологии, ихтиологии и рыбоводства, студентами и аспирантами рыбохозяйственных и биологических факультетов, а также переводчиками.

Большую помощь в работе над словарём оказала Кафедра гидробиологии Московского технического института рыбной промышленности и хозяйства, которой автор приносит свою искреннюю благодарность.

Расположение материала в данном словаре принято следующее. Термины расположены в словаре в строго алфавитном порядке.

В тех случаях, когда составной термин может употребляться без одного из слов, в него входящих, это слово заключается в квадратные скобки. При некоторых терминах даётся указание на форму множественного

числа. После русского перевода даётся латинское название, указание области биологии или пояснение. В конце текста приведены некоторые сокращения.

В тексте словаря приняты следующие условные сокращения:

|              |                                   |              |                           |
|--------------|-----------------------------------|--------------|---------------------------|
| <i>pl</i>    | — множественное число             | <i>гдрб.</i> | — гидробиология           |
| <i>ав.</i>   | — употребительно в Австралии      | <i>гдрл.</i> | — гидрология              |
| <i>ам.</i>   | — употребительно в США            | <i>зоо.</i>  | — зоология                |
| <i>ан.</i>   | — употребительно в Великобритании | <i>мед.</i>  | — медицина                |
| <i>анат.</i> | — анатомия                        | <i>морф.</i> | — морфология              |
| <i>био.</i>  | — биология                        | <i>пт.</i>   | — орнитология             |
| <i>бот.</i>  | — ботаника                        | <i>рыб.</i>  | — рыбоводство; ихтиология |
|              |                                   | <i>фзл.</i>  | — физиология              |
|              |                                   | <i>энт.</i>  | — энтомология             |

Автор будет признателен за указание погрешностей и недостатков, которые будут выявлены в процессе пользования словарём. Замечания надлежит направлять по адресу: Москва, В-71, Б. Калужская, д. 15, Гостехиздат, Редакции словарей.

### СОКРАЩЕНИЯ, встречающиеся в английской биологической литературе

|  |  |
|--|--|
| <i>ca.</i> [ <i>circa</i> ] около, приблизительно. | <i>million</i> ] частей на миллион, <i>мг/л.</i>                 |
| <i>e. g.</i> [ <i>exempli gratia</i> ] например.   | <i>pptd</i> [ <i>precipitated</i> ] осаждённый.                  |
| <i>et al</i> [ <i>et alii</i> ] и др.              | <i>s. s.</i> [ <i>sensu stricto</i> ] в узком смысле или объёме. |
| <i>excl.</i> [ <i>excluded</i> ] кроме.            | <i>viz.</i> [ <i>videlicet</i> ] а именно.                       |
| <i>ppm.</i> , <i>p.p.m.</i> [ <i>parts per</i>     | <i>vs.</i> [ <i>versus</i> ] против.                             |

# А

**abalone** морское ухо (брюхоногий моллюск) (*Haliotidae*).

**abdomen** брюшко.

**abdominal** брюшной, абдоминальный.

**abioseston** абисосестон, триптон (неживые компоненты сестона) (*гдрб.*).

**aboral** аборальный (противолежащий рту).

**abscised leaf** опавший лист.

**abura-garei** камбала (*Cynopsetta dubia* [Schmidt]).

**abyssal** глубинный.

**abyss** абиссальная впадина, пучина.

**abyssal** абиссальный (*гдрб.*).

**abyssal plain** абиссальная область.

**acaulescent** не имеющий развитого стебля.

**accentuated** ясно выраженный.

**acclimatization** акклиматизация.

**acephalous** не имеющий головы (*зоо.*).

**acerate** рабда (спикула губки в форме иголки); игольчатый.

**acetabulum** [*pl acetabula*] присосок в форме чаши.

**achene** семянка (плод).

**acidic pond** пруд с кислой реакцией воды.

**acidity** кислотность.

**acidophilic, acidophilous** ацидофильный (об организме, живущем в кислой среде или хорошо окрашивающемся кислыми красками).

**acidosis** ацидоз (*фзл.*).

**acinus** [*pl acini*] зёрнышко (*морф.*).

**acorn** плоскодонка (лодка).

**acorn barnacle** морской жёлудь (ракообразное) (*Balanidae*).

**acquisition** добывание.

**actinian** актиния; напоминающий актинию, относящийся к актиниям.

**actinozoan** лучевой коралл; принадлежащий к лучевым кораллам.

**activity** жизнедеятельность.

**actual** истинный, реальный.

**actual weight** удельный вес.

**adaptation** адаптация (*био.*).

**adductor [muscle]** замыкающий мускул (двустворчатого моллюска).

**adhesive** присасывательный, адгезивный.

**adhesive disk** присасывательная пластинка (инфузорий, ресничных червей).

**adipose fin** жировой плавник.

**adnate** сросшийся.

**adnexa** придатки.

**adoral** околоротовой.

**adoral spiral zone** перистомальная спираль (некоторых инфузорий).

**adrenalin** адреналин.

**adrenergic** активируемый адреналином.

**adult** взрослая особь; взрослый.

**adulthood** взрослое состояние.

**advanced fry** молодь рыб в возрасте, когда желточный мешок рассосался; личинка рыбы.

**adventitious** добавочный.

**adventitious bud** придаточная почка.

**aegagropilous** шарообразный, эгагропилоидный, эгагропильный (о водоросли).

**aerate** аэрировать.

**aerator** аэратор.

**aerobe** аэроб, аэробонт.

**aerobic, аэробic** аэробный.

**zerophyte** растение, прикрепляющееся к воздушным частям другого растения.

**zerotaxis** аэротаксис.

**Aesop prawn** креветка (*Hippolyte*).

**aestival pond** пруд, промерзающий зимой до дна.

**aestivation [period]** период покоя.

**affluent** приток.

**agal-agal** агар.

**agamic** бесполой.

**agar** агар, агар-агар.

**agar-agar** 1. водоросль (*Gelidium corneum*); 2. агар, агар-агар.

**agar[agar] gel** агаровый студень.

**agar[agar] gum** агар, агар-агар.

**agarlike** агарообразный.

**agar-producing** агарообразующий.

**Agassiz trawl** трал Агассица.

**age-class composition** возрастной состав.

**age-composition** возрастной состав (*напр.* косяков).

**age-determination** определение возраста.

**age group** возрастная группа.

**agemaki** моллюск (*Solecurtus constrictus*).

**agglutinating** склеивающийся.

**aggregate fruit** сложный плод.

**aholehole** кулия (*Kuhlia malo*).

**air bladder** 1. воздушный пузырь (фукусов); 2. плавающий пузырь.

**air-cell layer** воздухоносная ткань (покрывающая снаружи геммулу губки).



**air-vessel** воздушная полость (бурых водорослей).  
**akilolo** гомфозус (*Gomphosus varius*).  
**akinete** акинета, покоящаяся спора.  
**aku** тунец (*Katsuwonus vagans*).  
**akule** трахуропс (*Trachurrops brachychira*).  
**ala** [pl *alae*] крыло (складка покровов у круглых червей).  
**Alaska blackfish** чёрная рыба (*Dallia pectoralis*).  
**Alaska cod** тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).  
**Alaska red** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*).  
**albacore** длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*).  
**albatross** альбатрос (*Diomedea*).  
**albino rat** белая крыса.  
**albumen** белок.  
**albuminous** белковый.  
**alcyonarian** альционария, полумягкий коралл.  
**alder** ольха (*Alnus*).  
**alder blight** тля (*Prociphilus*) (энт.).  
**alert** активный.  
**alewife** менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сельдь (*Pomolodus aestivalis*, *P. chrysochloris*, *P. pseudoharengus*).  
**alfiona** (ам.) ракохилус (*Rhacochilus toxotes*) (рыб.).  
**alga** [pl *algae*] водоросль.  
**algae-rich** изобилующий водорослями.

**algaí** водорослевый.  
**algal bloom** цветение водорослей.  
**algic cellulose** см. **algulose**.  
**algin** альгин.  
**alginate** альгинат (соль альгиновой кислоты).  
**alginic acid** альгиновая кислота.  
**algologist** альголог.  
**algology** альгология.  
**algulose** водорослевая клетчатка, клетчатка водорослей.  
**alimentary** пищеварительный.  
**alimentary canal** [or tract] пищеварительный канал (или тракт).  
**alkalinity** щёлочность.  
**alkali reserve** щелочной резерв.  
**alkaliphilic lake** озеро со щелочной реакцией воды.  
**alkaloid** алкалоид.  
**alligator** аллигатор (*Alligator mississippiensis*).  
**alligator pike** ланцырная щука (*Lepidosteus tristoechus*).  
**alligator weed** аллигаторова трава [*Alternanthera philoxeroides* (Mart.) Grieseb. = *Achyranthes philoxeroides* (Mart.) Standl.].  
**allmouth** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**allochthonous** аллохтонный.  
**allogenic** принесённый из других мест.  
**allopatric** имеющие разобщённые ареалы.

- aloalo** эритрина (*Erythrina indica*) (бот.).  
**alongshore** прибрежный.  
**alphacel** размолотый ацетат целлюлозы.  
**alpine tarn** альпийское озеро.  
**alternate** чередующийся (о листьях).  
**alternation of generations** чередование поколений.  
**amanori** красная водоросль (*Porphyra*).  
**amber** янтарь; янтарный.  
**amber fish** лакедра (*Seriola*).  
**amber jack** см. **amber fish**.  
**ambergris** амбра.  
**ambulance** питомник (для молодых устриц).  
**ambulatory** ходильный (зоо.).  
**ambulatory leg** ходильная нога (ракообразного).  
**ambuscader** засадчик (животное, подстерегающее добычу).  
**American brooklime** вероника [*Veronica americana* (Raf.) Schwein].  
**American lobster** американский омар (*Homarus americanus*).  
**American lotus** нелюмбо [*Nelumbo pentapetala* Walt = *N. lutea* (Willd.) Pers.].  
**American robin** дрозд (*Turdus m. migratorius*).  
**American sole** морской язык (*Achirus fasciatus*).  
**American topknot** американская камбала (*Ancylorsetta quadrocellata*).  
**amino acid** аминокислота.  
**amitotic division** амитотическое деление.  
**ammocoete larva** пескоройка (личинка миноги).  
**amoeba** амёба (*Амёба*).  
**amoeboid** амебоидный.  
**amount of growth** прирост.  
**amphibian** амфибия.  
**amphibiotic** амфибийный.  
**amphibious** амфибийный.  
**amphid** боковой орган (круглого червя).  
**amphipod** амфипода (ракообразное).  
**amphoterie** амфотерный.  
**amplexus** объятие самцом лягушки самки (при спаривании).  
**amylaceous** крахмальный.  
**anabolism** анаболизм.  
**anadromous** анадромный (рыб.).  
**anaerobe, anaërobe** анаэроб, анаэробонт.  
**anaerobic, anaërobic** анаэробный.  
**anaerobiosis** анаэробизм.  
**anal** анальный.  
**anal aperture** анальное отверстие.  
**anastomose** анастомозировать.  
**anastomosing** анастомозирующий.  
**anastomosis** [pl **anastomoses**] анастомоз.  
**anatomical** анатомический.  
**anatomy** анатомия.  
**anchovy** хамса, анчоус (*Engraulis encrassicholus*); анчоусовый.  
**androspore** андроспора.

**anesthesia** наркоз, обезбо-  
ливание.  
**anesthetization** обезболива-  
ние.  
**angel fish** щетинозубая ры-  
ба (*Holacanthus*); акула  
(*Notidanidae*); хетодипте-  
рус (*Chaetodipterus fa-  
ber*).  
**angiosperm** покрытосемян-  
ное или пестичное расте-  
ние (*Angiospermae*).  
**angle** удить.  
**angler** 1. рыболов, удильщик;  
2. морской чёрт (*Lophius  
piscatorius*); удильщик  
(*Lophiomus setigerus*).  
**angler fish** удильщик (*Lo-  
phiomus setigerus*).  
**angular crab** краб (*Gono-  
plax*).  
**animalcule** существо (ма-  
ленькое животное).  
**animal ecology** экология  
животных.  
**animal husbandman** живот-  
новод.  
**animal starch** животный  
крахмал, гликоген.  
**annelid [worm]** аннелида,  
кольчатый червь.  
**annual** 1. однолетник (о ра-  
стении); 2. годовой.  
**annual wild rice** дикий рис  
(*Zizania aquatica* L.).  
**annulation** вторичная сег-  
ментация.  
**annulus [pl annuli]** кольцо  
(напр. при вторичной сег-  
ментации у пиявок).  
**anoxic conditions** бескисло-  
родные условия.

**ant** муравей (*Formicoidea*).  
**anteapical** отстоящий от  
конца.  
**antenna [pl antennae]** ан-  
тенна, усик.  
**antennal** относящийся к  
усику.  
**antennal segment** членик  
антенны.  
**antennary** относящийся к  
антеннам.  
**antennule** усик, антеннула  
(первая пара антенн).  
**antenodal** предузловой.  
**antepenultimate** третий от  
конца.  
**anteriad** к передней части  
тела.  
**anterodorsal** передний  
спинной.  
**anterodorsally** в передней  
части спинной половины  
тела.  
**anterolateral** передний бо-  
ковой.  
**anteroposterior** продоль-  
ный.  
**anther** пыльник.  
**antheridium** антеридий.  
**antherozoid** антерозоид.  
**anthophilous** живущий на  
цветах.  
**antibiotic** антибиотик; анти-  
биотический.  
**antienzyme** антиэнзим.  
**antifouling composition** не-  
обрастающий состав.  
**antifouling paint** краска для  
защиты подводных соору-  
жений от обрастания, не-  
обрастающая краска.  
**antigene solution** раствор  
антигена.

**antigenic** антигенный.  
**antipathid** роговой коралл.  
**antipepsin** антипепсин.  
**antiscorbutic** противоцинготное средство; антицинготный, противоцинготный.  
**antisera** [pl antisera] сыворотка, содержащая антитела, иммунная сыворотка.  
**antitoxin** антитоксин.  
**antitrypsin** антитрипсин.  
**ant-lion** муравьиный лев (*Myrmeleon*).  
**anus** анус, заднепроходное отверстие, порошица (коловратки).  
**aosa** зелёная водоросль (*Ulva lactuca*).  
**aperture** устье (раковины), апертура.  
**apetalous** не имеющий лепестков.  
**aphelenchoid** с одним вздутием (о форме пищевода круглого червя).  
**aphotic zone** афотический пояс.  
**aphyal** глубинная зона ложа озера, лишённая растений (*гдрб.*).  
**aplanospore** апланоспора.  
**apochlorotic** апохлоротический (*бот.*).  
**apodal** безногий.  
**apophysis** [pl apophyses] вырост.  
**appendicularian** аппендикулярия (*Appendiculariidae*) (*зоо.*).  
**appressed** прижатый.  
**apron net** фартучная сеть.

**aquarium** [pl aquaria] аквариум.  
**aquatic** водный; водное растение или животное; гиgroфит.  
**aquatic sow-bug** водяной ослик (ракообразное) (*Asellus*).  
**aquicultural** относящийся к водному хозяйству.  
**aquiculture** аквакультура.  
**arachnid** паукообразное.  
**arama** водоросль (*Ecklonia bicyclis*).  
**arboreal** древесный.  
**archegoniate plant** архегониат.  
**archibenthal** архибентонный (о фауне материковых склонов на глубинах больше 200 м).  
**archicerebrum** [pl archicerebra] ганглий, расположенный над пищеводом (*зоо.*).  
**Arctic skua** короткохвостый поморник (*Stercorarius parasiticus*) (*nm.*).  
**Arctic tern** крачка (*Sterna macrura*) (*nm.*).  
**arculus** дужка (крыла насекомого).  
**areola** ареола. (площадка между линиями неправильной сетки, *напр.* между жилками сетчатонервного листа); участок на панцире рака (между линиями, отделяющими боковые его части).  
**areolated** покрытый ареолами.  
**areolation** ареола.

**argillaceous** глинистый.

**aril** покров семени, прикреплённый к его основанию.

**Aristotle's lantern** аристотелев фонарь (зубы морского ежа).

**arm** луч, лучевидный отросток, отросток (иглокожих); щупальце, нога (головоногих).

**armadillo-like** сходный с броненосцем (зоо.).

**arm of lake** залив, отрог озера.

**armour** панцырь (зоо.).

**arrow arum** пельтандра (*Peltandra*) (бот.).

**arrow grass** триостренник (*Triglochin*) (бот.).

**arrow grass family** семейство ситниковых (*Juncaginaceae*).

**arrowhead** стрелолист (*Sagittaria*).

**arrowroot** маранта (*Maranta*) (бот.).

**arrow-toothed halibut** (ам.) стрелозубый палтус (*Atheresthes stomias*).

**arrow worm** стрелка (*Chaetognatha*) (зоо.).

**Artemia nauplius** науплиус *Artemia*.

**arthropod** членистоногое (*Arthropoda*).

**artificial culture** искусственное разведение.

**artificial fertilization** искусственное оплодотворение.

**artificial propagation** искусственное разведение.

**ascidian** асидия.

**ascorbic acid** аскорбиновая кислота.

**asexual** бесполой.

**asexually** бесполом путём.

**ash** ясень (*Fraxinus*); зола.

**aspen** осина (*Populus*); осинный.

**asphyxiation** см. **asphyxia**.

**asphyxia** асфиксия.

**assemblage** сообщество.

**assimilation** усвоение.

**assimilative coloration** окрасительственная окраска.

**assimilatory** относящийся к усвоению.

**association** сообщество.

**astaxantin** атаксантин (ксантофилл ракообразных).

**asterid** морская звезда (*Asteridae*) (зоо.).

**atherine family** семейство атериновых (*Atherinidae*) (рыб.).

**atka fish** терпуг (*Pleurogrammus monopterygius*).

**atka mackerel** см. **atka fish**.

**Atlantic palolo** атлантический палоло (червь) (*Eunice fucata*).

**atoll** атолл.

**atrial** атриальный.

**atrium** атрий, атриум (в половой системе червей).

**atrophy** атрофия.

**attached** сидячий, прикреплённый.

**Auckland sea lion** ластоногое (*Phocarctos hookeri* Gray) (зоо.).

**auditory** слуховой.

**Audubon's shearwater** буревестник (*Puffinus l. l'herminieri*).

**auks** семейство чистиковых (*Alcidae*) (nm.).

**auricle** ушко (задняя часть створки раковины корабельного червя); ухо (часть коловращательного аппарата коловратки).

**auricular** слуховой; имеющий форму уха.

**auriculate** с ухообразными придатками.

**auricule** см. **auricle**.

**auriculo-ventricular** относящийся к предсердию и желудочку.

**Australian pilchard** сардина [*Sardinops neopilchardus* (Steindachner)].

**autecological** аутэкологический.

**autecology** аутэкология.

**authentic** достоверный.

**autochthon** коренной обитатель.

**autochthonous** автохтонный.

**autogamy** самооплодотворение.

**autogenetic** произведённый на месте.

**autolysate** автолизат.

**autolysis** автолиз.

**autolytic** автолитический.

**autopsy** вскрытие.

**autospore** автоспора.

**autotomy** автотомия.

**autotrophic** автотрофный.

**auxospore** ауксоспора.

**avian** птичий.

**avocet** шилоклювка (*Recurvirostra*) (nm.).

**awa** ханос (*Chanos*) (рыб.).  
**awabi** морское ухо, аваби (*Haliotis gigantea*).

**awl-shaped** шиловидный.

**awlwort** шильник (*Subularia*) (бom.).

**awn** ость, шип.

**awned** остистый.

**awonori** зелёная водоросль (*Enteromorpha*).

**axil** влагалище (листа).

**axile** осевой.

**axillary** пазушный.

**axis** 1. главный стебель;  
2. ось.

**axolotl** аксолотль (личинка амблостомы).

**azoosporic** лишённый зооспор.

## В

**baby fish** молодь рыб, малёк.

**bachelor** холостяк (в стаде котиков).

**bachi** червь (*Ceratocephalus osawai*).

**bacillus** [pl **bacilli**] бацилла.

**backbone** позвоночник.

**backboneless** беспозвоночный.

**back-fin** спинной плавник.

**back swimmer** гладыш (клоп) (*Notonectidae*).

**backwater** заводь, затон; верхний бьеф; противотечение.

**bacteria-free culture** бактериологически-чистая культура.

**bacterial** бактериальный.

**bacterial diet** бактериальная пища.

**bacterial flora** бактериальная флора.

**bactericidal, bacteriocidal** бактерицидный.

**bacteriological** бактериологический.

**bacteriology** бактериология.

**bacteriophage** бактериофаг.

**bacteriopurpurin** бактериопурпурин (пигмент некоторых бактерий).

**bacterium** [pl bacteria] бактерия.

**bacteroid** бактероид; подобный бактериям.

**bag** мотня.

**baggot** зрелый, но не нерстающийся лосось.

**bag net** сеть в виде мешка.

**bagoong** продукт, получаемый на Филиппинских островах ферментированием смеси мелкой рыбы с солью.

**bait** приманка, наживка; наживлять.

**bait-stealer** таутоголябрус (*Tautogolabrus adspersus*) (рыб.).

**balatan** трепанг.

**bald cypress** болотный кипарис (*Taxodium distichum* Rich.).

**Balearic shearwater** буревестник (*Puffinus p. mauretanicus*) (nm.).

**baleen** китовый ус.

**baleen whale** беззубый кит (подотряд *Mystacoceti*).

**ballyhu** полурыл (*Hemiramphus*) (рыб.).

**bamboo** бамбук; бамбуковый.

**bamboo worm** полихета (*Clymenella torquata*).

**banana water lily** кувшинка (*Nymphaea flava* Leith=*N. mexicana* Zucc.).

**banded grouper** эпинефелюс (*Epinephelus*) (рыб.).

**banded rudder fish** лакедра (*Seriola zonata*) (рыб.).

**band-tailed sea-perch** кулия (*Kuhlia taeniura*) (рыб.).

**bangos** ханос (*Chanos*) (рыб.).

**bank** отмель, мель, банка, берег.

**bar** нанос песка, отмель.

**barb** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).

**barbel** усик (рыбы).

**barbier** антиас (*Anthias*) (рыб.).

**bark** кора (растения).

**bark-beetle** короед (*Scolytidae*=*Ipididae*).

**barnacle** усоногий рак (*Cirripedia*); морской жёлудь (*Balanus*); морская уточка (*Lepadidae*); баянусовый.

**barnacle cyprid** циприсовидная личинка баянуса (морского жёлудя).

**barnacled** обросший (напр. ракушками).

**barnacle population** популяция баянусов.

**barnyard grass** ежевник петушье просо (*Echinochloa crus-galli* R. et Sch.=*Panicum crus-galli* L.).

**barracouta** тирситес [*Thyr-sites atum* (Euphrasen)] (рыб.).

**barracuda** морская щука (*Sphyræna*).

**barrel** бак.

**barren** пустошь.

**basic diet** основная диета.

**basicranial** относящийся к основанию черепа.

**basipodite** базиподит (конечности ракообразного).

**basket [trap]** верша.

**basking shark** гигантская акула (*Cetorhinus maximus*).

**bass** окунь (*Perca fluviatilis*); морской окунь (*Sebastes*; *Serranus scriba*); сциэнопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**basswood** липа (*Tilia*).

**bastard cod** терпуг (*Ophiodion elongatus*) (рыб.).

**bastard halibut** ромб (*Paralichthys californicus*) (рыб.).

**bat** ночница (*Myotis*).

**batch** группа, партия.

**batch culture** культура водорослей, целиком забираемая из колб (для исследований).

**bat dung** помёт летучих мышей.

**bat guano** см. bat dung.

**bathing beach** пляж.

**bathylimnion** батилимнион.

**bathymetrical** батиметрический, глубинный.

**bathypelagic** батипелагический (обитающий в открытой воде в глубинах).

**bathysphere** батисфера.

**batrachian** земноводное.

**battering of waves** прибой.

**bay** бухта, залив.

**bayman** житель побережий залива.

**bayonet rush** ситник (*Juncus militaris* Bigel.) (бот.).

**bayou** проток, рукав реки.

**bay scallop** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus*).

**beach** берег, пляж, взморье, отмель; прибрежный.

**beach clam** двустворчатый моллюск (*Spisula*=*Macra*).

**beach-comber** человек, собирающий раковины и другие предметы, выбрасываемые морем.

**beach flea** бокоплав (*Orchestia*).

**beach seine** закидной невод.

**beadlet [anemone]** обыкновенная актиния (*Actinia*).

**beak** клюв; хоботок (клопов и их личинок), рострум (ветвистоусых), верхушка (раковины двустворчатого).

**beaked wrasse** гомфозус (*Gomphosus*) (рыб.).

**beakful** содержимое клюва; то, что переносится в клюве.

**beak rush** ринхоспора (*Rhynchospora*) (бот.).

**beam trawl** бимтрал.

**beard** биссус мидии.

**bearded** остистый, усатый.

**bearded seal** морской заяц, лахтак (*Erignatus barbatus* Fabr.).

**beardie** голец (*Nemachilus*) (рыб.).



**beating of waves** прибой.  
**beaver** бобр (*Castor*).  
**bêche-de-mer** трепанг (зоо.).  
**becuna** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).  
**bed** банка, ложе (водоёма), отмель; заросль.  
**bedrock** коренная порода.  
**beef broth** мясной бульон.  
**beetle** жук (*Coleoptera*).  
**beggar-ticks** череда [*Bidens bidentoides* (Nutt.) Britt.].  
**behavior** образ жизни, поведение.  
**behavioral** связанный с поведением.  
**behavioristic** относящийся к поведению.  
**behavioristically** в отношении поведения.  
**bellows fish** морской бекас (*Macrorhamphosus*) (рыб.); морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**belly** 1. брюхо; 2. нижняя поверхность трала.  
**beluga** белуха (*Delphinapterus leucas*); белуга (*Huso huso*).  
**bench mark** водомерный пост.  
**bends** кессонная болезнь.  
**benthic** бентический, бентонный, бентонический.  
**benthic-syrtonic ratio** отношение бентоса и крупного сестона.  
**benthonic** см. **benthic**.  
**benthopelagic** придонный (здрб.).  
**benthos** бентос, донники.  
**benthos algae** бентические водоросли.

**bent-nose clam** двустворчатый моллюск (*Macoma nasuta*).  
**berg** айсберг.  
**bergall** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).  
**Bermuda grass** трава (*Cynodon dactylon*).  
**berried lobster** омар с икрой.  
**berry** 1. икринка; 2. ягода.  
**beshow** (ам.) угольная рыба (*Alopiopoma fimbria*).  
**biangular** дважды изогнутый.  
**biannulate** с двумя кольцами вторичной сегментации.  
**biapocrosis** реакция организма на условия, в которых он живёт.  
**biarticulate** двучленистый.  
**biciliate** двухжутиковый.  
**biennial** двухлетник (растение, живущее два года); двухлетний.  
**bifid** двураздельный.  
**biflagellate** двухжутиковый.  
**big-eyed herring** сельдевидная рыба (*Elops saurus*; *Pomolodus pseudocharengus*).  
**big-eyed mackerel** японская скумбрия [*Pneumatophorus* (= *Scomber*) *japonicus* Houtt.].  
**big-eyed mullet** кефаль (*Mugil*).  
**biggy-head** (ам.) бычок (*Cottidae*).  
**bigmouth** бычок (*Gobiidae*).

**bigmouth buffalo** мегастоматобус (*Megastomatobus cyprinella*) (рыб.).

**big tide** высокий прилив, сизигийный прилив.

**bilharzia disease** бильхарциоз (мед.).

**biliary** печёночного происхождения.

**bill** клюв.

**bill-fish** панцирная щука (*Lepidosteus osseus*); морская щука (*Tylosurus marinus*); тетраптурус (*Tetrapturus imperator*).

**bilobed** двулопастной.

**binocular** бинокуляр.

**binodal** двуузловой (о сейше).

**bioassay** определение химического вещества с помощью живого объекта.

**biocenotic** см. **biocoenotic**.

**biochemical** биохимический.

**biochemistry** биохимия.

**biocoenosis** [pl **biocoenoses**] биоценоз.

**biocoenotic** биоценотический, относящийся к биоценозу.

**biocolloid** биокolloид.

**bioecology** биоэкология.

**bioenergetics** биоэнергетика.

**biogeochemical** биогеохимический.

**biogeographer** биогеограф.

**biogeographic** биогеографический.

**biogeography** биогеография.

**bioluminescence** биолуминесценция.

**biomass** биомасса.

**biome** биом (био.).

**biome-type** тип биома.

**bionomics** экология (старое название).

**bioeston** биосестон (гдрб).

**biosphere** биосфера.

**biota** организмы, составляющие население того или иного места.

**biotic** биотический.

**biotin** биотин (витамин Н).

**biotope** биотоп.

**bipartite** двураздельный.

**bipartition** последовательное деление на две части.

**bipolar** биполярный.

**bipolarity** биполярность.

**biramose** двуветвистый.

**biramous** см. **biramose**.

**birch** берёза (*Betula*).

**bird** птица.

**bird-banding** относящийся к кольцеванию птиц.

**birotulate** амфидиск (род спикулы губки); амфидисковый.

**birotulate gemmule spicule** амфидиск (род спикулы губки).

**bisexual** двуполоый.

**bisexuality** двуполость.

**Bismark herring** маринованная сельдь.

**bitripinnate** разделённый на 2 или 3 части.

**bittern** 1. выпь (*Botaurus*); 2. рапа (рассол).

**biungiculate** с двумя коготками.

**bivalve** двустворчатый моллюск; двустворчатый.

**bivalved** двустворчатый.

**black alder** крушинник ломкий (*Rhamnus frangula* L.=*Frangula alnus* Mill.; падуб (*Ilex verticillata*) (бот.).

**black angler [fish]** чёрный удильщик (*Cryptosparus*).

**black ash** ясень (*Fraxinus nigra*).

**black bass** чёрный окунь (*Micropterus salmoides*=*Huro floridata*; *M. dolomieu*; *M. pseudoplites*).

**blackbelly** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).

**blackbird** чёрный дрозд (*Turdus m. merula*).

**black-browed albatross** альбатрос (*Diomedea melanophrys*) (nm.).

**blackbuffalo** иктиобус (*Ictiobus niger*) (рыб.).

**black candlefish** см. **black cod**.

**black chiton** хитон (*Katherina tunicata* Gray) (зоо.).

**black cod** угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*).

**black coral** чёрный коралл (*Antipathes*).

**black crappie** краппи (*Pomoxis sparoides*) (рыб.).

**black croaker** сцэна (*Scoena saturna*) (рыб.).

**black-crowned night heron** кваква (*Nycticorax nycticorax*) (nm.).

**black drum** горбылёвая рыба (взрослая) (*Pogonias cromis*).

**blackfish** кит круглоголовый, гринда (*Gloziocephalus*); центропристес

(*Centropristes striatus*); губан (*Tautoga onitis*).

**blackfly** мошка (*Melusiidae*=*Simuliidae*) (энт.).

**black goggle-eye** ушастый окунь (*Ambloplites ariomus*).

**black grass** ситник Жерарда (*Juncus Gerardi* Lois).

**black grouper, blackgrouper** гаррупа (*Garrupa nigrita*) (рыб.).

**black grouse** тетерев (*Lyrurus tetrix*).

**black grunt** хэмулён (*Haemulon bonariense*) (рыб.).

**black guillemot** кайра (*Uria g. grille*).

**black Harry** (ам.) центропристес (*Centropristes striatus*) (рыб.).

**blackheaded gull** обыкновенная чайка (*Larus r. ridibundus*).

**black-head minnow** карповая рыба (*Pimephales promelas*).

**black lip** (ав.) раковина (*Margaritana margaritifera*).

**black mullet** ментициррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).

**black-necked stilt** ходулочник (*Himantopus mexicanus*) (nm.).

**black-nosed dace** карповая рыба (*Rhinichthys atronasmus*).

**black perch** лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).

**black racer** полоз (*Coluber*).

**black rock cod** (ас.) эпинефелюс (*Epinephelus daemelii*) (рыб.).

**black rockfish** морской ёрш (*Sebastosomus mystinus*) (рыб.).

**black scoter** турпан (*Oidemia nigra*) (зм.).

**black sea-bass** чёрный морской окунь (*Stereolepis gigas*; *Centropristes striatus*).

**black snake** полоз (*Coluber* = *Zamenis constrictor*, *Elaphe obsoleta*).

**black snapper** треска, живущая вблизи от берега.

**black spruce** ель (*Picea mariana*); псевдотсуга (*Pseudotsuga taxifolia*).

**black swallower** чёрный пожиратель (*Chiasmodon niger*) (рыб.).

**black-tang** пузырчатая тура (*Fucus vesiculosus*).

**black tern** чёрная крачка (*Chlidonias n. niger*) (зм.).

**black whalelet** меляноцетус (*Melanocetus*) (рыб.).

**black Will** центропристес (*Centropristes striatus*) (рыб.).

**black wrack** бурая водоросль (*Fucus serratus*).

**bladder** полость; пузырь, мочевой пузырь.

**bladder-worm** цистицерк, пузырчатый глист.

**bladderwort** пузырчатка (*Utricularia*) (бот.).

**bladderwort family** семейство пузырчатковых (*Lentibulariaceae*).

**bladder wrack** пузырчатая тура (*Fucus vesiculosus*).

**blade** пластинка (листа).

**blanket algae** масса зелёных водорослей, плавающих в стоячей воде; тина.

**blanquillo** (ам.) каулелатиллюс (*Caulolatilus princeps*) (рыб.).

**blastomere** бластомер.

**blastoparenchymatous form** форма водоросли с неразличимым нитчатым строением прикреплённого диска.

**blay** см. **bleak**.

**bleak** уклея, уклейка (*Alburnus lucidus*).

**blenny** (морская) собачка (*Blenniidae*).

**blepharocerid** представитель семейства двукрылых насекомых блефароцерид (*Blepharoceridae*).

**bley** см. **bleak**.

**blindfish** слепая рыба (*Ambliopsis*).

**blinker** макрель (скупбрия) длиной 17,5—20 см.

**blinks** годовик макрели.

**blister** раковина; бугорок перламутра на раковине; очень молодая устрица.

**blister pearl** бугорок перламутра на раковине.

**bloater** 1. (ам.) сиг (*Leucichtys hoyi*); 2. копчёная после подсаливания рыба.

**bloater herring** копчёная после подсаливания сельдь.

**blob** бычок (*Cottus*).

**blood** кровь.

**blood corpuscle** кровяное тельце.

**blood stasis** закупорка кровеносного сосуда.

**blood stream** ток крови.

**blood-sucker** кровососущее животное.

**blood-sucking** кровососущий.

**blood vessel** кровеносный сосуд.

**bloodworm** мотыль (личинка хирономид).

**bloom** 1. цвести; цветение; 2. восковой налёт.

**blooming** цветение (напр. воды).

**blossom** цветок.

**blossoming** см. **blooming**.

**blotched** пятнистый.

**blow** выдувать.

**blow hole** дышало (кита).

**blubber** подкожный жировой слой, жир (китообразных и ластоногих), ворвань; очищать от жира (шкур ластоногих).

**blubbered** очищенный от жира (о шкурах ластоногих).

**blubber oil** ворвань.

**blueback** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*); сельдь (*Pomolobus aestivalis*).

**blueback mullet** кефаль (*Mugil*).

**bluebeech** (ам.) граб (*Carpinus*) (бом.).

**blueberry** ягодник (*Vaccinium*).

**bluebird** сialis (*Sialia sialis*) (nm.).

**blue cat[fish]** (ам.) сомик (*Ictalurus furcatus*).

**blue chromis** голубая рыбка (*Demoisellea cyanea*).

**blue cod** терпуг (*Ophidion elongatus*) (рыб.).

**blue coral** голубой коралл (*Heliopora*).

**blue crab** голубой краб (*Callinectes sapidus*).

**bluefin tuna** обыкновенный тунец (*Thunnus thynnus*).

**bluefish** макрель, скумбрия (*Scomber*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*); пеламида (рыночное название) (*Sarda sarda*); голубая рыба (*Centropristes striatus*; (ам.) *Cynoscion parvipinnus*; *C. regalis*; *Girella nigricans*).

**bluefish mummichog** кефаль (*Mugil*).

**bluegill [sunfish]** (ам.) ушастый окунь (*Lepomis pallidus* = *Helioperca macrochira*).

**blue-green [alga]** синезелёная водоросль (*Cyanophyceae*).

**blue herring** сельдь (*Pomolobus chrysochloris*).

**bluejoint** вейник [*Calamagrostis canadensis* (Michx.) Beauv.] (бом.).

**blue manna** краб (*Neptunus* = *Lopha pelagicus*).

**blue pike** стизостедийон (*Stizostedion canadense*) (рыб.).

**blue pirate dragonfly** стрекоза (*Pachydiplax longipennis*).

**blue runner** ставрида (*Caranx*).

**blue shark** акула (*Prionace glauca*).

**blue smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*) (рыб.).

**blue snapper** молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*).

**blue surf fish** живородящий окунь (*Embiotoca jacksoni*).

**blue swimming crab** краб (*Neptunus=Lopha pelagicus*).

**blue water lily** кувшинка (*Nymphaea elegans* Hook).

**blue whale** синий (большой) полосатик, блуал (*Balaenoptera (Siibaldius) musculus* L.).

**blunt-nosed minnow** хибринхус (*Hyborhynchus notatus*).

**blunt-nosed shiner** селене (*Selene vomer*) (рыб.).

**blush** покраснение.

**board** шандора (водоспуска).

**boat-shell** ботик (моллюск) (*Scaphander*).

**boat-tailed grackle** кассидикс (*Cassidix mexicanus major*) (nm.).

**bobbinet** сеть с шестиугольными ячейками.

**boc[c]accio** морской окунь (*Sebastodes paucipinis*).

**bodieron** (ам.) терпуг (*Hexagrammos decagrammus*).

**body cavity** полость тела.

**body length** длина тела.

**body of water** водная масса, водоём.

**body weight** вес тела.

**body-whorl** заключающий тело оборот, первый оборот (раковины брюхоногого).

**bog** болото.

**bog bean** вахта (*Menyanthes*) (бом.).

**boggy** болотистый.

**bog lake** озеро, окружённое болотом.

**bog-margined** с болотистыми берегами.

**bog moss** маяка (*Mayaca*) (бом.).

**bog water** заболоченное озеро.

**boil** выход родника.

**boll weevil** цветоед (*Anthonomus grandis*) (энт).

**bolting silk** шёлк для мельничных сит.

**Bonaparte's gull** чайка (*Larus philadelphia*).

**bone** 1. кость; 2. «кость», «морская пенка» (карака-тицы).

**bonefish** альбуля (*Albula vulpes*) (рыб.).

**boneless fish** урофицис (ры-ночное название) (*Tro-physis*).

**bone shark** гигантская акула (*Cetorhinus*).

**bonito** скумбрия (средней величины) (*Scombrida*); угольная рыба (*Rhachycentron canadum*); сарда (*Sarda*); бонито (*Thynnus*); мойва (*Mallotus villosus*).

**bonnet head** акула (*Notidnidae*).

**bony fish** костистая рыба (*Teleostomi*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); элэпс (*Elops saurus*) (рыб.).

**booby** некрупная олуша (*Sula*) (nm.).

**boot-lace worm** червь (*Li-neus*).

**bootlegged fish** незаконно проданная рыба.

**borderline** прибрежный.

**boreal** бореальный.

**boregat** терпуг (*Hexagram-mos decagrammus*).

**borrow pit** карьер.

**botanic** ботанический.

**botany** ботаника.

**bothrium** [pl bothria] при-сасывательная ямка (лен-точного червя).

**bottlenose** тупик (*Fratercula arctica graiae*).

**bottle-nose[d] whale** бутыл-конос (водное млекопи-тающее) (*Hyperoodon*).

**bottom** дно.

**bottom dweller** представи-тель бентоса.

**bottom-dwelling** донный, бентический.

**bottom-dwelling fish** при-донная рыба.

**bottom feeder** животное, питающееся у дна.

**bottom-feeding** питающийся донным материалом.

**bottom-grab** дночерпатель (гдрб.).

**bottomland** пойма.

**bottomland area** район поймы.

**bottom-living** донный, бен-тический.

**bottom materials** донные отложения.

**bottom ooze feeder** живот-ное, питающееся донным илом.

**bottom-sampler** дночерпа-тель (гдрб.).

**bottom trailer** бутылка для наблюдения придонных течений.

**botulism** ботулизм.

**boucholeur** бушелёр (тот, кто разводит мидий).

**Bouchot system** способ «бушо» (разведения ми-дий).

**boundary wave** внутренняя волна.

**bouton pearl** жемчужина, приросшая к раковине.

**bowfin** ильная рыба (*Amia calva*).

**bowhead** гренландский кит (*Balaena mysticetus*).

**bow net** верша, буч.

**box** 1. крупная устрица; 2. садок.

**box elder** (ам.) клён амери-канский, неклён виргин-ский (*Acer negundo* L.=*Negundo aceroides* Moench.).

**boxfish** кузовок (*Ostraciidae*) (рыб.).

**box turtle** черепаха (*Ter-rapene*=*Cistudo*).

**brachiopod** брахиопода (*Brachiopoda*).

**bracken** папоротник.

**brackish** солоноватый.

**brackish-water** солоновато-водный.

**bract** прицветник.

**bracteate** имеющий прицветники.

**bractlet** вторичный прицветник (*напр.* на цветоножке).

**brail** кляч (закидного невода).

**brain** мозг.

**brain coral** коралл (*Meandrina*).

**brain ganglion** головной ганглий.

**brain-oesophageal** расположенный между мозгом и пищеводом.

**braking pipette** пипетка с тормозом (для микроанализа).

**branch herring** сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).

**branchial** жаберный.

**branchial chamber** жаберная полость.

**branchiferous** жаберный, обладающий жабрами.

**branchiobdellid** относящийся к бранхиобделлидам.

**branchipod** жаброног (*Branchiopoda*).

**brant** казарка (*Branta*) (*nm.*).

**brass buttons** сложноцветное (*Cotula coronopifolia* L.) (*бот.*).

**brassy minnow** гибогнатус (*Hybognathus hankinsoni* Hubbs) (*рыб.*).

**Brazilian waterweed** водяная чума [*Elodea* (= *Anacharis*) *densa*].

**breakdown** распад.

**breaker** бурун.

**breaking of meres** цветение озёр.

**breaking waves** прибой.

**breakwater** мол.

**bream** лещ (*Abramis brama*); морской окунь (*Sebastes marinus*); (*ам.*) ушастый окунь (*Lepomis*).

**breathing** дыхание.

**breathing polyp** дыхательный полип.

**breeding** залив.

**breed** выводить молодь, птенцов.

**breeder** рыба или птица, выводящая молодь.

**breeding activities** размножение.

**breeding bottom** нерестовая площадь.

**breeding colour** брачная окраска.

**breeding congress** нерестящаяся группа.

**breeding ground** нерестилище.

**breeding place** *см.* **breeding site**.

**breeding season** период или сезон размножения.

**breeding site** гнездовье.

**bridled tern** крачка (*Sterna a. anaethetus*) (*nm.*).

**brill** калкан (*Bothus rhombus*) (*рыб.*).

**brine** рассол, тузлук.

**brine-fly** береговушка (*Ephydra*) (*энт.*).

**brine worm** соляная матка (ракообразное) (*Artemia salina*).

**bring forth** рождать.

**brisling** брислинг, шпрот.



**bristle** щетинка.

**bristle [-bearing] worm** щетинконогий червь (*Chaetopoda*).

**brit** молодь сельди (*Clupea harengus*).

**British razorbill** гагарка (*Alca torda britannica*) (nm.).

**British robin** зарянка (*Eritacus rubecula*) (nm.).

**brittle star** офиура, змеехвостка (*Ophiuroidea*).

**broad fish tapeworm** широкий лентец (*Diphyllobothrium latum*).

**broad-leaved** см. **broad-leaved**.

**broad-leaved** широколистный; широколиственный.

**broad-shouldered water strider** полужёсткокрылое насекомое (*Veliidae*).

**bromatium** [pl **bromatia**] округлое расширение в гифах грибов.

**brood** выводок, молодь, поколение.

**brood case** выводковая камера, зародышевая камера.

**brood cavity** см. **brood case**.

**brood chamber** см. **brood case**.

**brood fish** производители (рыб.).

**brood pouch** выводковая сумка, яйцевой мешок (веслоногих), зародышевая камера (зоо.).

**brood sac** см. **brood pouch**.

**brood stock** запас производителей, производители, маточное стадо.

**brood year** год отрождения молоди.

**brook** ручей.

**brook grass** поручейница (*Catabrosa*).

**brook trout** голец (*Salvelinus fontinalis*).

**brown bullhead** карликовый сомик (*Ameiurus nebulosus*).

**brown darter** виллёра (*Vilora edwinni* Hubbs et Cannon) (рыб.).

**brown fish** морская свинья (*Phocaena phocaena*).

**brown rockfish** морской ёрш (*Scorpaenidae*).

**brown snapper** морской окунь (*Epinephelus morio*).

**browse** объедать, питаться, обгладывать.

**Brunnich's guillemot** короткоклювая гагара (*Uria l. lomvia*).

**bryologist** специалист по мхам.

**bryozoan** мшанка (*Bryozoa*) (зоо.).

**buccal** ротовой.

**buck bean** вахта (*Menyanthes*).

**bucket** стаканчик планктонной сетки.

**buckler** (ам.) краб с отвердевающей после линьки оболочкой.

**buckram** краб с кожистым панцирем.

**buckwheat family** семейство гречишных (*Polygonaceae*).

**bud** почка (бот.; зоо.).

**budding** почкование.

**bud off** отпочковывать(ся).  
**buffalo cod** терпуг (*Ophiodion elongatus*) (рыб.).  
**buffalo fish** крупная чукучановая рыба (*Catostomidae*).  
**buffalo grass** (ам.) бухлоэ (*Buchloë dactyloides*) (бот.).  
**bug** насекомое.  
**bugfish** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**bug-head** см. bugfish.  
**bug-shad** см. bugfish.  
**bulb** 1. луковица; 2. бульбус (расширенная часть органа).  
**bulbil** луковичка.  
**bulblet** см. bulbil.  
**bulbous** луковичеобразный.  
**bulbous-rooted tangle** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).  
**bulimiform** похожий на наземных моллюсков булимус (с овальной удлинённой раковиной).  
**bulk of food** основная масса пищи.  
**bull** выпуклость (морф.).  
**bullen** орудие лова черепах (тяжёлый металлический круг с длинным сетным мешком).  
**bullfrog** лягушка (*Rana catesbiana*).  
**bullhead** голавль (*Leuciscus cephalus*); бычок, подкаменщик (*Cottus*); карликовый сомик (*Ameiurus*).  
**bullhead minnow** цератихтис [*Ceratichthys perspicuus* (Girard)].

**bullhead shark** рогатая акула (*Heterodontus*).  
**bullhead whiting** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).  
**bull mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus* Houtt.).  
**bullnose** жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).  
**bull trout** крупная форель (*Salmo*); палия (*Salvelinus*).  
**bully** 1. гобиоморфус (*Gobiomorphus*) (рыб.); 2. небольшой вентер (рыб.).  
**bully net** небольшой вентер (рыб.).  
**bulrush** камыш (*Scirpus*).  
**Bulwer's petrel** бульверия (*Bulweria bulwerii*) (пм.).  
**bunch-grass** трава (*Andropogon*).  
**bunker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**buoy** 1. буй; 2. поддерживать.  
**buoyancy** пловучесть.  
**buoy-marked** отмеченный буйками.  
**buoy up** выталкивать (из жидкости).  
**burbot** налим (*Lota*).  
**bur fish** рыба, способная раздуваться в шар.  
**burgomaster** бургомистр или большая полярная чайка (*Larus hyperboreus*).  
**burhead** эхинодорус (*Echinodorus*) (бот.).  
**bur reed** ежеголовник (*Sparanium*).

**bur-reed family** семейство ежеголовниковых (*Sparganiaceae*) (бот.).

**burrow** 1. норка (напр. рака); 2. рыть.

**burrower** роющая форма.

**burrowing operations** рытьё.

**bursa** бурса (червей).

**burweed** см. **bur reed**.

**bushy pondweed** резуха гибкая (*Najas flexilis*) (бот.).

**buster** (ам.) краб, которому до конца линьки осталось около часа.

**butchering** разделка (туш).

**butter clam** моллюск (*Saxidomus*).

**buttercup** лютик (*Ranunculus*).

**buttercup family** семейство лютиковых (*Ranunculaceae*).

**butterfish** маслюк (*Centronotus*; *Stromateidae*; *Poronotus triacanthus*).

**butterfly** бабочка.

**butterfly-fish** рыба-бабочка (*Chaetodontidae*).

**butterfly-ray** скат (*Pteroplatea*).

**button rods** эрикаулён (*Eriacaulon*) (бэт.).

**buttonbush** цефалакантус (*Cephalacanthus occidentalis* L.) (бот.).

**byssal** биссусный.

**byssal gland** биссусная железа.

**byssiferous** обладающий биссусом.

**byssus** биссус, борода (моллюсков).

**byssus gland** см. **byssal gland**.

**by the wind sailor** парусник (кишечнополостное) (*Verella*).

## C

**cabbage-snake** круглый червь (*Mermithidae*).

**cabbage worm** см. **cabbage-snake**.

**cabezon** (ам.) бычок (*Cottidae*).

**cabrilla** морской окунь (*Serranus*).

**cachalot** кашалот (*Physeter macrocephalus* L.).

**caddis fly** ручейник (*Trichoptera*) (энт.).

**caddis worm** личинка ручейника.

**caducous** рано спадающий (о хвосте церкарии).

**caecum** [pl **caeca**] слепой вырост кишки, пилорический придаток (у рыб).

**caisson disease** кессонная болезнь.

**caji** лютанус (*Lutianus apodus*) (рыб.).

**calamary** головоногий моллюск (*Cephalopoda*); кальмар (*Teuthoidea*).

**calculus** [pl **calculi**] известковая капсула (образующаяся вокруг паразита у млекопитающих).

**calico** кета (*Oncorhynchus keta*).

**calico bass** краппи (*Pomoxis sparoides*).

**California anchovy** анчоус (*Engraulis mordax*).

**California gray whale** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**California hake** морская щука (*Merluccius productus*).

**California herring** тихоокеанская сельдь (*Clupea pallasii*).

**California mackrel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus*).

**California pompano** палёметс (*Palomets simillimus*) (рыб.).

**California sardine** сардина (*Sardina coerulea*).

**California sea elephant** ластоногое (*Mirounga angustirostris* Gill.).

**California sea lion** ластоногое (*Zalophus californianus* Lesson) (зоо.).

**California smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*) (рыб.).

**California sole** морской язык (*Parophys vetulus*) (рыб.).

**California whiting** ментициррус (*Menticirrhus undulatus*) (рыб.).

**California yellowtail** латкедра (*Seriola dorsalis*) (рыб.).

**callously** подобно наросту.

**callus** нарост; вещество из ситовидных трубок ламинариевых.

**calphionin** фармацевтический препарат из водорослей.

**caltrop** чилим, водяной орех (*Trapa natans* L.).

**calving of iceberg** отламывание айсберга.

**calyx** чашечка.

**cambium** камбий.

**camerostom** полость, заключающая ротовые части водяных клещей.

**campanulate** колоколообразный.

**Canada balsam** канадский бальзам.

**candelite** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).

**candlefish** талеихтис (*Tha-  
leichthys pacificus*) (рыб.).

**cane** тростник.

**cane-boring** сверлящий тростник.

**canescent** покрытый серым пушком.

**canine** 1. клык; 2. зубец (на жвале насекомого).

**cannibal** животное, употребляющее в пищу представителей своего вида.

**cannibalism** канибализм.

**cannibalistic** канибалистический.

**canvasback** нырок (*Nyroca valisineria*) (nm.).

**capelin** мойва (*Mallotus villosus*).

**Cape Verde little shearwater** буревестник (*Puffinus assimilis boydii*) (nm.).

**capillary** очень тонкий, капиллярный.

**capilliform** волосковидный.

**capitulum** головка (клетка на рукоятке в антеридии харовых водорослей); придаток ротового аппарата (у водяных клещей).

**caplin** мойва (*Mallotus villosus*); (ам.) менидия (*Menedia notata*).

**capped petrel** птеродрома (*Pterodroma hasitata*) (nm.).

**caprellid** козочка (рак) (*Caprellidae*).

**capsule** капсула, сумочка; кокон; коробочка (сухой растрескивающийся плод).

**carapace** головогрудный панцырь, щит (ракообразного); верхний щит, карапакс (черепахи).

**cardia** кардия (отверстие, которым открывается пищевод в желудок).

**cardiac collum** кардиальная шейка (в пищеварительном канале).

**caret** каретта, морская черепаха (*Chelonia imbricata*).

**carinate** снабжённый килем или гребнем (зоо.).

**cariopsis** зерновка.

**carnivore** хищник, плотоядное.

**carnivorism** хищничество.

**carnivorous** хищный, плотоядный.

**carnivorous diet** животная пища.

**carnivorous food habits** хищное питание.

**Carolina terrapin** черепаха (*Malaclemys centrata*).

**carotene** каротен.

**carotin** каротин.

**carp** карп, сазан (*Cyprinus carpio*).

**carpel** плодолистик, простой пестик.

**carpet-shark** акула (*Orectolobus*).

**carplike** карпообразный.

**carp-louse** карповая вошь (*Argulus*).

**carpogonium** карпогон (бот.).

**carpospore** карпоспора (бот.).

**carp sucker** чукучановая рыба (*Carpioides*).

**car[r]** (ан.) болото.

**carrageen** ирландский мох (слоевидное из двух морских водорослей — *Chondrus crispus* и *Gigartina mammosa*).

**carrion** падаль.

**cartilage** хрящ.

**cartilaginous** хрящевой.

**cartilaginous fish** хрящевая рыба (*Elasmobranchii*).

**case** панцырь (диатомей), домик (личинки ручейника).

**Caspian seal** каспийский тюлень, каспийская нерпа (*Phoca caspica* Gmel.).

**Caspian tern** чергава (*Hydroprogne caspia*) (nm.).

**cast** 1. сбрасывать (напр. панцырь при линьке); 2. кучка (извержений червя).

**cast forth** метать (икру).

**casting** испражнения (червей).

**casting net** см. **cast net**.  
**casting-shell** линияющий.  
**cast net** накидка (сеть).  
**cast out** вымётывать (икру).  
**cat** сом (*Siluridae*).  
**catadromous** катадромный (рыб.).  
**catalufa** приакантус (*Priacanthus arenatus*) (рыб.).  
**catanori** водоросль (*Gigartina teedii*).  
**cataract** водопад.  
**catch composition** состав уловов.  
**cateniform** цепеобразный.  
**caterpillar** гусеница.  
**catfish** сом (*Siluridae*); сомик (*Ameiuridae*); полосатая зубатка (*Anarichas lupus*).  
**catgut** бурая водоросль (*Chorda filum*).  
**cattail** рогоз (*Typha*).  
**cattail family** семейство рогозовых (*Typhaceae*).  
**caudad** по направлению к задней части тела.  
**caudal** хвостовой; каудальный.  
**caudal sucker** задняя присоска (пиявок).  
**caudate** с хвостообразным придатком.  
**caught** вылов.  
**cauline** стеблевой, сидячий (лист).  
**cavalla, cavall[e]y** ставрида (*Caranx*).  
**cave-dwelling** пещерный.  
**cavernicolous** см. **cave-dwelling**.  
**caviar** икра (пищевой продукт).

**cavity** полость.  
**cayman** кайман (*Alligator mississippiensis*).  
**cayuga minnow** нотропис (*Notropis cayuga*) (рыб.).  
**cecum** кишка (у червей); слепая кишка.  
**cell** 1. клетка; 2. счётная камера.  
**cell-enlargement** рост клетки.  
**cell-membrane** оболочка клетки.  
**cell-multiplication** размножение клеток.  
**cellular** клеточный.  
**cellulose** целлюлоза.  
**cell-wall** оболочка клетки.  
**cement** прикрепляться.  
**cenogenetic** ценогенетический.  
**centipede** губоногая многоножка (*Chilopoda*).  
**central bigmouth shiner** карповая рыба [*Notropis dorsalis dorsalis* (Agassiz)].  
**central column** центральный стержень (раковины).  
**centric** относящийся к диа tomовым водорослям класса *Centricae*.  
**centroplasm** центральное тело клетки.  
**centrosome** центрозомы.  
**cephalate[d]** головчатый.  
**cephalic** головной.  
**cephalopharyngeal** относящийся к голове и глотке.  
**cephalopod** головоногое, цефалопода (моллюск).  
**cephalothoracic** головогрудный.  
**cephalothorax** головогрудь.

**cercaria** [*pl* cercariae] церкария (личиночная стадия дигенетических сосальщиков).

**cercopod** церкопода, ветвь фурки (ракообразных).

**cercus** [*pl* cerci] церка (членистый парный придаток на заднем конце брюшка насекомых), хвостовая нить (веснянки).

**cerebral** церебральный.

**cero** испанская макрель (*Scomberomorus maculatus*).

**cervical** цервикальный, шейный.

**cervical sinus** перехват (отделяющий голову у ветвистоусых ракообразных).

**cespitose** образующий пучки, дерновидный.

**cetacean** китообразное.

**Ceylon moss** красная водоросль (*Gracilaria lichenoides*).

**chaetognath** хетогната (беспозвоночное).

**chaff** маленький высохший прицветник (в соцветии сложноцветных).

**chain of food organisms** цепь пищевых организмов.

**chain of transformers** пищевая цепь, трофический ряд, цепь потребителей.

**chain pickerel** (а.м.) щука (*Esox niger*).

**chance introduction** случайное заражение (бактериально чистой культуры).

**chank** моллюск (*Turbinella pyrum* Linn.).

**channel** пролив.

**channel bass** сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**channel cat** сомик (*Ictalurus*).

**channel fish** рыба, обитающая в русле.

**channelled wrack** бурая водоросль (*Pelvetia canaliculata*).

**char[r]** голец (*Salvelinus*).

**che choy** красная водоросль (*Porphyra laciniata*, *P. vulgaris*).

**chela** [*pl* chelae] клешня.

**chelate** с клешнями, снабжённый клешнями.

**chelate limb** конечность с клешней.

**cheliped** несущая клешню конечность.

**chemoautotrophy** автотрофное хемосинтетическое питание.

**chemosynthetic** хемосинтетический.

**chemotactic** хемотактический.

**cherry stone** [*clam*] жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).

**Chesapeake terrapin** черепаха (*Malaclemys centrata concentrica*).

**chiasma** хиазма, перекрест (нервов) (анат.).

**chick[en]** птенец.

**chicken halibut** мелкий или молодой палтус; ромб (*Paralichthys dentatus*, *P. californicus*).

**chickwit** циносион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**china-marking pencil** карандаш для надписей на фарфоре.

**chinch bug** клоп (*Blissus leucopterus*).

**Chinese croaker** сцэна (*Scoena saturna*) (рыб.).

**Chinese sole** морской язык (*Microstomus pacificus*).

**Chinook [salmon]** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

**chipmunk** бурундук (*Eutamias*; *Tamias*).

**chironomid** хирономида (двукрылое) (энм.).

**chironomid larva** личинка хирономиды.

**chironomid midge** звонец (*Chironomus*) (энм.).

**chitin** хитин.

**chitinized** хитинизированный.

**chitin-lined** выстланный хитином.

**chitinous** хитиновый.

**chlorella** хлорелла (*Chlorella*).

**chlorella cell** клетка хлореллы.

**chlorellin** хлореллин.

**chlorinity** содержание иона хлора.

**chlorophyll[I]** хлорофилл; хлорофилловый.

**chlorophyll[I] bearer** хлорофиллоносный организм.

**chlorophyll[I]-bearing** хлорофиллоносный.

**chlorophyllous** хлорофильный, хлорофиллоносный.

**chlorophyll[I] plate** хроматофор (бот.).

**chloroplast** хлоропласт (бот.).

**chlorosis** хлороз.

**chogset** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).

**choke** забивать (русло).

**cholenergic** стимулируемый холином.

**chondriome** хондриом, совокупность хондриосом (био.).

**chondriosome** хондриосома.

**chopa blanca** (ам.) лейостомус (*Leiosomus xanthurus*) (рыб.).

**chopa spina** лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).

**chorography** хорография (изучение распределения организмов и их сообществ в пространстве).

**chowder** тушёные моллюски или рыба.

**chromatic adaptation** хроматическая адаптация.

**chromatin fibre** хроматиновая нить.

**chromatoblast** экскретирующие пигмент клетки.

**chromatophore** хроматофор.

**chromatophore cell** хроматофор.

**chromatophorotropin** вещество, влияющее на деятельность хроматофоров.

**chromogen** хромоген (вещество, из которого образуется пигмент).

**chromogenic** образующий пигмент.



**chromosome** хромозома, хромосома.

**chub** голавль, головль (*Leuciscus cephalus*); бычок (*Cottidae*; *Gobiidae*); сиг (*Leucichthys*); большеротый чёрный окунь (*Micropterus salmoides*); чаб (*Leiostomus*, *xanthurus*; *Kyphosus sectatrix*; *Ptychocheilus lucius*; *Tautoga onitis*).

**chub mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus*=*Scomber japonicus*).

**chub sucker** эрмизон (*Erymison sucetta*) (рыб.).

**chufa** сыть съедобная, чуфа (*Cyperus esculentus* L.).

**chum [salmon]** кета (*Oncorhynchus keta*).

**chut** голавль, головль (*Leuciscus cephalus*).

**chute** лоток, желоб.

**chwilog** кайра (*Uria g. grille*) (зм.).

**cicada [pl cicadas, cicadae]** цикада (*Cicadidae*).

**cigar-fish** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).

**ciliate** 1. ресничная инфузория (*Ciliata*); 2. обрамлённый волосками; реснитчатый, снабжённый или покрытый ресничками.

**ciliated** обрамлённый волосками; реснитчатый, снабжённый или покрытый ресничками.

**cilium [pl cilia]** ресничка, жгут(ик).

**cinereous** пепельный.

**cinquefoil** лапчатка (*Potentilla*) (бот.).

**circinate** образующий круг, кругообразный.

**circular plan** многолучевая симметрия (био.).

**circulatory** циркуляторный.

**circumoesophageal** окружающий пищевод.

**circumneutral** близкий к нейтральному.

**circumoral** вокругротовой, расположенный вокруг рта.

**circumscissile** открывающийся круглой крышечкой (о плоде).

**cirriped** циррипедия (*Cirripedia*) (зоо.).

**cirrous** щетинкообразный.

**cirrus [pl cirri]** щетинка, циррия; циррус (мужской копулятивный аппарат червей) (зоо.).

**cirrus lumen** полость, занимаемая циррусом.

**cirrus pouch [or sac]** сумка цирруса (зоо.).

**cisco (а.м.)** сиг (*Leucichthys*).

**cladoceran** кладоцера (*Cladocera*) (зоо.).

**claire** клэр (неглубокий водоём для откармливания устриц).

**clam** двустворчатый моллюск (*Venus*; *Mya*); двустворчатый моллюск, закапывающийся в песок.

**clammer** человек, собирающий закапывающихся в грунт съедобных двустворчатых моллюсков.

**clasper** миксоптеригий, птеригоподий (акул и скатов).

**clasping** объемяющий (лист).

**clathrate** решетчатый (био.).

**clavate** булабовидный.

**claw** коготь, клешня; удлиненное основание лепестка или чашелистика.

**claystone** глинистый сланец.

**clean and cut open** разделывать (рыбу).

**cleavage** дробление (яйца).

**cleft** дольчатый (лист).

**cleistogamous** самоопыляющийся, клейстогамный.

**cleistogamy** самоопыление, клейстогамия.

**click beetle** щелкун (*Ela-  
teridae*).

**clinolimnion** слой воды, в котором температура падает экспоненциально (гдрл.).

**clitellar** поясковый (зоо.).

**clitellar-like** похожий на клителлум.

**clitellum** клителлум, пояс (зоо.).

**cloaca** клоака (зоо.).

**cloacal** клоакальный.

**clone** клон (био.).

**clone culture** клоновая культура (полученная из одной особи).

**clone-culture experiment** опыт с клоновой культурой.

**closed season** запретное время (для лова рыбы).

**closing muscle** замыкающий мускул (моллюска).

**club-moss** плаун (*Licopodia-  
les*).

**club rush** камыш (*Scirpus*).

**clupeoid** сельдевидный (рыб.).

**clutch** кладка (отложенные яйца).

**clutch size** размер кладки.

**clypeal** наличниковый (зоо.).

**clypeus** наличник (насекомого).

**coacervation** коацервация (био.).

**coagulation** свёртывание.

**coalfish** сайда (*Pollachius  
virens*); угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*; *Ra-  
chycentron canadum*).

**coarse fish** крупная рыба.

**coarse vegetation** жёсткая флора.

**coast** берег, побережье.

**coastal** прибрежный.

**coastal dweller** обитатель прибрежий.

**coastal minnow** карповая рыба [*Notropis хаепосе-  
phalus* (Jordan)].

**coastline** береговая линия.

**coat-of-mail shell** хитон (моллюск) (*Loricata*).

**cobalamin** витамин В<sub>12</sub>.

**cobia** угольная рыба (*Ra-  
chycentron canadum*).

**cobweb** паутина.

**coccid** кокцида (*Coccidae*) (энт.).

**coccoid habit** кокковидное состояние (прикреплённая фаза подвижных одноклеточных водорослей).

**coccolith** кокколит (известковый щиток кокколитофорид) (бот.).

**cocosphere** коккосфера (бот.).

**coccus form** кокк.

**cockle** сердцевидка (двустворчатый моллюск) (*Cardium*).

**cocklebur** дурнишник (*Xanthium commune* Britt.).

**cockroach** таракан.

**cocoon** кокон.

**cod** треска (*Gadus morhua*); физикулус (*Physiculus*); терпуг (*Ophidion elongatus*).

**codend** мотня (сети).

**codfish** см. **cod**.

**codling** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).

**cod liver** печень трески.

**cod-liver oil** жир из тресковой печени; рыбий жир.

**coelom** целом (анат.).

**coelomic** целомический.

**coenenchim[a]** цененхима (корковый слой, покрывающий твёрдый скелет коралла).

**coenobial** имеющий вид ценобия.

**coenobium** [pl **coenobia**] ценобий.

**coenocyte** синцитий.

**coenogenetic** см. **cenogenetic**.

**coexistence** сосуществование, совместное существование.

**cogon grass** императа (*Imperata cylindrica koenigi*, *I. exaltata*) (бот.).

**coho [salmon]** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).

**coition** совокупление.

**cold-blooded** холоднокровный, с холодной кровью (зоо.).

**cold-blooded animal** холоднокровное животное.

**cold-killed** погибший от холода.

**coliform** сходный с кишечной палочкой.

**collared flagellate cell** воротничковая жгутиковая клетка, хоаноцит (зоо.).

**collared petrel** птеродрома (*Pterodroma leucoptera brevipes*) (nm.).

**collecting ground** место сбора.

**colloid** коллоид.

**colon** ободочная кишка.

**colonial** сложный, колониальный (био.).

**colonized** заселённый.

**colony** колония.

**Columbia River salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

**columella** столбик, веретено, колумелла (в раковине брюхоногих).

**columellar** колюмеллярный (зоо.).

**comenori** водоросль (*Grateloupia affinis*).

**commensal** коменсал.

**commensalism** коменсализм.

**commercial** промысловый, экономический; промышленный, коммерческий.

**commercial abundance** промысловое обилие.

**commercial catch** промысловый улов.

**commercial fishery** промысловый лов.

**commercial number** промысловое количество.

**commercial production** промысловая продукция (здрб.).

**commercial stock** промысловые косяки.

**commercial trawling** промысловое траление.

**commercial yield** промысловая продукция.

**commissural** относящийся к комиссурам.

**commissure** комиссура (анат.).

**common cockle** обыкновенная сердцевидка (*Cardium edule*).

**common cormorant** большой баклан (*Phalacrocorax c. carbo*) (nm.).

**common dab** ершоватка (*Limanda limanda*) (рыб.).

**common eel** обыкновенный угорь (*Anguilla rostrata*).

**common fairy shrimp** жаброног (*Eubranchipus vernalis*).

**common flatfish** камбала (*Pseudopleuronectes americanus*).

**common guillemot** длиноклювая кайра (*Uria aalge*) (nm.).

**common gull** сизая чайка (*Larus c. canus*).

**common herring** океаническая сельдь (*Clupea harengus*).

**common limpet** обыкновенное блюдечко (*Patella*) (зоо.).

**common lobster** обыкновенный омар (*Homarus vulgaris*).

**common mussel** мидия обыкновенная или съедобная (*Mytilus edulis*).

**common name** народное название.

**common pickerel** щука (*Esox reticulatus*).

**common prawn** креветка (*Leander serratus*).

**common scallop** обыкновенный гребешок (*Pecten maximus*) (зоо.).

**common seal** тюлень обыкновенный или пятнистый, лагра (*Phoca vitulina* L.).

**common shiner** люксийус (*Luxilus cornutus*) (рыб.).

**common sole** морской язык (*Parophrys vetulus*).

**common starfish** обыкновенная морская звезда (*Asterias rubens*).

**common sturgeon** осётр (*Acipenser oxyrhynchus*).

**common sucker** чукучан (*Catastomus commersonii*) (рыб.).

**common tern** обыкновенная крачка (*Sterna h. hirundo*).

**common whelk** брюхоногий моллюск (*Buccinum undatum*).

**common whitefish** сиг (*Coregonus clupeaformis*).

**common winkle** обыкновенная морская улитка (*Littorina littorea*).

**community** биоценоз, сообщество.

**community habitat** биотоп.

**comose** хохлатый (*бот.*).

**compete [with]** конкурировать (*с*).

**competition** конкуренция.

**competitor** конкурент.

**complex eye** сложный глаз.

**compound eye** *см.* **complex eye**.

**compressed** сжатый (*с* *боков*).

**conceptacle** концептакуля (*бот.*).

**conch 1.** брюхоногий моллюск (*Strombus*); **2.** раковина; ракушечный; раковинный.

**conch foot** нога брюхоножного.

**concholin** конхиолин (*зоо.*).

**conchological** конхологический.

**conchology** конх(и)ология.

**condyle** мыщелок, сочленовный выступ.

**cone** колосок хвоща (*бот.*).

**cone dredge** коническая сеть, планктонная сеть для лова в зарослях с защитным конусом из проволочной сетки.

**cone-shaped net** конусообразная сеть, планктонная сетка.

**conferva** нитчатка (*водоросль*).

**conger eel** морской угорь (*Conger conger*); бельдюга (*Zoarces anguillaris*).

**conidium** конидий (*род споры*).

**coniferous region** район хвойных.

**conjugant** конъюгирующая особь.

**conjugation** конъюгация.

**connate** сросшийся.

**connective** тычиночная нить.

**connivent** сближенный.

**conservation** охрана природы.

**conservatory pool** тепличный бассейн.

**consign** рассадить (*животных в разные банки*).

**consociates** группы организмов с единообразными требованиями к местобитанию.

**constant-level lake** озеро с постоянным уровнем.

**consumer** консумент, потребитель.

**contaminant** посторонний организм (*в чистой культуре*).

**contamination** заражение.

**contiguous** смежный.

**continued overflow** непрерывная проточность.

**continuous plankton recorder** непрерывно действующий регистратор планктона Харди.

**contractile vacuole** сократительная *или* пульсирующая вакуоль; сокращающийся (*мочевой*) пузырь (*коловраток*).

**convergence** конвергенция.

**convolution** петля (*кишечника*)

- cool-water dweller** обитатель холодных вод.
- coontail** роголистник (*Ceratophyllum*).
- coot** лысуха (*Fulica*); (ам.) турпан (*Oidemia*).
- copepod** веслоногое, копепода (*Copepoda*).
- copropodology** сведения о веслоногих рачках.
- copulate** копулировать, совокупляться.
- copulation** совокупление, копуляция.
- copulatory** копулятивный.
- coral** коралл; коралловый.
- coral fishery** промысел кораллов.
- coralline [weed]** кораллина (*Corallinaceae*).
- coral snake** аспид (*Micros fulvius fulvius*).
- cordate** сердцевидный.
- cord grass** спартина (*Spartina*) (бот.).
- cordiform** сердцеобразный.
- core** колонка (грунта).
- coregonine** сиговый, из подсемейства сигов.
- coregonoid** сиговый, из семейства сиговых.
- core sample** колонка (грунта).
- core sample investigation** исследование колонок грунта.
- coriaceous** кожистый.
- cork** пробковая балбера.
- corm** расширенное основание стебля, клубнелуковица.
- cormlike** в виде клубнелуковицы.
- cormorant** баклан (*Phalacrocoridae*).
- cornea** роговая оболочка.
- corneal facet** фасетка роговицы (сложного глаза).
- corneus** роговой.
- cornu [pl cornua]** похожее на рог образование.
- corolla** венчик (цветка).
- corona** коловращательный аппарат, крона (коловраток).
- coronal** корональный.
- corsair (ам.)** себастомус (*Sebastes rosaceus*) (рыб.).
- cortex** кора.
- cortex-formation** образование покровного слоя пластинки бурых водорослей.
- cortical** корковый.
- corymb** щиток (соцветие).
- cosmopolitan** всесветный, космополитичный (о распространении).
- cosmopolitanism** всесветное распространение, космополитичность.
- costa** ребро.
- costate** ребристый.
- cotton grass** пушица (*Eriophorum*).
- cottonseed meal** хлопковый жмых.
- cotton spinner** бумагопрядильщик (иглокожее) (*Holoturia*).
- cottonwood** тополь канадский (*Populus deltoides* Marsh.).
- cotyledon** семядоля.

**coulterneb** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).

**cove** заводь.

**cover glass** покровное стекло.

**covert** кроющее перо.

**cow** самка (ластоногих).

**cowfish** серый дельфин (*Grampus griseus*).

**cow-nosed ray** скат (*Rhinoptera*).

**cowry** каури (*Cypraea moneta*) (зоо.).

**cow shark** акула (*Hexanchidae*).

**соха** [pl сохae] тазик (ноги насекомого).

**soxal** коксальный, относящийся к тазу насекомых.

**сохоподит** коксоподит (базальный членик ноги ракообразного).

**crab** краб.

**crabber** ловец крабов.

**crabbing** лов крабов.

**crabbing ground** участок, где ловят крабов.

**crab-eater** угольная рыба (*Rachycentron canadum*).

**crab-eating seal** тюлень-крабоед (*Lobodon carcinophaga* H. et J.).

**crabgrass** росичка кровяная [*Digitaria sanguinalis* (L.) Scop.] (бот.).

**crab in berry** краб с икрой.

**crab-inhabited shell** раковина с крабом.

**crab-net** крабовая сеть.

**craig fluke** камбала (*Glyptocephalus cynoglossus*).

**crampfish** электрический скат (*Torpedo marmorata*).

**cranberry** клюква (*Oxycoccus*).

**cranberry bog** клюквенное болото.

**crane** журавль (*Gruidae*).

**crane fly** лириопида (*Liriopidae* = *Ptychopteridae*); лимонида (*Limoniidae*).

**crappie** краппи (*Pomoxis*) (рыб.).

**crawfish** речной рак (*Astacus*, *Cambarus*); лангуст (*Palinurus*).

**crawfish of the sea** лангуст (*Palinurus*).

**crawl** клетка (для пойманных черепах).

**crawl-a-bottom** [darter] хадроптерус (*Hadropterus nigrofasciatus* Agassiz.) (рыб.).

**crawler** бродячая форма (здрб.).

**crayfish** рак (*Astacidae*; *Palinuridae*).

**creek** ручей; заливчик, бухта.

**creel** верша.

**creeper** ползающее животное.

**crenate** круглозубчатый, городчатый.

**crenelated** см. **crenulate**.

**crenulate** мелкозубчатый.

**crenulation** зазубренность.

**crepuscular** сумеречный.

**crescentic** в форме полумесяца.

**cress** жеруха (*Nasturtium*); жерушник (*Rorippa*).

**crested seal** хохлач (*Cystophora cristata* Erxl.) (зоо.).

**crevallé** ставрида (*Caranx*);  
скомбероморус (*Scomberomorus cavalla*).

**crevally** [pl **crevallys**] ставридка (*Caranx*) (рыб.).

**crib** 1. закол (для лова рыбы); 2. ряж (мола, плотины); 3. ясли (кормушка для животных).

**crinoid** криноида, морская лилия (*Crinoidea*).

**croaker** кроукер (*Aplodinotus grunniens*; *Embiotoca jacksoni*; *Micropogon undulatus*; *Roncador stearnsi*) (рыб.).

**crocodile** крокодил (*Crocodylia*).

**crocodilian** крокодил (*Crocodylia*); относящийся к крокодилам.

**crocus** микропогон (*Micropogon undulatus*) (рыб.).

**crop** 1. урожай; продукция; 2. зоб.

**crop-eater** вредитель сельского хозяйства.

**cross-fertilization** перекрёстное оплодотворение.

**cross pollination** перекрёстное опыление.

**cross-swell** встречная волна.

**crowding** плотность населения.

**crowfoot** лютик (*Ranunculus*).

**crowfoot grapple** кошка (якорь с многими лапами).

**crown** гребень (плотины).

**crumb-of-bread sponge** губка (*Halichondria pappacea*).

**crus** [pl **crura**] ствол кишечника (у сосальщиков).

**crustacean** ракообразное.

**crustose** имеющий твёрдый покров.

**cryophyte** растение, процветающее при низких температурах.

**cryptogamic** тайнобрачное (растение).

**ctenoid** ктеноидный (о чешуе рыб).

**ctenophore** [Jelly] гребневик, ктенофора (*Ctenophora*).

**cubital** кубитальный (эмт.).

**cub shark** акула (*Carcharias commersonii*).

**cuckold** кузовок (*Ostracidae*) (рыб.).

**cucullate[d]** со шлемом (зоо.).

**cucumber fish** хлёротальмус (*Chlorophthalmus nigripinnis*) (рыб.).

**culase** люмнитзера (*Lumnitzera racemosa* Willd.) (бот.).

**cull** мелкий слинявший краб (шириною около 9 см); молодая устрица.

**cullinteen** молодая устрица.

**culm** соломина.

**culmen** верхний край клюва птицы.

**cultch** 1. икра устриц; 2. материал (черепица и раковины), употребляемый для устройства устричных нерестилищ.

**cultivate** выращивать, культивировать, разводить.



- cultivation** разведение, культивирование.
- cultrate[d], cultriform** ножеобразный.
- culture** культура, разведение; разводить, выращивать, культивировать.
- culture medium** среда для разведения.
- cultus cod** (а.м.) терпуг (*Ophidion elongatus*) (рыб.).
- culvert** водоспускное устройство.
- cuneate** клинообразный.
- cuneate-obovoid** клиновидно-обратнойцевидный.
- cunner** (а.м.) таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*).
- cup coral** коралл (*Caryophyllia*).
- curculionid** долгоносик (*Curculionidae*).
- cure** заготавливать (рыбу для хранения).
- curly-leaved pondweed** рдест курчавый (*Potamogeton crispus*).
- current** течение.
- current speed** скорость течения.
- cushion star** морская звезда (*Asterina gibbosa*).
- cusk** менёк (*Brosme brosme*) (рыб.).
- cusk eel** риссоля (*Rissola marginata*) (рыб.).
- cuspidate** остроконечный.
- cutaneous** см. **cuticular**.
- cut-grass** злак (*Leersia*); цизаниопсис (*Zizaniopsis militacea*) (бот.).
- cuticle** см. **cuticula**.
- cuticula** оболочка; кутикула; перипласт (эвгленовых).
- cuticular** кутикулярный.
- cut-off lake** старица.
- cutthroat [trout]** (а.м.) форель (*Salmo clarkii lewisi*).
- cutting** укос (растений).
- cuttlass fish** сабля-рыба (*Trichiurus lepturus*).
- cuttle bone** «кость», «морская пенка» (головоногих).
- cuttlefish** головоногий моллюск (*Cephalopoda*), каракатица (*Sepia*).
- cutweed** водоросли, собранные с прибрежных субстратов (в промышленных целях).
- cyanophycean** относящийся к синезелёным водорослям.
- cyanophycin granule** зёрнышко цианофицина, цианофициновое зерно (включение в клетке синезелёной водоросли).
- cyathiform** чашеобразный.
- cycloid** циклоидный (о чешуе рыб).
- cyclomorphosis** цикломорфоз.
- cyclostome** круглоротое (*Cyclostomata*).
- cyne** щиток, полужонтик (соцветие).
- cyumose** полужонтиковый (о соцветии).
- cypress** кипарис (*Cupressus*); болотный кипарис (*Taxodium*) (бот.).
- cyprid** циприсовидная личинка (усоногих раков).
- cyprinid** карповая рыба,

**cypris larva** стадия ципри-  
соевой личинки (рако-  
образного).

**cyst** циста.

**cyst formation** образование  
цист, инцистирование.

**cysticeroid** см. **cysticercus**.

**cysticercus** цистицерк, пу-  
зырчатый глист (личи-  
ночная стадия в развитии  
некоторых ленточных чер-  
вей).

**cystocarp** цистокарп (бот.).

**cystogenous gland** цисто-  
образующая железа (ли-  
чинок сосальщиков).

**cytochemical** цитохимиче-  
ский.

**cytochrome** цитохром.

**cytological** цитологический.

**cytology** цитология.

**cytolize** цитолizироваться.

**cyto-physiological** цито-  
физиологический.

**cytoplasm** цитоплазма.

**cytoplasmic** цитоплазматиче-  
ский.

## D

**dab** 1. камбала (*Pleuronectes*);  
ершоватка (*Limanda*);

2. барахтаться в воде.

**dace** (ан.) елец (*Leuciscus*  
*leuciscus*); (ам.) мелкая ры-  
ба из семейства карповых.

**daddy sculpin** (ам.) бычок  
(*Cottidae*).

**dahlia** [anemone] актиния  
(*Tealia*).

**dam** плотина, запруда; за-  
пруживать.

**dam board** шандора (рыб.).

**damming** запруживание.

**damp** влажный.

**damsel-fish** хипсипопс (*Hypsopops rubicundus*) (рыб.).

**damsel fly** стрекоза (*Zygoptera*).

**Danish plaice seine** датский  
камбаловый невод, снюрвад.

**daphnid** ветвистоусое рако-  
образное (*Daphnidae*).

**dare** см. **dace**.

**darning needle** стрекоза.

**darter** этеостомовая рыба  
(*Etheostomidae*).

**Darwinism** дарвинизм.

**date-mussel** морской финик  
(*Lithophagus lithophagus*).

**daughter-cell** дочерняя  
клетка.

**dead leaves** опавшие листья.

**dead-men's-fingers** пальцы  
мертвеца (*Alcyonium digitatum*) (зоо.).

**dead-men's-ropes** бурая во-  
доросль (*Chorda filum*).

**debris, débris** остатки, об-  
ломки.

**decapitated** обезглавленный.

**decapod** декапода, десятино-  
гое ракообразное (*Decapoda*).

**deciduous** опадающий.

**decompound** многораздель-  
ный, многосложный.

**decumbent** стелящийся, но  
с поднимающейся верши-  
ной.

**decurrent** нисходящий.

**deep** впадина; пучина.

**deep-dwelling** живущий на  
глубине, глубоководный.

**deep-sea** глубоководный, глубоководный (лов).

**deep-sea black fish** глубоководная чёрная рыба (*Melanostomias Valdiviae*).

**deep-water prawn** глубоководная креветка (*Pandalus borealis*).

**deep-water sculpin** триглёпис (*Triglopsis thompsoni*) (рыб.).

**deep-water whiting** ментигиррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).

**defecation** дефекация.

**deflexed** повёрнутый резко вниз.

**deforestation** сведение лесов.

**degras** дегра.

**degree of digestion** степень переваренности.

**dehisce** открываться, раскрываться (о плоде).

**dehydration** дегидратация.

**delta** дельта (реки).

**delta arrowhead** стреловид (*Sagittaria platyphylla*).

**demersal** придонный, донный.

**demoiselle** помацентрида (*Pomacentridae*) (рыб.).

**dendrochronological** относящийся к определению возраста по деревьям.

**denitrification** денитрификация.

**denitrifying** денитрифицирующий.

**densimeter** денсиметр.

**dentate** зубчатый.

**denticulate** мелкозубчатый.

**dentition** зубной аппарат.

**deplasmolysis** деплазмолиз (возвращение из состояния плазмолиза в обычное).

**depressed** сплюснутый, сжатый сверху вниз.

**depression slide** предметное стекло с лункой.

**depthward** в глубинную область.

**dermal** дермальный; кожный.

**dermis** дермальная мембрана (губок).

**dermomuscular tube** кожно-мускульный мешок.

**desiccated pond** пересохший пруд.

**desiccation** высыхание.

**desmid** десмидиевая водоросль (*Desmidiaceae*).

**desquamation** слущивание.

**detrital** детритный.

**detrital matter** детрит, взвесь.

**detritophagous animal** см.

**detritus-eater**.

**detritus** детрит, взвесь; обломочный материал.

**detritus consumer** см. **detritus-eater**.

**detritus-consuming** детрито-ядный.

**detritus-eater** детритояд, детритоядное животное, детритофаг.

**detritus feeder** см. **detritus-eater**.

**detritus fragment** частица детрита.

**détrochage** детрокаж (отделение устричной молодежи от черепицы при разведении).

**developmental stage** стадия развития.

**deviled** приправленный пряностями.

**devilish** скат (*Aetobatus narinari*); серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**dew** роса.

**dextral** правый (о расположении органа); завитый вправо, правозавёрнутый, декстральный (о раковине брюхоногих моллюсков).

**diadelphous** располагающиеся в две группы (о тычинках).

**diagnosis** диагноз.

**diamond-back terrapin** черепаха (*Malaclemys*).

**diamond flounder** (ам.) камбала (*Hypsopsetta guttulata*).

**diamond watersnake** уж (*Tropidonotus rhombifer*).

**diapause** диапауза.

**diastole** диастола.

**diastolic arrest** остановка в диастоле (о сердце).

**diatom** диатомея, кремнезёмка (*Bacillariaceae*).

**diatomaceous** диатомовый.

**diatom flora** флора диатомей.

**diatom fouling** обрастание диатомеями.

**diatomin** диатомин (пигмент диатомовых водорослей).

**dichothermic** дихотермический.

**dichotomous** дихотомический.

**dichroic** дихроический (био.).

**dickie** пикша (*Gadus=Melanogrammus aeglefinus*).

**dicotyledon** двудольное растение.

**dicrotic seiche** сейша, имеющая двойное колебание (гдрл.).

**dicyclically** дициклически.

**die-off** погибать; вымирать.

**diet** питание, пища.

**dietary** питание (зоо.).

**dietary protein** белок пищи.

**dietary protein level** доля белка в пище.

**diet of bacteria** бактериальная пища.

**diffuse** широко ветвящийся или расстилающийся.

**digest** переваривать.

**digestibility** переваримость.

**digestible** переваримый.

**digestion** переваривание.

**digestive** пищеварительный.

**digestive anatomy** анатомия пищеварительного канала.

**digestive juice** пищеварительный сок.

**digestive tract** пищеварительный тракт.

**digit** палец.

**digitate** пальчатый.

**digitiform** пальцеобразный.

**dike** дамба, плотина; канава.

**diking** постройка дамб.

**dilated** расширенный.

**dillisk** см. **dulse**.

**dimorphic** обладающий диморфизмом.

**dimorphism** диморфизм.

**dimorphous** см. **dimorphic**.

**dioecious** раздельнополый.

**diplobiontic** имеющий в жизненном цикле две диплоидные фазы.

**diploid** диплоидный.

**dip net** сачок (водяной).

**dipnetting** лов сачком (в воде).

**dipper** 1. сачок, черпак; 2. двустворчатый моллюск (*Spisula solidissima*).

**dipper clam** двустворчатый моллюск (*Spisula solidissima*).

**dipteran** двукрылое (*Diptera*).

**dipterist** специалист по двукрылым насекомым.

**dipterous** двукрылый, относящийся к двукрылым насекомым.

**disappearance - appearance depth** глубина исчезания и появления (диска Секки).

**discontinuity layer** слой температурного скачка (*гдрл.*).

**disinfectant** дезинфицирующее вещество.

**disk** расширенная часть цветоложа.

**disphotic zone** дисфотическая зона (*гдрл.*).

**dissecting dish** препаровальная ванночка.

**dissecting lens** препаровальная лупа.

**dissecting microscope** *см.* **dissection microscope**.

**dissection microscope** препаровальная лупа.

**disseminules** фрагменты, с помощью которых распро-

страняются прикрепленные организмы.

**dissepimental** относящийся к перегородке.

**dissoconch** раковина личинки двустворчатого моллюска.

**distal** дистальный, периферический.

**distome** двуустка (*зоо.*).

**disturbance rings** добавочные кольца (на раковине).

**ditch** канава.

**ditch grass** руппия (*Ruppia*) (*бом.*).

**divaricate** широко расходящийся *или* распространяющийся.

**dive** погружение; нырять.

**diver** 1. водоплавающая птица; 2. водолаз.

**diversion ditch** отводная канава.

**diver's outfit** водолазное снаряжение.

**diverticulum** вырост (трубчатого органа), дивертикул.

**divide** водораздел.

**diving beetle** плавунец (*Dytiscidae*) (*энт.*).

**diving dress** скафандр.

**dobson** вислокрылка (*Sialididae*) (*энт.*).

**doctor-fish** гепатус (*Hepatus hepatus*) (*рыб.*).

**dog** кета (*Oncorhynchus keta*).

**dog snapper** лютианус (*Lutjanus josi*) (*рыб.*).

**dog whelk** багрянка (моллюск) (*Purpura*).

**dogfish** ильная рыба (*Amia calva*); налим (*Lota maculosa*); мелкая акула (*Squalidae*, *Carchariidae*, *Scyliorhinidae*).

**dogtooth tuna** гимносарда (*Gymnosarda nuda*) (рыб.).

**dolabriform** топоробразный (бот.; зоо.).

**dolioform** бочёнкообразный (био.).

**dollar fish** (ам.) поронотус (*Poronotus triacanthus*) (рыб.).

**dolphin** корифена (*Coryphaena hippurus*) (рыб.); дельфин (*Delphinidae*); дельфиновый.

**doree** см. **dory**.

**dorsad** дорсально, по направлению к спине.

**dorsal** дорсальный, спинной.

**dorsal antenna** спинное щупальце (коловратки).

**dorsal fin** спинной плавник.

**dorsally** дорсально, на спине.

**dorse** молодая треска.

**dorsiventral** дорсовентральный, спинно-брюшной.

**dorsoanteriorly** на передней части спины.

**dorsofrontal** спинно-лобный.

**dorsum** спинка, спинная сторона.

**dory 1.** солнечник (*Zeus faber*) (рыб.); **2.** дорка, плоскодонка (лодка).

**dorylaimoid** сходный с круглыми червями рода дорилеймус (*Dorylaimus*).

**doryman** рыбак, ловящий с плоскодонки.

**doublers** пара спаривающихся крабов.

**dovekie** кайра (*Uria g. grille*).

**down** пух.

**downstream** вниз по течению.

**downy** покрытый пухом.

**drag[net]** драга.

**dragonet** морская мышь (*Callionymus lyra*) (рыб.).

**dragonfish** рыба-дракон (*Pegasus*).

**dragonfly** разнокрылая стрекоза (*Anizoptera*).

**drag seine** закидной невод.

**drain** канава.

**drainage** сток.

**drainage area** площадь стока (речного бассейна).

**drainage ditch** осушительная канава.

**drainage outlet** водоспуск.

**drainage system** водосбор, бассейн.

**drain box** водоспуск.

**dredge** драга; драгировать.

**dredging** драгирование, исследование драгами.

**drift** нанос; течение; дрейфовать.

**drift bottle** пловучая бутылка (для изучения течений).

**drift fishery** дрейфтерный или плавной лов.

**drift fishing** дрейфтерный или плавной лов.

**drift indicator** указатель течений.

**drifting 1.** дрейфтерный или плавной лов; **2.** носимый течениями (не прикрепленный).

**drifting eggs** планктонная икра.

**drifting life** планктон.

**drift net** плавная сеть, дрейфтерная сеть.

**driftweed** носимые течениями водоросли.

**driftwood** плавник (лес, принесённый морем).

**drill** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx cinerea*; *Thais floridana*).

**drinking water** питьевая вода.

**dropping tube** пипетка.

**dropwort** зонтичное (*Oxipolis*) (бот.).

**drum [fish]** драм (*Pogonias cromis*; *Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**drummer** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*); бычок (*Cottidae*).

**drupe** костянка (плод).

**drupelet** мелкая костянка.

**drupelike** похожий на костянку.

**Dublin prawn** дублинская креветка, норвежский омар (*Nephrops norvegicus*).

**duck** утка (*Anatidae*).

**duckling** утёнок.

**duck meat** см. **duckweed**.

**duck potatoe** (ам.) стреловид (лат.) (*Sagittaria platyphylla*).

**duckweed** ряска (*Lemna*), многокоренник (*Spirodela*).

**duckweed family** семейство рясковых (*Lemnaceae*).

**dulling** см. **dulse**.

**dulse** (ан.) красная водоросль (*Rhodimenia palmata*; *Iridaea edulis*).

**dun** (ан.) субимаго подёнки.

**dunfish** слегка засолённая и подсушенная в тёмном помещении рыба.

**duodenum** двенадцатиперстная кишка.

**duplitecture** складка (анат.).

**dwarf** карликовый.

**dwarf water lily** кувшинка малая (*Nymphaea tetragona* Georgi).

**dweller** обитатель.

**dy** дю (вид ила).

**dyke** см. **dike**.

**dystrophic** дистрофный.

**dystrophication** дистрофикация.

## E

**eagle** орёл.

**eagle ray** обыкновенный орляк (*Myliobatis aquila*; *M. tobiei*); скат (*Aetobatus narinari*).

**ear** ухо.

**earbone** ушная косточка, отолит, слуховая косточка.

**eared seal** ушастый тюлень (*Otariidae*).

**ear shell** морское ушко (моллюск) (*Haliotidae*).

**earth decoction** почвенная вытяжка.

**earth pearl** представитель червецов (*Margarodes*) (энт.).

**earthworm** земляной червь.

- ear-worm** совка (*Heliothis=Chloridea*).
- Easter mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus=Scomber japonicus* Houtt.).
- Eastern mosquito-fish** гамбузия [*Gambusia affinis holbrooki* (Girard)].
- eaves-trough** водосточный жёлоб.
- ebb** отлив.
- ecarinate** снабжённый килем (буо.).
- ecdysis** [pl *ecdyses*] линька (зоо.).
- echinid** морской ёж (*Echinidae*).
- echinoderm** иглокожее (*Echinodermata*).
- echinopluteus** эхиноплутеус (личинка иглокожего).
- echo-sounding** измерение глубины при помощи эхолота.
- ecological** экологический.
- ecological valence** экологическая валентность.
- ecologist** эколог.
- ecology** экология.
- economic yield** промышленная продукция.
- ectoblast cell** см. *ectoblastomere*.
- ectoblastomere** эктодермальный бластомер.
- ectocrine** продукт обмена, выделяемый во внешнюю среду.
- ectoderm** эктодерма.
- ectoparasite** эктопаразит.
- ectoparasitic** эктопаразитический.
- ectoplasm** эктоплазма.
- edaphic** почвенный, эдафический.
- edaphophyte** эдафическое растение.
- eddy-deposited silt** взвеси, осевшие в водоворотах.
- edentulous** лишённый зубов.
- edible cockle** съедобная сердцевидка (*Cardium edule*).
- edible crab** съедобный краб (*Cancer*).
- edible fish** промысловые рыбы.
- eel** угорь (*Anguilla*); морская собачка (рыночное название) (*Blenniidae*); угрёвый.
- eel-back flounder** (ам.) полярная камбала (*Liopsetta putnami*).
- eelgrass** морская трава (*Zostera*); валлиснерия (*Vallisneria*).
- eel-like** похожий на угря.
- eelpout** налим (*Lota*); бельдюга (*Zoarces viviparus*).
- efferent** выносящий (анат.).
- egg** яйцо, яичко, икринка.
- egg-bearing season** период вынашивания икры.
- egg cell** яйцеклетка.
- egg-laying** откладка яиц.
- egg-laying area** нерестилище.
- egg-laying fish** икремечущая рыба.
- egg mass** кладка.
- egg sack** яйцевой мешок (веслоногого).
- egg shell** оболочка яйца.



**ego** эго (водоросль) (*Campylaeformis hypnoides*).  
**eider [duck]** гага (*Somateria*).  
**ejaculatory duct** семеневыводящий канал.  
**elasmobranch [fish]** акулобразная рыба (*Elasmobranchii*).  
**elater** гироскопическая ленточка спор хвоща.  
**electric-light bug** клоп (*Belostomatidae*).  
**electric ray** гнус, электрический скат (*Torpedo*).  
**electric star gazer** звездочёт (*Astroscopus y-gracilis*) (рыб.).  
**electric toadfish** см. electric star gazer.  
**elephant's-ear sponge** губка «слоновое ухо».  
**elephant's tooth** лопатоногий моллюск (*Scaphopoda*).  
**ellwhop** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**ellwife** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**elm** вяз (*Ulmus*).  
**elm[-leaf] beetle** листоед (*Galerucella*) (энт.).  
**elver** маленький угорь (входящий в реку).  
**elytroid** элитрообразный (зоо.).  
**elytron [pl elytra]** элитра.  
**emarginate** выемчатый.  
**embankment** дамба.  
**embayment** изрезанность (берега) заливами.  
**embouchure** устье (реки).

**embryo** зародыш, эмбрион.  
**embryologic[al]** эмбриологический.  
**embryology** эмбриология.  
**embryonal** эмбриональный.  
**embryonic** эмбриональный.  
**emerge** 1. вылупляться; 2. выступать над...  
**emergence** вылет (взрослых стадий насекомых).  
**emergency** необходимость.  
**emergent** см. emergent plant.  
**emergent hydrophyte** см. emergent plant.  
**emergent plant** надводное растение.  
**emergent vegetation** надводная растительность.  
**emersed** надводный.  
**emitting of phosphorescent light** свечение (животных).  
**emotional** зависящий от настроения.  
**empty-gutted** с пустым кишечником.  
**encapsuled** инкапсулированный.  
**enclosed sea** замкнутое море.  
**encrusting** обрастающий, образующий корку.  
**encyst** инцистироваться.  
**encysted** инцистировавшийся, заключённый в цисту.  
**encystment** инцистирование.  
**endemic** эндемический.  
**endemism** эндемия.  
**endite** эндит, придаток внутренней стороны ноги ракообразного.  
**endoblastomere** энтодермальный бластомер.

**endocarp** эндокарп.  
**endocrine** эндокринный.  
**endogenous** эндогенный.  
**endomixis** эндомиксис (перестройка ядерного аппарата инфузорий посредством деления микронуклеуса).  
**endoparasite** эндопаразит.  
**endoparasitic** эндопаразитический.  
**endophyte** эндофит.  
**endophytic** эндофитный, эндофитический (*био.*).  
**endophytism** эндофитизм.  
**entoplasm** энтоплазма.  
**entopodite** энтоподит (*зоо.*).  
**endosperm** эндосперм.  
**endospore** эндоспора (бактерий).  
**endospore-forming** образующий эндоспоры.  
**endostyle** эндостиль.  
**engin** орудие для добывания кораллов из глубин.  
**English herring** (*а.м.*) сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**engorged** проглоченный.  
**enmesh** объеживать (*рыб.*).  
**enrichment culture** обогатительная культура.  
**ensiform** мечевидный.  
**entapophysis** [*pl* entapophyses] выступ стенки тела, направленный внутрь.  
**enteric infection** кишечное заболевание.  
**enteritis** воспаление кишок.  
**entire** цельный.  
**entoderm** энтодерма.  
**entomological** энтомологический.  
**entomology** энтомология.

**entomophagous** насекомоядный.  
**entomostracan** низшее ракообразное (*Entomostraca*); относящийся к низшим ракообразным.  
**entomostracan fauna** фауна низших ракообразных.  
**entoplasm** энтоплазма (*био.*).  
**entosternite** место прикрепления мускулов на груди (у листоногих раков).  
**entrails** внутренности.  
**envelope** обвёртка.  
**environment** окружающие условия, условия жизни, (окружающая) среда.  
**environmental** относящийся ко внешней среде.  
**environmental factors** факторы внешней среды.  
**enzymatic** энзиматический.  
**enzyme** энзим.  
**enzymic** энзиматический.  
**eosinophil** эозинофил.  
**ephemeral** эфемер; эфемерный.  
**erhippial** относящийся к сёдлышку (ветвистоусых рачков).  
**erhippium** сёдлышко, эфиппиум.  
**epibioses** обрастания (*гдрб.*).  
**epidemic** эпизоотия, эпидемия; эпидемический.  
**epidemiology** эпидемиология.  
**epidermal** эпидермальный.  
**epidermis** эпидермис.  
**epididymis** придаток семенника.  
**epigynous** надпестичный.

**epilimnetic** относящийся к эпилимниону.

**epilimnion** эпилимнион (гдрл.).

**epilittoral** эпилитораль.

**epimeron** [pl epimera] эпимер (пластинка, к которой прикрепляется ножка) (зоо.).

**epinephrin** адреналин.

**epiphyte** эпифит.

**epiphytic** эпифитный.

**epiphytism** эпифитизм.

**epipleuron** эпиплевра (крыла насекомого).

**epipodial** расположенный над ногой.

**epistome** эпистом (мшанки).

**epithalassa** эпиталасса (гдрб.).

**epithelium** эпителий.

**epizoic** живущий на других организмах.

**epizoic alga** водоросль, обитающая животных.

**epizoic parasite** эктопаразит.

**epizoophyte** растение, прикрепляющееся к животным.

**epizootic** эпизоотия; эпизоотический.

**eprofundal** верхняя часть профундали (гдрб.).

**equivalve** с равными створками.

**erecto-patent** 1. частично стелящийся, частично поднимающийся над субстратом (бот.); 2. полураскрытый (о крыльях насекомых).

**ergastic** связанный с деятельностью цитоплазмы.

**Erlenmeyer flask** эрленмейеровская (коническая) колба.

**eroding** размыв(ание).

**eroding shore** размываемый берег.

**erose** с неправильно зазубренным краем.

**erosion** эрозия.

**erratic** неровный (напр. полёт).

**erythrocyte** эритроцит.

**escape** вылупляться; выходить; уходить.

**esophageal** относящийся к пищеводу.

**esophagus** пищевод.

**estuarine** предустьевой.

**estuarine fauna** фауна эстуариев.

**estuary** эстуарий, широкое устье.

**eternal waters** первозданные воды.

**ethology** название, применявшееся для экологии.

**etiology** этиология.

**eulachon** (ам.) талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (рыб.).

**eulimnetic** настоящий пелагический (гдрб.).

**eulittoral** эулитораль.

**eulittoral zone** эулитораль (гдрб.).

**euoxybiont** организм, требующий значительного содержания кислорода в среде.

**euphausiid** зуфаусида (ракообразное) (*Euphausiidae*).

**euphotic zone** эвфотическая зона (гдрб.).

**euplankter** эупланктер, представитель настоящего планктона (*здрб.*).  
**euplankton** настоящий планктон (*здрб.*).  
**euprofundal** глубинная часть профундали (*здрб.*).  
**European brooklime** вероника-поточник (*Veronica beccabunga* L.) (*бом.*).  
**European lobster** европейский омар (*Homarus gammarus*).  
**euryhaline** эвригалинный.  
**eurythermal** эвритермный.  
**euthermic** эвтермический (*здрб.*).  
**eutrophic** эвтрофный (*здрб.*).  
**eutrophication** эвтрофикация (*здрб.*).  
**eutrophied lake** эвтрофное озеро.  
**eutrophy** эвтрофия (*здрб.*).  
**evagination** вырост, выпячивание.  
**evening-primrose family** семейство онагриковых (*Onagraceae*).  
**evergreen** вечнозелёный.  
**evertible** подвижный на своём основании.  
**eviscerate** выпотрошить.  
**evolution** развитие, эволюция.  
**evolutionary** эволюционный.  
**evolve** развиваться.  
**exalbuminous seed** семя без запаса белка.  
**exclosure** изъятие *какого-либо* вида из сообщества.  
**exclude** вылупляться.  
**excreta** выделения.

**excrete** выделять, выбрасывать, извергать.  
**excretory** экскреторный.  
**excretory bladder** мочевой пузырь.  
**excysting** выход из цисты.  
**excystment** выход из цисты.  
**exhalent** выводной.  
**exite** экзит, придаток внешней стороны ноги ракообразного.  
**exocarp** экзокарп.  
**exogastrulation** экзогастрляция (*био.*).  
**exophthalmia** пучеглазие.  
**exopodite** экзоподит (*зоо.*).  
**exoskeleton** наружный скелет (*зоо.*).  
**expand** расширять (*напр.* ареал).  
**experimental animal** подопытное животное.  
**experimental diet** предлагаемая пища.  
**experimental dish** сосуд, в котором проводится опыт.  
**experiment tank** экспериментальный (опытный) бассейн.  
**exserted** выступающий, выдающийся.  
**extracecal** расположенный снаружи от ветвей кишечника.  
**extracellular** внеклеточный, экстрацеллюлярный, эктоцеллюлярный.  
**extranuclear** внеядерный.  
**extravasation** выход за пределы сосуда, изливание.  
**extorse** обращённый наружу.  
**exudate** эксудат.

**exudation** эксудат; выпотевание.

**exude** проступать; выпотевать.

**exuvia** [pl *exuviae*] экзувий, сброшенная при линьке шкурка.

**eye** 1. глаз; 2. замыкающий мускул (гребешка); 3. оскулом (большое наружное отверстие системы каналов у губок).

**eyeball** глазное яблоко.

**eyelid** веко.

**eyepiece micrometer** окулярный микроскоп.

**eyesight** зрение.

**eye-spot** глазок, глаз (коловороток).

**eyestalk** стебелёк глаза (раков).

## F

**facial** лицевой.

**fair maid** стенотомус (*Stenotomus chrysops*) (рыб.).

**fairy shrimp** жаброног (*Branchiopoda*).

**falcate** серповидный.

**falciform** серповидный.

**fall** 1. водопад; 2. осень.

**fall herring** сельдь (*Pomolobus mediacris*).

**fall overturn** осенняя циркуляция (здрл.).

**false coral** полумягкий коралл, альционария.

**false loosestrife** людвигия (*Ludwigia*) (бот.).

**false pimpernel** линдерния (*Lindernia*) (бот.).

**fanged** снабжённый клыками.

**fan shell** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus* var. *borealis*).

**fanwort** кабомба (*Cabomba caroliniana* Gray) (бот.).

**fascicle** пучок (напр. щетинок), гроздь.

**fasciculate** образовывать пучки.

**fastigate** с густыми ветвями или листьями.

**fat-back** менхаден (*Brevoortia tyrannus*); кефаль (*Mugil*).

**fat choy** синезелёная водоросль (*Nostoc commune flagelliforme*).

**fat crab** краб с хорошо развитыми мускулами; краб, у которого приближается время линьки.

**fat-head** пимелёметопон (*Pimelometopon pulcher*) (рыб.).

**father-lasher** бычок или подкаменщик (*Cottus bubalis*).

**fat-soluble**, жирорастворимый.

**fauna** фауна.

**faunal** фаунистический, относящийся к фауне.

**faunal form** представитель фауны.

**faunistic** фаунистический.

**featherfoil** турча (*Hottonia*) (бот.).

**feather star** морская лилия (*Antedon*) (зоо.).

**fecal** фекальный.

**fecal pellet** фекалия.

**feces** фекалии.

**fecundation** оплодотворение.

**fecundity** плодovitость.

**feed** корм; питаться, есть; промышлять пищу; нагуливаться.

**feeder** потребитель пищи.

**feeding** питание.

**feeding behavior** особенности поведения при питании.

**feeding grounds** места кормёжки.

**feeding limb** челюстная конечность (ракообразного).

**feeding polyp** питающий полип.

**feeding ratio** кормовой коэффициент.

**feeding trends** особенности питания.

**feed on** питаться (*чем-либо*).

**feedy fish** рыба с пищей в кишечнике.

**feeler** щупальце, усик.

**female** самка.

**female in full roe** рыба со зрелой икрой.

**femur** [*pl femora*] бедро.

**fen** болото.

**fenestra** [*pl fenestrae*] отверстие (*буо.*).

**fenestrated** продырявленный (*буо.*).

**fennel-leaved pondweed** рдест гребенчатый (*Potamogeton pectinatus*).

**ferment** фермент.

**fermentation** брожение.

**fern** папоротник.

**fern allies** папоротниковые.

**fern flora** флора папоротников.

**fern gardening** выращивание папоротников.

**fern hunting** отыскивание папоротников.

**fern student** исследователь папоротников.

**fern study** исследование папоротников.

**fertility** плодородие.

**fertilization** 1. оплодотворение; 2. удобрение.

**fertilize** 1. удобрять; 2. опылять; оплодотворять.

**fertilizer** удобрение, удобрительный тук.

**fertilizing** оплодотворение.

**fever** лихорадка.

**few-celled** обладающий малым числом клеток.

**few-seeded** с немногими семенами.

**fiber** волокно, нить, клетчатка.

**fibrillar** волокнистый.

**fibrin** фибрин.

**fibroblastic** фибробластический.

**fibrocytic** относящийся к фиброцитам.

**fibro-purulent exudate** гнойный экссудат со сгустками фибрина.

**fibrosis** патологическое образование волокнистой ткани.

**fibrotic** фиброзный.

**fibrovascular** сосудистоволокнистый.

**fiddler crab** краб (*Gelasimus*), краб-плавунец (*Portunus puber*).

**field dweller** полевое животное.

**field studies** полевые исследования.

**figwort family** семейство норичниковых (*Scrophulariaceae*).

**filament** нить.

**filamentous** нитчатый.

**filamentous alga** нитчатка, нитчатая водоросль.

**filefish** алятера (*Alutera*) (рыб.).

**film former** организм, разрастающийся в виде плёнки на субстрате.

**filter-feeding zooplankton organism** фильтрующее планктонное животное.

**filtration type** фильтровальщики (животные, отфильтровывающие пищу из воды).

**fimbriate** бахромчатый.

**fin** плавник,

**finback [whale]** сельдяной полосатик, финвал (*Balaenoptera physalus* L.).

**fine-meshed** мелкоячейный.

**finger** луч (морских звёзд).

**fingerling** молодь рыб (от 2,5 см до размера годовичка).

**finishing pond** нагульный пруд (рыбоводный).

**finnan cod** копчёная треска.

**finnan haddie** копчёная пикша.

**fin-ray** плавниковый луч.

**fin whale** см. **finback [whale]**.

**fir** пихта (*Abies*).

**firefly** светляк.

**fish** рыба; рыбачить, ловить, собирать водных животных; рыбный, рыбий; ры-

бохозяйственный, рыболовный; рыбоводный.

**fishability** доступность для облова.

**fish bootlegging** незаконная торговля рыбой.

**fish bowl** аквариум.

**fish crop** рыбная продукция.

**fish crow** ворон (*Corvus ossifragus*).

**fish cultivation experiment** опыт по выращиванию рыб.

**fish-cultural** рыбоводный.

**fish culture** рыбоводство, разведение рыб.

**fish culture project** рыбоводное хозяйство.

**fish culturist** рыбовод.

**fish-eating** рыбацый.

**fisher** см. **fisherman**.

**fisheries** промыслы (рыб и нерыбных объектов).

**fisheries biology** см. **fishery biology**.

**fisheries economics** экономика рыбной промышленности.

**fisheries industry** рыбная промышленность.

**fisheries laboratory** рыбохозяйственная лаборатория.

**fisheries station** рыбохозяйственная станция.

**fisherman** рыбак, рыболов.

**fishery** лов, рыболовный промысел.

**fishery biology** биология промысловых рыб.

**fishery research** рыбохозяйственные исследования,

- научно-промысловые исследования.
- fish farm** рыбоводный завод (применяющий выращивание).
- fish farmer** рыбовод.
- fish farming** рыборазведение.
- fish fauna** ихтиофауна.
- fish flakes** консервы из разобранного на слои мяса трески или пикши.
- fish fly** вислокрылка (*Chauliodes*).
- fish food** пища рыб.
- fish fork** острога.
- fishgarth** закол (рыб.).
- fish glue** рыбий клей.
- fish grass** наяда (*Naias*); кабомба (*Cabomba*) (бот.).
- fish-group** разность рыб (одного вида).
- fish growth** рост рыб.
- fish hatchery** рыбоводный завод (выпускающий молодь без выращивания).
- fish hawk** скопа (*Pandion*) (пт.).
- fish hook** рыболовный крючок.
- fish husbandry** рыбоводство.
- fishing** лов рыбы, промысел, траление; рыболовный, рыбопромысловый; рыбный.
- fishing area** рыболовное угодье, промысловая область.
- fishing by hand line** лов на поддёр.
- fishing frog** морской чёрт (*Lophius piscatorius*) (рыб.).
- fishing gear** орудие лова.
- fishing ground** место лова рыбы, рыбопромысловая банка, рыболовный участок, рыбный промысел.
- fishing industry** рыбная промышленность.
- fishing net** рыболовная сеть.
- fishing operations** ловля рыбы.
- fishing out** вылавливание.
- fishing place** тоня.
- fishing rod** удилище.
- fishing season** путина, период рыбной ловли.
- fish is gilled** рыба объёжчена.
- fish-kill** замор.
- fishless** лишённый рыбы.
- fishlike** похожий на рыбу.
- fish line** леса (удочки).
- fishlore** ихтиология, рыбоведение.
- fish louse** рыба вощь (паразитическое ракообразное) (*Branchiura*).
- fish meal** рыбная мука.
- fish-minded** намеревающийся начать рыборазведение.
- fishmonger** торговец рыбой.
- fish oil** технический рыбий жир.
- fish pond** рыбоводный пруд.
- fish production** рыбная продукция.
- fish-rearing** искусственное разведение рыбы.
- fish-rearing establishment [or station]** рыбоводный завод (применяющий выращивание).
- fish roe** икра.
- fish scrap** рыбные отжимки.
- fish sound** плавательный пузырь.



**fish stakes** сети на кольях, закол.

**fish tag** метка для мечения рыб.

**fish water** водоём, где водится рыба.

**fish weir** запруда для ловли рыбы, закол.

**fish whale** ивасиевый (сайдяной) полосатик, сейвал (*Balaenoptera borealis* Lesson).

**fish work** работа по изучению или разведению рыб.

**fish worker** рыбовод; представитель рыбоохраны.

**fishy** рыбий, с рыбным запахом или привкусом.

**fishy flavour** рыбный привкус.

**fishy odor** рыбный запах.

**fission** деление, дробление; размножение автотомией (у некоторых червей), автотомия.

**five-bearded** пятиусый.

**five-finger** пятилучевая морская звезда, лапчатка (*Potentilla*) (бот.).

**fixation** фиксация.

**fixative** фиксатор.

**fixed mode of life** сидячий образ жизни.

**fixing fluid** фиксатор.

**fjord** фиорд.

**fjord-like** сходный с фиордами.

**flabellum** [pl flabella] лопасть ноги (листоногого рачка).

**flaccid** вялый.

**flag** касатик (*Iris versicolor*) (бот.).

**flagellate** жгутиковое; жгутиковый, имеющий жгутик.

**flagellum** [pl flagella] жгутик.

**flake meat** мясо краба, кроме мяса ног и клешней.

**flame cell** мерцательная клетка (в выделительной системе сосальщиков).

**flamingo** фламинго (*Phoenicopterus ruber roseus*).

**flammenwerfer shrimp** креветка-огнемёт.

**flannelmouth** (ам.) сом (*Houster lacustris*).

**flannel-mouth porgy** хэмулида (*Haemulidae*) (рыб.).

**flasher** лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).

**flat** отмель, банка.

**flat croaker** лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).

**flatfish** камбала; плоская рыба.

**flatworm** плоский червь (*Plathelminthes*).

**flat wrack** широколистная турá (*Fucus platycarpus*) (бот.).

**flay** снимать шкуру, свежевать.

**fledged** оперённый.

**fledgling** оперившийся птенец.

**flense** разделявать (напр. кита).

**flesh** мясо.

**flesh fin** жировой плавник.

**flesh spicule** паренхимная спикула.

**flexuous** волнистый.

**flipper** ласт, плавник.

- float** 1. поплавок, буй;  
2. пловучий садок; 3. пневматофор (сифонофоры);  
4. плавать.
- floating fern** цератоптерис (*Ceratopteris*) (бот.).
- floating heart** нимфиоидес (*Nymphioides*) (бот.).
- floating-leaved vegetation** растения с плавающими листьями.
- flocculent** хлопьевидный.
- flock** стая.
- floe** льдина.
- floe ice** ледяное поле.
- flood** паводок, половодье, разлив.
- floodgates** шлюзовые ворота.
- flood-plain** пойма.
- flood-plain marsh** низинное болото.
- floodway** канал для пропускания паводковых вод.
- floor** дно, поверхность грунта (в водоёме).
- flora** флора.
- floral** флористический.
- floral bract** прицветник.
- floret** отдельный цветок из соцветия.
- Florida swamp darter** холёлепис [*Hololepis bar-ratti* (Holbrook)] (рыб.).
- Florida terrapin** черепаха (*Malaclemys macrospilota*).
- floristic** флористический.
- flotsam** плавающий на поверхности водоёма материал, плавник.
- flounder** 1. (ан.) речная камбала (*Pleuronectes flesus*); (ам.) камбала (*Eopsetta*; *Lepidopsetta*; *Paralichtys*); 2. барахтаться.
- flour beetle** жук (*Tribolium*).
- flow** течение, прилив.
- flowage** проточность.
- flower** цветок.
- flowering plant** цветковое растение.
- flowering quillwort** лилея (*Lilaea*) (бот.).
- flowering rush** сусак (*Butomus*) (бот.).
- flowering-rush family** семейство сусаковых (*Butomaceae*).
- flower-stalk** цветоножка.
- fluke** 1. камбала; тюрбо; палтус; 2. лопасть хвоста кита; 3. дигенетический сосальщик (*Trematoda*); 4. лапа якоря.
- fluviatile** речной.
- fly** муха, летающее насекомое.
- flyfish** морской ёрш (*Scorpaenidae*).
- flying fish** летучая рыба (*Exocoetus*).
- flying gurnard** цефалакантус (*Cephalacanthus*) (рыб.).
- flying snail** крылоногий моллюск.
- focus [pl foci]** центр болезненного процесса.
- foliaceous** листовидный.
- foliage** листья.
- foliage leaf** лист.
- foliar** листовой.
- follicle** 1. фолликул, пузырёк; 2. стручок (плод).
- follicular** фолликулярный.
- food** пища.
- food analysis** анализ пищи.

**food animal** пищевое животное.  
**food chain** пищевая цепь.  
**food consumption** потребление пищи.  
**food cycle** пищевой цикл.  
**food fish** промысловые рыбы, съедобные рыбы.  
**food form** пищевой объект.  
**food-getting** добывание пищи.  
**food-getting activities** лов пищи.  
**food habit** особенность питания (зоо.).  
**food-habit study** исследование особенностей питания.  
**food intake** приём пищи.  
**food item** пищевой объект, компонент пищи.  
**food-laden current** течение, несущее пищевые объекты.  
**food object** пищевой объект.  
**food organism** пищевой объект.  
**food plant** растение, служащее пищей.  
**food relations** пищевые отношения (зоо.).  
**food relationships** пищевые отношения (зоо.).  
**food requirements** пищевые потребности.  
**food residue** остаток пищи.  
**food study** исследование питания.  
**foodstuff** пища.  
**food supply** пищевые ресурсы.  
**food variations** различия в пище.

**foot** ступня.  
**foot rope** нижняя подбора, футроп (трала), вожак (плавной сети) (рыб.).  
**forage fish** рыба, служащая кормом для разводимых видов рыб.  
**foraging** поиски пищи.  
**foramen [pl foramina]** пора.  
**foraminal aperture** поровое отверстие (геммулы губок).  
**foraminal tubule** поровая трубка (геммулы губок).  
**foraminiferal** относящийся к фораминиферам.  
**force-feeding** принудительное скормливание.  
**forceps** пинцет; клещи.  
**forcipate jaws** форципатный жевательный аппарат (некоторых коловраток).  
**forcipate type** форципатный тип (хватательный тип жевательного аппарата коловраток).  
**forebrain** передний мозг.  
**foreign body** инородное тело.  
**foreign matter** посторонний материал, постороннее вещество.  
**foreleg** передняя ножка.  
**forerunner** сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**foreshore** прибрежье.  
**forested** заросший лесом.  
**formation** группа сообществ.  
**fornix [pl fornicies]** форникс (ветвистоусых рачков).  
**fossil** ископаемое; ископаемый.

**fossiliferous strata** слои, содержащие окаменелости.

**fossorial** копательный.

**fouling** обрастание (подводных сооружений организмами).

**fouling community** совокупность организмов, обрастающих подводные сооружения.

**fouling organism** обрастающий подводные сооружения организм.

**four-footed animal** четвероногое животное.

**fovea** ямка, углубление.

**foxtail** уруть (*Myriophyllum*); лисохвост (*Alopecurus*) (бот.).

**fragmentation** фрагментация (способ размножения).

**free-central placentation** положение плаценты, когда она укреплена только ко дну завязи.

**free-floating margin of mat**zybун, сплавина (гдрб.).

**free-living** свободноживущий.

**free-ranging form** бродячая, вагильная форма (в бентосе).

**free-swimming** свободно плавающий.

**fresh** пресный.

**freshening** опреснение; опресняющий.

**freshet** паводок, половодье, разлив.

**fresh water** пресная вода; пресноводный.

**fresh-water biology** жизнь пресных вод.

**fresh-water drum** апледино-тус (*Aplodinotus grunniens*) (рыб.).

**fresh-water gar** панцирная щука (*Lepidosteus*).

**fresh-water shrimp** бокоплав (*Gammarus*).

**fresh-water tailor** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediocris*).

**friar** атеринка (*Atherina*) (рыб.).

**frigate bird** фрегат (*Fregata*) (зм.).

**frigate petrel** пелягодрома (*Pelagodroma marina hypoleuca*) (зм.).

**frill** гребешок (двустворчатый моллюск) (*Pecten gibbus* var. *borealis*).

**fringe** бахрома.

**fringed** окаймлённый бахромой.

**fringe of sea** побережье моря.

**fringing algae** прикреплённые водоросли.

**fringing reef** окаймляющий или береговой риф.

**fringing sea** окраинное море.

**frog** лягушка.

**frogbit** лягушатник, водокрас лягушечный (*Hydrocharis morsus-ranae*).

**frogbit family** семейство лягушатниковых или водокрасовых (*Hydrocharitaceae*).

**frogfish** морская мышь (*Antennarius*) (рыб.).

**frond** слоевище; тело рясок (бот.).

**frontal** лобный.

**frontal organ** фронтальный орган (веслоногого рачка).  
**frontal sinus** лобная пазуха.  
**frostfish** корюшка (*Osmerus mordax*); микрогадус (*Microgadus tomcod*).  
**fruit** плодоносить.  
**fruit dot** сорус (бом.).  
**fruiting stage** плодоносящая стадия.  
**frustule** панцирь (диатомовых водорослей).  
**fry** свободный эмбрион (молодь рыб с желточным мешком); молодь, мелкая рыбёшка.  
**fucin** фуцин (вещество в оболочке клеток бурых водорослей).  
**fucofein** фукофеин (пигмент бурых водорослей).  
**fucoid 1.** тура (*Fucaceae*);  
**2.** фукусовый (бом.).  
**fucoid zone** зона фукусов.  
**fucoidin** фукоидин (вещество в оболочке клеток бурых водорослей).  
**fucosan-vesicle** зёрнышко в клетках бурых водорослей.  
**fucoxanthin** фукоксантин (пигмент водорослей).  
**fuel value** калорийность.  
**fugacious** быстро увядающий или опадающий.  
**full-grown fish** взрослая особь рыбы.  
**fulmar** глупыш (*Fulmarus g. glacialis*) (nm.).  
**fundus** дно (органа или раковинки некоторых простейших).  
**fungal** относящийся к грибам.

**fungous** грибковый.  
**fungus gnat [or midge]** грибной комар (*Mycetophilidae = Fungivoridae*).  
**funiculus** фуникулюс (мшанки).  
**funori 1.** фунори (водоросль) (*Gloiopeltis coliformis*, *G. intricata*, *G. furcata*);  
**2.** клеящее вещество, приготавливаемое из фунори.  
**furbelowed hangers** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).  
**furca [pl furcae]** фурка (разнообразных).  
**furcal ramus** ветвь фурки.  
**furcocercous cercaria** хвостатая церкария.  
**fur seal [морской]** котик (*Callorhynchus*).  
**fur sealing** промысел котиков, котиковый промысел.  
**furunculosis** фурункулёз.  
**fuse** сливаться.  
**fyke** мережа, вентерь.

## G

**gadoid** тресковая рыба (*Gadidae*).  
**gaduol** концентрат витаминов и соединений иода, получаемый из жира печени трески.  
**gaff** багрить.  
**gaff-topsail [catfish] (ам.)** сом (*Bagre marina = Felichthys felis*).  
**gaff-topsail pompano** трахинотус (*Trachinotus palometa*) (рыб.).

**galactogen** галактоген.  
**galingale** циперус (*Cyperus*).  
**gall** 1. галл; 2. жёлчь; жёлчный.  
**gall bladder** жёлчный пузырь.  
**gall duct** жёлчный проток.  
**gall midge** галлица (*Itonididae* = *Cecidomyidae*).  
**gall mite** клещ (*Eriophyidae*).  
**gall wasp** орехотворка (*Diastrophus*) (энм.).  
**game** дичь; промысловый, составляющий предмет охоты.  
**game-bird investigation** исследование промысловых птиц.  
**game fish** промысловая рыба.  
**gameless** промысловая ценность.  
**gametangium** гаметангий (бот.).  
**gamete** гамета.  
**gametic syngamy** слияние гамет.  
**gametophyte** гаметофит.  
**game worker** работник охотничьего хозяйства.  
**gamopetalous** сростнолепестный.  
**gamy** имеющий высокую промысловую ценность.  
**gangfish** сиг (*Coregonus*).  
**gangling** поводок (к которому привязывается рыболовный крючок).  
**ganglion** [pl **ganglia**] ганглий.  
**gannet** олуша (*Sulidae*) (нм.).  
**ganoid** ганоидный (рыб.).

**gaper** моллюск (*Mya truncata*, *Schizothoerus nuttalli*).  
**gar** щука (*Esox lucius*); саргановая рыба (*Belonidae*); панцирная щука (*Lepidosteidae*).  
**garefoul** плятутс (вымершая птица) (*Plautus impennis*).  
**garfish** саргановая рыба (*Belonidae*); панцирная щука (*Lepidosteidae*).  
**gar pike** панцирная щука (*Lepidosteus osseus*).  
**garrupa** морской окунь (*Sebastes atrovirens*).  
**garter snake** (ам.) змея (*Thamnophis* = *Eutaenia*).  
**gaspereau** сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**gasteropod** брюхоногий моллюск.  
**gasterotrican, gasterotrich** брюхохоресничный червь.  
**gastric** желудочный.  
**gastritis** гастрит.  
**gastro-intestinal disturbance** желудочно-кишечное заболевание.  
**gastrula** гастрюла (био.).  
**gate valve** шлюз.  
**gator beads** боррерия (*Borreria laevis*) (бот.).  
**gear** снасть, орудие лова.  
**gelatinization** желатинизация, ослизнение.  
**gemmation** почкование.  
**gemmule** геммула; геммульный.  
**gene** ген.  
**generitype** характерный представитель рода.  
**genetic[al]** генетический.

**geneticist** генетик.

**genetics** генетика.

**geniculate** коленчатый.

**genital** генитальный, половой.

**genital atrium** половой атриум (в половой системе червей).

**genito-intestinal canal** генитально-кишечный канал (некоторых сосальщиков).

**geochemistry** геохимия.

**geographic range** географическое распространение.

**geotropism** геотропизм.

**germ** зародыш.

**German carp** карп (*Cyprinus carpio*).

**germarium** яичник (коловраток).

**germ cell** зародышевая клетка, амёбоцит (губки).

**germ gland** половая железа.

**germicidal** убивающий бактерии.

**germinal cell** сперматоцит.

**germinate** прорастать.

**germination** прорастание.

**germination test** проба на всхожесть.

**germling** молодой гаметофит или спорофит.

**germ plant** проросток (низших растений).

**ghostfish** криптакантодес (*Cryptacanthodes*) (рыб.).

**ghost shrimp** козочка (рак) (*Caprella*).

**giant chiton** хитон (*Cryptochiton stelleri* Midden-dorff).

**giant clam** двустворчатый моллюск (*Tridacna*).

**giant kelp** крупная бурая водоросль (*Macrocystis pyrifera*, *Nereocystis luetkeana*, *Alaria fistulosa*).

**giant lanternfish** громадная рыба-фонарь (*Myctophum affine*).

**giant scallop** двустворчатый моллюск (*Placopecten grandis*).

**gib** потрошить; внутренности.

**gibbous** припухлый с одной стороны.

**gig** острога.

**gill** 1. жабра; 2. пластинка (пластинникового гриба); 3. (ан.) ручей.

**gill arch** жаберная дуга.

**gillaroo** ирландская форель (*Salmo stomachus*).

**gill-bearing** несущий жабры.

**gill-breathing** дышащий жабрами.

**gill cavity** жаберная полость.

**gill chamber** см. **gill cavity**.

**gill cover** жаберная крышка.

**gilled** имеющий жабры; пойманный за жабры.

**gilled snail** жаберная улитка.

**gill fringe** жаберный лепесток.

**gill net** жаберная сеть (рыб.).

**gill-net catch** улов жаберных сетей.

**gill netting** лов жаберными сетями.

**gill opening** см. **gill slit**.

**gill-raker** жаберная тычинка.

**gills** жабры.

**gill slit** жаберная щель.  
**ginbaso** бурая водоросль (*Sargassum*).  
**ginger quill may fly** подёнка (*Ephemerella doddsi*) (энм.).  
**ginnanso** красная водоросль (*Iridea*).  
**girdle** пояс (диатомовой водоросли).  
**gizzard** мускульный желудок.  
**gizzard shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).  
**glabella** вздутие на средней линии головы (у трилобитов).  
**glabrate** безволосый.  
**glabrescent** почти голый.  
**glabrous** гладкий, безволосый, голый.  
**glacial retreat** отступление ледника.  
**glaciation** оледенение.  
**gland** железа.  
**glandular** железистый, относящийся к железам.  
**glass ball** кухтыль (стеклянный поплавок).  
**glaswort** саликорния (*Salicornia*).  
**glaucous** жёлто-зелёного оттенка.  
**glaucous gull** большая полярная чайка, бургомистр (*Larus hyperboreus*).  
**globe fish** ёж-рыба (*Diodon*); собака-рыба (*Sphaeroides porphyreus*); тетрадон (*Tetraodon*) (рыб.).  
**glochidium** [pl **glochidia**] глохидий (личинка моллюска).

**glossy** глянецовый.  
**glottis** голосовая щель.  
**glove sponge** перчатка (губка) (*Euspongia tubulifera*).  
**glow-worm** светляк (*Lampyrus*).  
**glume** базальный прицветник.  
**glut herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**glycogen** гликоген, животный крахмал.  
**gnat** комар.  
**gnathobase** жевательный выступ (на конечностях листоногих ракообразных).  
**goatfish** барабулька (*Mullidae*).  
**gobble** жадно есть.  
**goblin [fish]** (ав.) глиптау-хен (*Glyptauchen panduratus*); (ам.) бычок (*Cottidae*) (рыб.).  
**goblin shark** акула (*Scapanorhynchus*).  
**goby** бычок (*Gobiidae*) (рыб.).  
**goggle-eye** амблёплитес [*Ambloplites rupestris* (Rafinesque)] (рыб.).  
**gold edge** перламутровая раковина (*Margaritana maxima* Jameson).  
**goldenclub** оронтим (*Orontium*) (бom).  
**golden plover** плювиалис (*Pluvialis*) (nm.).  
**goldenrod stem-gall** галл на стебле золотарника.  
**golden shiner** лещ (*Abramis*).  
**golden-stars tunicate** асцидия «звёздочка» (*Botryllus*).



**goldfish** карась (*Carassius auratus*); хипсипопс (*Hypsipops rubicundus*) (рыб.).  
**gold-lip** перламутровая раковина (*Margaritana maxima* Jameson).  
**gonad** гонада (зоо.).  
**gonadal** относящийся к гонадам.  
**gonad maturation stage** стадия зрелости гонад.  
**gonidial** гонидиальный.  
**gonidium** [pl gonidia] гонидий.  
**gonophore** гонофор (кишечнополостного).  
**gonys** нижняя часть подклювья (nm.).  
**goody** лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).  
**goose** гусь.  
**goose barnacle** морская уточка (*Lepadidae*).  
**gooseberry** 1. смородина (*Ribes cynosbati*); 2. асцидия (*Styelopsis glossularia*).  
**gooseberry sea squirt** асцидия (*Styelopsis grossularia*).  
**goosefish** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**goosefoot family** семейство лебедовых, маревые (*Cheopodiaceae*).  
**gorgonid** горгонид (кишечнополостное животное).  
**grab** дночерпатель.  
**grackle** (ан.) скворец (*Sturnidae*); (ам.) эвфагус (*Euphagus*); кассидикс (*Cassidix* = *Megaquiscalus*); квискалюс (*Quiscalus*) (nm.).

**grain** острога.  
**gram-negative** грам-отрицательный, отрицательно окрашивающийся по Граму.  
**gram-positive** грам-положительный.  
**grand écaille** тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**grandy-key** тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**granular** зернистый.  
**grappling** крючковатый.  
**grasping type** щупальщики, группа водных животных, удавливающих пищу щупальцами.  
**grass** злак, трава.  
**grass family** семейство злаковых (*Gramineae*).  
**grasshopper** саранчовое (*Acrididae*; *Locustidae*).  
**grasshopper fly** искусственная насадка в виде кузнечика.  
**grassland** луг.  
**grasslike sedge** осока (*Carex lasiocarpa*).  
**grass sponge** «травяная» губка (*Hippospongia graminea*, *H. cerebriiformis*) (зоо.).  
**grass wrack** морская трава, камка (*Zostera marina*).  
**grassy** травяной, травянистый.  
**gravelly** гравийный, покрытый гравием.  
**gravid** икрная (рыба).  
**gravid gills** жабры с икрой (двустворчатых моллюсков).  
**gravity drainage** гравитационный дренаж; спуск.

**grayling** хариус (*Thymallus*); (ав.) прототроктеc (*Protothroctes muraena*) (рыб.).

**gray salmon** см. grilse.

**gray snapper** лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).

**gray trout** (а.м.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**graze** пастись.

**grazer** «пасущееся» животное.

**grazing herbivore** «пасущееся» растениеядное животное.

**great auk** гагарка (*Alca impennis*).

**great barracuda** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).

**great black-headed gull** черноголовый хохотун (*Larus ichthyaetus*).

**great blue clam** моллюск (*Schizothoerus nuttalli*).

**great blue heron** цапля (*Ardea heroides*).

**great bulrush** камыш (*Scirpus validus* Vahl.).

**great devilfish** морской дьявол (*Manta*).

**great duckweed** многокоренник (*Spirodela*) (бот.).

**great flounder** звёздчатая камбала (*Platichthys stellatus*).

**great gulper eel** большой угорь-удав (*Saccopharynx harrisoni*).

**great pompano** трахиотус (*Trachinotus goodei*) (рыб.).

**great shearwater** буревестник (*Puffinus gravis*).

**great skua** большой поморник (*Stercorarius s. skua*).

**great spoonbill** веслонос (*Polyodon*).

**great Washington clam** моллюск (*Schizothoerus nuttalli*).

**grebe** поганка (*Colymbidae?*) (nm.).

**green cormorant** длинноносый баклан (*Phalacrocorax a. aristotelis*).

**green crab** краб (*Carcinus maenas* Leach); краб, у которого приближается время линьки.

**greenfish** (а.м.) луфарь (*Photomus saltatrix*); гирелля (*Girella nigricans*).

**green head** (а.м.) крупный морской окунь (*Roccus lineatus*).

**green heron** зелёная кваква (*Butorides virescens*) (nm.).

**greenhouse** теплица, оранжерея, вегетационный домик.

**green jacket** личинка стрекозы эритемии.

**greenland whale** гренландский кит (*Balaena mysticetus*).

**green laver** морской салат (*Ulva latissima*).

**greenling** терпуг (*Hexagrammos decagrammus*); лёбиус [*Lebius superciliosus* (Pallas)] (рыб.).

**green oyster** зелёная устрица.

**green pike** щука (*Esox niger*).

**green rockfish** морской ёрш (*Sebastichthys flavidus*).  
**green shell** низкокачественная раковина (в промысле перламутра).  
**green smelt** незамороженная корюшка.  
**green snail** моллюск (*Turbo marmoratus*).  
**green snake** змея (*Liopeltis vernalis*; *Ophiodrys* = *Cydophis aestivus*).  
**green sturgeon** сахалинский осётр (*Acipenser medirostris*).  
**green sunfish** ушастый окунь (*Apomotis cyanellus*).  
**green tail** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**green trout** большеротый чёрный окунь (*Huro salmoides*).  
**green turtle** зелёная черепаха (*Chelonia mydas*).  
**gregarious** стайный.  
**grey birch** берёза (*Betula fontinalis*).  
**greyfish** акула (*Cynias, Squalus*).  
**greyling** хариус (*Thymallus thymallus*).  
**grey matter** серое вещество (мозга).  
**grey mullet** кефаль (*Mugilidae*).  
**grey seal** длинномордый тюлень, тевяк (*Halichoeurus gripus* Fabr.).  
**grey sea lion** ластоногое (*Zalophus lobatus* Gray).  
**grey whale** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**gribble** сверлящее ракообразное (*Limnoria lignorum*).  
**grig** угорь (*Anguilla*).  
**grilse** атлантический лосось, впервые возвращающийся в пресную воду.  
**grind whale** гринда (*Globicephalus melas*).  
**gross crop** первичная продукция.  
**gross nutrients** совокупность питательных веществ.  
**ground** банка.  
**ground fish** донная рыба.  
**ground ivy** кошачья мята (*Nepeta hederacea*).  
**groundling** донная рыба; голец (*Nemachilus*); пескарь (*Goşio*).  
**ground mullet** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).  
**ground shark** голубая акула, акула-людоед (*Carcharhinus*).  
**ground slide** предметное стекло.  
**ground swell** мёртвая зыбь.  
**ground water** грунтовая вода.  
**ground waters** подземные воды.  
**grouper** группер (*Epinephelus, Lobotes surinamensis*) (рыб.).  
**grouse** птица из куриных (*Galliformes*).  
**grouse locust** прямокрылое насекомое (*Tetrigidae*).  
**grove** заросль.  
**grow** расти.

**growth** 1. рост; развитие;  
2. вырост; 3. налёт; 4. за-  
росль.

**growth-inhibiting** угнетаю-  
щий развитие.

**growth-promoting** ускоряю-  
щий рост.

**growth-regulating** регули-  
рующий рост.

**growth-regulator** вещество,  
регулирующее рост.

**growth-retarding** замедля-  
ющий рост.

**growth-substance** ростовое  
вещество.

**grub** личинка жука.

**grubby** (ам.) бычок (*Cotti-  
dae*).

**grublike** гусеницеобразный.

**grumion** леурестес (*Leures-  
thes tenuis*).

**grunt** (ам.) хэмулида (*Haemulidae*) (рыб.).

**guanin[e]** гуанин (серебри-  
стое вещество в рыбной  
чешуе).

**guano** гуано.

**guard cell** замыкающая  
клетка (устьица).

**guard hair** ость (меха).

**guillemot** кайра (*Uria*).

**guinea worm** ришта (*Dra-  
cunculus medinensis*).

**guitar fish** рохля (скат)  
(*Rhinobatus schlegelii*).

**gular** горловой.

**gulf** залив.

**gulf flounder** (ам.) камбала  
(*Paralichthys albiguttus*).

**Gulf menhaden** менхаден  
(*Brevoortia patronus*)  
(рыб.).

**gull** чайка (*Larus*).

**gull-billed tern** чайконосная  
крачка (*Gelochelidon n.  
nilotica*).

**gullet** глотка.

**gullied** овражистый, с много-  
численными промоинами.

**gull-like** похожий на чайку.

**gulper eel** угорь-удав (*Ga-  
strostromus*).

**gum** 1. десна; 2. смола.

**gumbo bank** илистый берег.

**gunnel** маслюк (*Centrono-  
tus*) (рыб.).

**guppy** гуппи (*Lebistes reti-  
culatus*).

**gurnard, gurnet** морской  
петух (*Trigla; Prionotus*)  
(рыб.).

**gurried** плохо очищенный  
(о губке).

**gurry** осадок частичек му-  
скулов (на дне цистерны).

**gut** кишка, кишечник; по-  
трошить.

**guttled fish** рыба с удалён-  
ными внутренностями.

**guttural** гортанный.

**gwylog** длинноклювая кай-  
ра (*Uria aalge*) (nm.).

**gwyniad** сиг (*Coregonus  
pennantii*).

**gyrinid** вертячка (*Gyrini-  
dae*) (энм.).

**gyttja** гиттия (вид ила).

## H

**haba-nori** водоросль (*Phyl-  
litis fascia*).

**habit** облик; структура.

**habitat** среда, окружение;  
местообитание.

**habits** образ жизни.  
**hackberry** каркас (*Celtis occidentalis*) (бот.).  
**haddock** пикша (*Melanogrammus aeglefinus*).  
**haematoxylin** гематоксилин.  
**haematoxylin preparation** препарат гематоксилина.  
**haemocytometer** счётная камера для кровяных телец.  
**haemoglobin** гемоглобин.  
**haemolymph** гемолимфа.  
**hagfish** миксина (*Muxini*).  
**hair** волосы, волоски, волосяной покров, волосок, щетинка.  
**hair fringe** бахрома волосков.  
**hair seal** тюлень (*Phocidae*).  
**hair snake** см. **hairworm**.  
**hairworm** волосатик (*Gordiacea*).  
**hake** морская щука, хэк (*Merluccius*; *Menticirrhus saxatilis*; *Urophycis*) (рыб.).  
**halberd-shaped** стреловидный, с расходящимися лопастями.  
**halcyon** зимородок.  
**halfbeak** полурыл (*Hemirhamphus*).  
**half hitch** полуштык (узел) (рыб.).  
**half-moon** медуалина (*Medualina californiensis*) (рыб.).  
**half-spent** полувыбой (стадия зрелости гонад рыб).  
**halibut** палтус (*Hippoglossus*); тюрбо. (*Rhombus*).

**haliplankton** галипланктон, планктон солёных вод.  
**halophyte** галофит.  
**hamate** крючковидный.  
**hamlet** мурена (*Gymnothorax moringa*); эпинефелюс (*Epinephelus striatus*) (рыб.).  
**hammer-head [shark]** молот-рыба (*Sphyrna zygaena*).  
**hand line** поддёвная удочка, ручная удочка.  
**hand screen** ручная сетка (для лова водных организмов).  
**hannahills (a.m.)** центропрестес (*Centropristes striatus*) (рыб.).  
**haplobiontic** имеющий в жизненном цикле две гаплоидные фазы (бот.).  
**haploid** гаплоидный (бот.).  
**haplostichous** имеющий таллон, состоящий из нитей (бот.).  
**hapteron [pl haptera]** прикрепительный орган водорослей.  
**harbo[u]r** залив, порт.  
**harbour porpoise** морская свинья (*Phocaena*).  
**harbour seal** обыкновенный или пятнистый тюлень (*Phoca vitulina* L.).  
**hard clam** жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).  
**hard crab** краб с твёрдым панцирем.  
**hardhead** менхаден (*Brevoortia tyrannus*) (рыб.); серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**hard-headed shad** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).

**hard-head sponge** категория губок, добываемых на островах у атлантических побережий Америки.

**hard herring** копчёная после сильного подсаживания сельдь.

**hard roe** икра.

**hard-roed fish** икрянка, икряная рыба, рыба с развитыми ястыками.

**hard seal** лисун, кожа (*Phoca groenlandica* Fabr.)

**hard-shelled** имеющий твёрдую оболочку.

**hard-stem bulrush** камыш (*Scirpus acutus* Muhl).

**hardtail** ставрида (*Caranx*).

**hardy** выносливый.

**harlequin fly** звонец (*Chironomus*) (энт.).

**harvest** урожай; собирать урожай.

**harvestable** доступный для сбора.

**harvester** косилка.

**harvester ant** муравей (*Pogonomyrmex barbatus*).

**harvest fish** (а.м.) харвист-фиш (*Peprilus alepidotus*; *Poronotus triacanthus*) (рыб.).

**harvesting** собирание.

**hastate** стреловидный, с расходящимися лопастями.

**hatch** выводить, разводить; выходить (из яйца), выклёвываться, вылупляться; заканчивать развитие.

**hatchery** рыбоводный завод (выпускающий молодь без выращивания).

**hatchery pond** нерестовый пруд.

**hatch from** выводиться, выйти, выклюнуться.

**hatching pond** нерестовый пруд.

**hatchling** личинка.

**hatch out** см. **hatch from**.

**haul** завод невода, улов, лов; поднимать; тянуть, протягивать, выбирать (сеть).

**hauling** подъём, выборка, выборка (сети).

**haul seine** закидной невод.

**haustellate** сосущий (о ротовом аппарате насекомого).

**haw** боярышник (*Crataegus*).

**hawksbill [turtle]** каретта (морская черепаха) (*Eretmochelys imbricata*).

**hay infusion** сенной настой.

**head** головка (соцветие).

**head of water** головной пруд.

**head shield** карапакс (ракообразных).

**headfish** луна-рыба (*Mola mola*).

**headline** верхняя подбора (трала).

**head of water** головной пруд.

**head shield** карапакс (ракообразных).

**headwater** исток, верховье; связанный с истоками.

**heart** сердце.

**heart urchin** сердцевидный морской ёж (*Echinocardium*, *Echinocyamus*).

**heath** вересковое (*Ericaceae*); вороника, водяника чёрная (*Empetrum nigrum*); гребенщик (*Tamarix gallica*); можжевельник казацкий (*Juniperus sabina*); можжевельник (*Juniperus phoenicea*); гудсония (*Hudsonia ericoides*).

**heather** вереск (*Calluna*).

**hebrid** жёсткокрылое насекомое (*Hebridae*).

**hedge hyssop** авран (*Gratiola*).

**heleoplankton** гелеопланктон, прудовый планктон.

**heliotropic** гелиотропичный.

**heliotropism** гелиотропизм, фототропизм.

**helix** [*pl helices*] улитка.

**hellgrammite** личинка вислокрылки (*Corydalus*) (*энт.*).

**helmet-shell** моллюск (*Cassia*).

**helminth fauna** фауна гельминтов, гельминтофауна.

**helminthology** гельминтология.

**hemacytometer count** подсчёт в счётной камере.

**hematochrome** гематохром (*био.*).

**hematological** гематологический.

**hematoxylin** гематоксилин.

**hemdurgan** морской окунь (*Sebastes marinus*).

**hemelytron** [*pl hemelytra*] переднее крыло (*энт.*).

**hemixis** перестройка макронуклеуса (у инфузорий).

**hemlock** болиголов (*Conium*); вех (*Cicuta*).

**hemofuscin** гемофуцин (пигмент тканей животных).

**hemoglobin** гемоглобин.

**hemolymph** гемолимфа.

**hemolyze** гемолизироваться.

**hemosiderin** гемосидерин (вещество, содержащееся в некоторых тканях животных).

**hen clam** двустворчатый моллюск (*Spisula = Macatra*).

**hepatic** печёночный.

**hepatic caecum** печёночный вырост (кишечника ветвистоусых).

**hepato-pancreas** гепатопанкреас (*зоо.*).

**herb** трава.

**herbaceous** травянистый.

**herbage** трава.

**herbarial** гербарный.

**herbarium** [*pl herbariums, herbaria*] гербарий.

**herbarium specimen** гербарный экземпляр.

**herbicide** гербицидный.

**herbicide effect** гербицидное действие.

**herbicide** гербицид.

**herbivore** травоядное.

**herbivorous** травоядный.

**herd** стадо, залёжка (тюлений).

**heredity** наследственность.

**hermaphroditic** гермафродитический.

**hermaphroditism** гермафродитизм.

**hermit crab** рак-отшельник.  
**heron** цапля (*Ardeidae*).  
**herpetological** герпетологический.  
**herpetologist** герпетолог.  
**herpetology** герпетология (зоо.).  
**herring** (океаническая) сельдь, селёдка (*Clupea harengus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сельдь (*Brevoortia patronus*; *Pomolobus aestivalis*).  
**herring gull** серебристая чайка (*Larus a. argentatus*).  
**herring hog** морская свинья (*Phocaena*).  
**herring larva** личинка сельди.  
**herring-like** сельдеобразный.  
**heterocyst** гетероциста (бот.).  
**heteroecism** развитие с промежуточным хозяином.  
**heterogamete** гетерогамета.  
**heterogamous** гетерогамный.  
**heteromorphic** гетероморфный (с несходным диплоидным и гаплоидным поколениями).  
**heterophyidiasis** заражённость паразитическими червями хетерофиес (*Heterophyes*).  
**heteropod** гетеропода (моллюск).  
**heterotrichous habit** разнотичная (гетеротрихальная) структура.

**heterotrophic** гетеротрофный (здрб.).  
**heterotypic** относящийся к редуccionному делению клетки.  
**hexapod** насекомое.  
**hexicology** экология.  
**hibernaculum** [pl *hibernacula*] зимняя почка; геммула (губок).  
**hibernate** находиться в спячке.  
**hibernating** зимовочный; зимующий.  
**hibernating device** зимовочное приспособление (био.).  
**hibernation** зимняя спячка.  
**hickory** гикори (*Hicoria*).  
**hickory shad** сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**hicks** (а.м.) сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**hide** кожа, шкура.  
**higher plant** высшее растение.  
**high-fat** с высоким содержанием жира.  
**high fat content** высокое содержание жира.  
**high flood** паводок, половодье.  
**high-protein** с высоким содержанием белка.  
**high protein content** высокое содержание белка.  
**high tide** прилив.  
**highwater** паводок, прилив.  
**high-water mark** высшая точка прилива.  
**hilu** анампсес (*Anampses cuvier*) (рыб.).  
**hilum** рубчик (семени).



**hinalea-iwi** гомфозус (*Gomphosus tricolor*) (рыб.).

**hinder fin** брюшной плавник.

**hind-gut** задняя кишка.

**hinge** лигамент, замок (двустворчатой раковины).

**hip bone** безымянная кость.

**hirsute** волосатый.

**hirudinean** пиявка (*Hirudinea*).

**hispid** покрытый щетинками.

**histological** гистологический.

**histology** гистология.

**histopathological** гистопатологический.

**hoary** покрытый плотным пушком.

**hogchoker** морской язык (*Achirus fasciatus*) (рыб.).

**hogfish** хогфиш (*Lachnolaimus maximus*; *Orthopristis chrysopterus*; *Selene vomer*) (рыб.).

**hog sucker** катостомус (*Catostomus nigricans* Le Sueur) (рыб.).

**holdfast** «корешок» (водорослей).

**holometabolic, holometabolous** обладающий полным превращением (энт.).

**holophytic** голофитный.

**holoplankton** организмы, входящие в планктон в течение всей своей жизни.

**holothurian** голотурия (зоо.).

**holozoic nutrition** голозойное питание (гетеротрофное).

**homing instinct** стремление рыбы возвратиться в реку, где она вывелась.

**homogamous** имеющий тычинки и пестики, созревающие одновременно.

**homoiothermal** теплокровный, гомойотермный.

**homologize** установить гомологию.

**homologous** гомологичный.

**homology** гомология.

**homothallic** гомоталлический.

**homothermic** см. homoiothermal.

**homothermous** см. homoiothermal.

**honeycomb sponge** сотовая губка, гречкая губка (*Hippopospongia equina elastica*).

**hood** хохолок (био.).

**hooded seal** хохлач (*Cystophora cristata* Erxl.).

**hook and line** крючковая снасть.

**hookworm** паразитические круглые черви (*Ancylostoma*; *Necator*).

**hoolakin** талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (рыб.).

**hoop net** вентерь (рыб.).

**hophornbeam** хмелеграб (*Ostrya*) (бот.).

**hormocyst** гормоциста (синезелёных водорослей).

**hormogone** гормогоний (бот.).

**hormogonium** гормогоний (бот.).

**hormonal** гормональный.

**hormone** гормон.

**hornbeam** граб (*Carpinus caroliniana*) (бот.).

**horned dace** сэмотилиус (*Semotilus atromaculatus*) (рыб.).  
**horned grebe** красношейная поганка (*Colymbus auritus*) (nm.).  
**horned pondweed** заннихеллия (*Zannichellia*) (бот.).  
**horned pout** (ам.) сомик (*Ameiurus nebulosus*).  
**hornet** оса (*Vespa crabro*; *V. maculata*).  
**horn fern** цератоптерис (*Ceratopteris*) (бот.).  
**horn trunkfish** кузовок (*Ostraciidae*) (рыб.).  
**hornwort** роголистник (*Ceratophyllum*).  
**hornwort family** семейство роголистниковых (*Ceratophyllaceae*).  
**hornyhead chub** (ам.) карповая рыба (*Nocomis*).  
**horny water mite** водяной клещ (*Oribathidae*).  
**horse crevallé** ставрида (*Caranx chrysos*, *C. hippos*).  
**horsefish** стизостедион (*Stizostedion canadensis*) (рыб.).  
**horsefly** слепень (*Tabanidae*).  
**horsefoot** мечехвост (*Limulus polyphemus*) (зоо.).  
**horsehead** селене (*Selene vomer*) (рыб.).  
**horse mackerel** ставрида (*Caranx trachurus*, *C. chrysos*, *C. hippos*, *Trachurus picturatus*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*); длиннопёрый тунец

(*Germo alalunga*); морская щука (*Merlucius productus*); тунец (*Thunnus*).  
**horse mussel** моллюск (*Modiolus*).  
**horseshoe crab** мечехвост (*Limulus polyphemus*) (зоо.).  
**horsetail** хвощ (*Equisetum*); водяная сосёнка, хвостник обыкновенный (*Hippurus vulgaris*).  
**horsetail family** семейство хвощёвых (*Equisetaceae*).  
**host** хозяин (паразита); покровитель (зоо.).  
**hound fish** сарган (*Tylosurus*) (рыб.).  
**house** домик (личинки ручейника, ойкоплевры).  
**huckleberry** гайлюссация (*Gaylussacia*).  
**hull** шелуха; очищать от шелухи.  
**humerus** плечевая кость.  
**humic** гуминовый, гумусовый.  
**humic mud lake** озеро с гуминовым илом.  
**hummock** кочка.  
**humoral** гуморальный.  
**humpback** горбач, головац (*Megaptera nodosa*); горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).  
**humpbacked butterfish** селене (*Selene vomer*) (рыб.).  
**humpback[ed] salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).  
**humpback whale** горбач, головац (*Megaptera nodosa*).

**humus** гумус.  
**humus content** содержание гумуса.  
**husband** самец (зоо.).  
**hyaline** стекловидный, прозрачный.  
**hybrid** гибрид.  
**hybridization** гибридизация.  
**hydrachnid** гидрахнида, водяной клещ.  
**hydranth** полип, гидрант (в колонии кишечнополостных); полипидный.  
**hydrobacteriology** бактериология водоёмов.  
**hydrobiology** гидробиология.  
**hydrofuge structures** особенности приспособления планктонных организмов для удерживания в толще воды.  
**hydrographer** гидрограф.  
**hydrographic[a]** гидрологический, гидрографический.  
**hydrography** гидрография, гидрология.  
**hydroid** гидроид (кишечнополостное).  
**hydroid coral** коралл (риф), построенный кораллом *Hydrozoa*.  
**hydrolysis [pl hydrolyses]** гидролиз.  
**hydrolyzed** гидролизованный.  
**hydroperiod** период нахождения под водой (при паводке).  
**hydrophilic** гидрофильный.  
**hydrophilous pollination** подводное опыление.

**hydrophyte** гидрофит, водное растение.  
**hydrophytic** гидрофитный.  
**hydrophytic plant** см. **hydrophyte**.  
**hydroponics** учение о выращивании культур в питательных растворах, водная культура растений.  
**hydroponics solution** питательный раствор, питательная среда.  
**hydrozoan** гидроид (*Hydrozoa*) (зоо.).  
**hymenopteron** перепончатокрылое насекомое.  
**hypalmioplankton** планктон солоноватых вод (гдрб.).  
**hyper[a]emia** гиперемия.  
**hyperemic** гиперемичный.  
**hypermetamorphic** обладающий гиперметаморфозом.  
**hyperplasia** гиперплазия.  
**hypertonic** гипертоничный, гипертонический.  
**hypertrophy** гипертрофия.  
**hypha** гифа.  
**hypocotyl** подсемядольное колено, гипокотиль.  
**hypoderm[a], hypodermis** гиподерма (беспозвоночных).  
**hypodermic** подкожный.  
**hypodermis** гиподерма.  
**hypogaeic** см. **hypogaeal**.  
**hypogaeal** подземный.  
**hypogynous** подпестичный.  
**hypolimnetic** относящийся к гиполимниону.  
**hypolimnetic stagnation** стагнация гиполимниона.

**hypolimnion** гиполимнион (здрл.).

**hypostoma** [pl hypostomata] верхняя губа (членистых беспозвоночных).

**hypothalassa** гипоталасса (здрл.).

**hypotonic** гипотоничный.

**hypotonicity** гипотоничность.

# I

**ibis** ибис (*Threskiornithidae* = *Ibididae*).

**ice barrier** кромка льда.

**iceberg** айсберг.

**ice breakup** вскрытие ледового покрова.

**ice-cover** ледовый покров.

**ice floe** ледяное поле.

**ice-free** свободный от льда.

**ice-free period** период отсутствия льда.

**Iceland gull** малая полярная чайка (*Larus glaucoides*).

**ichneumon-fly** наездник (*Ichneumonidae*).

**ichthyofauna** ихтиофауна.

**ichthyologist** ихтиолог.

**ichthyology** ихтиология.

**ichthyophagous** рыбаедный.

**id[e]** язь (*Idus idus*).

**identification** идентификация, определение (установление систематической принадлежности по определителю), опознавание.

**identify** определять.

**idiochromidia** идиохромидии (зёрнышки хроматина в цитоплазме простейших).

**idiopathic** относящийся к первоначальной болезни.

**illicium** [pl illicia] щупальце рыбы, «удочка с наживкой».

**imaginal** взрослый.

**imago** взрослая стадия.

**imbed** закапываться.

**imbricate[d]** перекрывающийся.

**immature** незрелый, половозрелый.

**immunity** иммунитет.

**immuno-physiological** иммуно-физиологический.

**imperfect flower** несовершенный цветок.

**impervious** непроницаемый.

**impounding** выпуск воды в водохранилище.

**impoundment** пруд.

**impregnation** оплодотворение.

**inaequirotulates** амфидиски с неравными дисками (губок).

**inch-worm** пяденица (гусеница).

**included** заключённый (во что-либо).

**incoming year class** пополнение (рыб.).

**increase** размножаться.

**incubate** вынашивать, насиживать (яйца).

**incubating of eggs** инкубация икры.

**incubation** развитие (икры), инкубационный период.

**incudate** инкудатный (о типе жевательного аппарата коловраток).

**incur** встретиться.

**Indian chank** моллюск (*Turbinella rapa*).

**Indian river permit** трахинотус (*Trachinotus*) (рыб.).

**indigenous** туземный.

**indigestible** непереваримый.

**indurated** затвердевший.

**indusium** покров соруса (папоротников).

**inequivalve** с неравными створками.

**infect** поражать; заражать.

**inferior ovary** нижняя завязь.

**inferoposteal** нижний задний.

**inflamed** воспалённый.

**inflexed** согнутый внутрь.

**inflorescence** соцветие.

**inflow** приток.

**influx** приток.

**infraneuston** инфранейстон (совокупность организмов, связанных с нижней поверхностью плёнки поверхностного натяжения) (зооб.).

**infra-oesophageal** расположенный под пищеводом, подпищеводный.

**infundibulum** воронка, воронкообразный орган (зоо.).

**infusorial** инфузорный.

**infusorial earth** инфузорная земля.

**infusorian** инфузория.

**ingegno** орудие для добычи кораллов из глубин.

**ingest** заглатывать.

**ingestion** заглатывание.

**inhalant, inhalent** вводной (зоо.).

**inheritance** наследственность.

**inherited** наследственный.

**inhibitory** угнетающий.

**injected** 1. введённый; 2. принесённый.

**inland** внутренний (о водах).

**inoculating** засевание.

**inoculation** посев, прививка, внесение начального количества особей в культуру.

**inoculum** посевной материал, первоначально вносимый для получения культуры материал.

**inoperculate** лишённый крышечки (о брюхоногом моллюске).

**inotropic effect** инотропный эффект.

**inquiline** животное, живущее в гнезде другого вида.

**insect** насекомое (*Insecta*).

**insect food** пища, состоящая из насекомых.

**insecticide** инсектисид.

**insectivorous** насекомоядный.

**inseminate** оплодотворять.

**inseminating** оплодотворение.

**inshore** прибрежный; к берегу.

**inshore fisheries** прибрежный лов, береговые рыбные промыслы.

**insides** внутренности.

**instinct** инстинкт.

**insulin** инсулин.

**intact** неповреждённый.

**integument** кожный покров.

**interbreeding** скрещивание разных пород, сортов или видов.

**interbreeding opportunity** возможность скрещивания.

**intercalary** интеркалярный, вставочный (*бот.*).

**intercalary band** вставочный ободок или вставочное кольцо диатомовых водорослей.

**intercalate** вставлять между...

**intercalation** интеркаляция (способ деления клеток некоторых водорослей).

**intercecal** расположенный между выростами кишечника.

**intercellular** межклеточный.

**intercostal** межрёберный.

**interglacial** межледниковый.

**interlabium** междугубный вырост (круглых червей).

**intermediate host** промежуточный хозяин.

**intermedine** интермедин (гормон).

**internal division** внутреннее деление (клеток).

**internal parasite** эндопаразит.

**internode** междоузлие.

**intersegmental** расположенный между сегментами.

**interspecific** межвидовой.

**interspersion** рассеивание.

**intertidal** расположенный или живущий в приливной зоне, литоральный.

**intertidal natural history** жизнь приливоотливной зоны.

**intertidal zone** приливная зона, литораль.

**interzone** камера (пространство, отделённое промежуточными пластинками в клетке диатомеи).

**intestiform** кишковидный.

**intestinal** кишечный.

**intestinal flora** кишечная флора.

**intestinal microflora** кишечная микрофлора.

**intestine** кишечник.

**intima** внутренняя оболочка органа.

**intracellular** внутриклеточный, интрацеллюлярный.

**intrageneric** внутривидовой.

**intraperitoneal** внутрибрюшинный.

**intraspecific** внутривидовой.

**intravital stain** прижизненная окраска.

**introduce** интродуцировать.

**intussusception** вращание, проникновение, внедрение; вхождение одной ткани в другую или новых слоёв между старыми, интуссусцепция; всасывание.

**inundation** затопление.

**invagination** впячивание (*био.*).

**invertebrate** беспозвоночное.

**invertebrate fauna** фауна беспозвоночных.

**invertebrate zoology** зоология беспозвоночных.  
**involucel** вторичная обёртка (соцветия).  
**involucral** относящийся к мутовке прицветников.  
**involucrate** имеющий обёртку (*бот.*).  
**involucre** обёртка (мутовка прицветников).  
**involute** завивающийся внутрь.  
**iokelp** продукт из бурых водорослей.  
**iris** [*pl irides*] радужная оболочка, радужина.  
**Irish moss** ирландский мох (красная водоросль) (*Chondrus crispus*).  
**iron organism** организм, требующий для развития присутствия железа.  
**ischiopodite** исхиоподит (третий членик конечностей рака).  
**isinglass** рыбий клей, желатин.  
**isocryme** изотерма для средней температуры самого холодного месяца.  
**isogamete** изогамета.  
**isogamous** изогамный (*био.*).  
**isogamy** изогамия.  
**isohaline** изогалина (*гдрл.*).  
**isomorphic** изоморфный.  
**isopod** изопода (*зоо.*).  
**isothere** изотерма для средней температуры самого тёплого месяца.  
**isotherm** изотерма.  
**isothermal line** изотермическая линия.  
**isotonic** изотонический.

**issue** выходить (из яйца).  
**isthmus** межжаберный промежуток.  
**ivory** дентин бивней некоторых млекопитающих и зубов аллигаторов.  
**ivory gull** белая чайка (*Pagophila eburnea*).  
**ivory tusk** бивень.  
**ivy-leaved duckweed** ряска трёхдольная (*Lemna trisulca*).

## J

**jack** (*ам.*) щука (*Esox reticulatus*); ставридка (*Caranx*); морской окунь (*Sebastes paucispinis*); стизостедиион (*Stizostedion vitreum*).  
**jackass fish** дактилеспарус (*Dactylosparus macropterus*) (*рыб.*).  
**jackfish** ставридка (*Caranx*); лакедра (*Seriola*) (*рыб.*).  
**jack salmon** (*ам.*) стизостедиион (*Stizostedion vitreum*) (*рыб.*).  
**Japanese crab** камчатский краб (*Paralithodes camtschatica*).  
**Japanese isinglass** агар (вырабатываемый в Японии).  
**Japanese porgy** пагрус (*Pagrus major*) (*рыб.*).  
**jaw** челюсть.  
**jawed** имеющий челюсти.  
**jawed leech** челюстная пиявка.  
**jaw-oil** челюстной жир (китообразных).  
**jaws** челюсти, жевательный аппарат (коловраток).

**jelly** 1. студень, желе; слизь;

2. студенистое животное.

**jellyfish** медуза.

**jetty** пристань.

**jewel fish** хемихромис (*Hemichromis bimaculatus* Gill.).

**jewfish** крупный морской окунь (*Epinephelus, Stereolepis*), джуфиш (*Garrupa nigrita*; *Promicrops guttatus*; *Tarpon atlanticus*) (рыб.).

**jig** ловить на поддёв (рыб.).

**jigger** рыбак, ловающий на поддёв.

**Jimmy** крупный твёрдый краб.

**jocu** люттианус (*Lutianus jocu*) (рыб.).

**John mariggle** элэпс (*Elops saurus*) (рыб.).

**johnny** (ам.) бычок (*Oligocottus maculosus*).

**Johnny darter** болеостома (*Boleostoma nigrum Rafinesque*) (рыб.).

**Johnny verde** (ам.) морской окунь (*Serranidae*).

**joint** членик (энт.).

**jointed** членистый.

**jointing** членистость.

**Jonah [crab]** краб (*Cancer borealis*).

**josea** кефаль (*Mugil*).

**journey** миграция.

**jugular** югулярный (расположенный на глотке).

**jumbo** 1. громоздкое орудие лова; 2. слинявший краб (размером больше 15 см).

**jumping mullet** кефаль (*Mugil*).

**junction** слияние (рек, ручьёв); соединение.

**jungle** джунгли.

**jurel** (ам.) ставрида (*Caranx chrysos*).

**juvenile** молодая особь; молодой.

## K

**kahala** лакедра (*Seriola*) (рыб.).

**kajime** бурая водоросль (*Ecklonia cava*).

**kakatua** скарус (*Scarus*) (рыб.).

**kanten** агар (приготавливаемый в Японии).

**katabolic** катаболический (био.).

**katabolism** катаболизм.

**katharobic** катаробный (здруб.).

**keel** киль.

**keeled** снабжённый килем.

**kelp** бурая водоросль (народное название представителей порядка *Laminariales*); зола из морских водорослей.

**kelp-a-malt** продукт из бурых водорослей.

**kelp-ashes** зола, полученная из водорослей.

**kelp-burner** занимающийся сжиганием водорослей в промышленных целях.

**kelp-burning** сжигание водорослей (для получения химических продуктов).

**kelpchar** уголь из водорослей.



**kelp crab** краб (*Epiplatys productus*).

**kelplek** продукт из бурых водорослей.

**kelp plant** крупная водоросль.

**kelp salmon** (ам.) морской окунь (*Paralabrax clathratus*).

**kelpware** бурая водоросль (*Fucus vesiculosus*).

**kelt** (ан.) отнерестившийся атлантический лосось.

**Kemp's gulf turtle** черепаха (*Thalassochelys colpocheilus kempii*).

**kench** стопа; складывать в стопы (рыбу или водоросли).

**kench-cured** заготовленный в стопах.

**kench method** стоповый способ посола.

**Kentucky black bass** чёрный окунь (*Micropterus pseudoplites*).

**keratin** кератин.

**Kermadec petrel** птеродрома (*Pterodroma hasitata*) (nm.).

**keta [salmon]** кета (*Oncorhynchus keta*).

**kettle** приглубая часть пруда у водоспуска.

**kettleman** морской чёрт (*Lophius piscatorius*) (рыб.).

**key** 1. отмель, риф; 2. определительная таблица, определитель.

**kidney** почка (анат.).

**kijiki** бурая водоросль (*Cytophyllum fusi forme*).

**kikakapu** щетинозубая рыба (*Chaetodon*).

**killer** 1. касатка, кит-убийца (*Orca*); 2. орган, служащий для убивания добычи (у членистоногих).

**killfishes** (ам.) карпозубые рыбы (*Poeciliidae*).

**killfish family** семейство карпозубых рыб (*Cyprinodontidae*).

**kilp** см. kelp.

**king** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

**king-bird** тираннус (*Tyrannus*) (nm.).

**king crab** мечехвост (*Limulus polyphemus*); краб (*Loopholithodes mandtii*).

**kingfish** серирус (*Seriphus politus*); кингфиш (*Menticirrhus*; *Scomberomorus cavalla*) (рыб.).

**kingfisher** зимородок (*Alcedinidae*).

**king hake** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).

**king mackerel** scomberomorus (*Scomberomorus* = *Cybium*) (рыб.).

**king salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

**kipper** 1. самец лосося во время нереста; 2. копчёная рыба; коптить после подсаживания.

**kippered** копчёный после подсаживания.

**kippered herring** копчёная подсолённая сельдь.

**kittiwake** обыкновенная моёвка (*Rissa t. tridactyla*) (nm.).

**klipfish** вяленая солёная треска.

**knife-handle** двустворчатый моллюск (*Ensis directus*).

**knobbed wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).

**knotted wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).

**knotweed** горец (*Polygonum*).

**kombu** морская капуста (*Laminariaceae*).

**kotoji-tsunomata** красная водоросль (*Chondrus etatus*).

**krill** крилл, капшак (эуфау-сииды).

**kyack** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).

## L

**labelling** этикетирование.

**labial palpus** нижнегубное щупальце.

**labium** нижняя губа (насекомых), маска (личинки стрекоз).

**labrum** верхняя губа.

**lacerate[d]** имеющий неправильно зазубренный (рваный) край.

**lacerate-fimbriate** с бахромчатым неровным краем.

**lachrymose, lachrymous** имеющий слёзообразные придатки; источающий слёзы.

**lacinia** конечная часть нижней челюсти (насекомых).

**lacinate** с узкими неправильными долями.

**lacinulate** зубчатый.

**lacuna** [pl *lacunae*] лакуна (био.).

**lacunar** незамкнутый (о кровеносной системе).

**lacustrine** озёрный.

**lady** самка (зоо.).

**ladybird** божья коровка (*Coccinellidae*).

**lady crab** краб (*Platyonichus ocellatus* Latr.).

**lady ray** скат (*Aërobatus narinari*).

**lady wrack** пузырчатая турá (бурая водоросль) (*Fucus vesiculosus*).

**ladyfish** альбуля (*Albula vulpes*).

**Lafayette** лейостомус (*Leio-stomus xanthurus*) (рыб.).

**lagoon** лагуна.

**laid** отложенный (об икре).

**lake** озеро.

**Lake Baikal seal** байкальская нерпа (*Phoca sibirica* Gmel.).

**lake cress** жерушник (*Roripa aquatica*).

**lake-feeding** питающийся на озёрах.

**lake herring** сиг (*Leucichthys artedi*).

**lake salmon** (ам.) озёрная палия (*Cristivomer namaycush*).

**lake sturgeon** осётр (*Acipenser rubicundus*).

**lake trout** форель озёрная (*Salmo fario*); озёрная палия (*Cristivomer namaycush*).

**Lamarkianism** ламаркизм.  
**Lamarkism** ламаркизм.  
**lamella** слой.  
**lamellate** слоистый, пластинчатый.  
**lamellibranch** пластинчатожаберное; двустворчатый моллюск (*Lamellibranchia*).  
**lamellibranch mollusk** пластинчатожаберный моллюск.  
**lamellose** слоистый.  
**lamina** [pl *laminae*] пластинка.  
**laminarian** ламинариевый.  
**laminarian belt** зона ламинарий.  
**laminarin** ламинарин (полисахарид бурых водорослей).  
**lampara net** лампара (вид сети).  
**lamper eel** минога (*Petromyzontes*); бельдюга (*Zoarces anquillaris*).  
**lamprey** минога (*Petromyzonidae*).  
**lamp shell** брахиопода (*Brachiopoda*) (зоо.).  
**lancelet** ланцетник (*Branchiostoma*) (зоо.).  
**lanceolate** копьевидный.  
**lancet fish** «зубатка» (*Alepisaurus* = *Alepidosaurus* = *Plagiodus*); хепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).  
**land crab** сухопутный краб (*Gecarcinus*).  
**landing** выгрузка (в порту).  
**landlocked** замкнутый (о море).  
**landslide** обвал, оползень.  
**lane** полынья.

**lane snapper** лютианус (*Lutianus synagris*).  
**langouste** лангуст (*Palinurus vulgaris*).  
**lant** песчанка (*Ammodytes*).  
**lantern fish** рыба-фонарь (*Diaphus*; *Micropophum*) (рыб.).  
**lapwing** чибис (*Vanellus vanellus-cristatus*).  
**large duckweed** ряска многокоренная [*Spirodela polyrrhiza* (L.) Schleid].  
**large gizzard shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).  
**large-meshed** крупноячейный.  
**large-mouthed black bass** большеротый чёрный окунь (*Huro salmoides*).  
**large-mouthed jar** широкогорлая склянка.  
**larger aquatic vegetation** водная макрофлора.  
**larva** [pl *larvae*] личинка.  
**larval** личиночный.  
**larval fish** личинка рыбы.  
**larviparous** рождающая личинок.  
**lash** 1. жгут; 2. пришивать.  
**lateral** 1. боковой, латеральный; 2. (боковая) ветвь сборной канавы пруда.  
**lateral tooth** латеральный зуб (раковины).  
**late-spawning** позднепозднорестующий.  
**launce** песчанка (*Ammodytes*).  
**Laurer's canal** Лауреров проток (в женской половой системе червей).

**laver** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).

**lawyer** налим (*Lota maculata*); лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).

**lay** 1. откладывать, метать (икру); 2. ставить яруса (орудие лова рыб).

**leaching** связанный с приготовлением рапы.

**leach out** выщелачивать.

**Leach's fork-tailed petrel** северная качурка (*Oceanodroma l. leucorrhoa*).

**lead** 1. груз, свинцовый груз; 2. ведущее крыло (ставной ловушки для рыб).

**lead weight** лот, грузило, свинцовый груз.

**leaf** лист (растения).

**leaf beetle** жук (*Phyllorhaga*).

**leaf blade** пластинка листа.

**leaf-hopper** цикадовое (*Cicadellidae*) (энт.).

**leaflet** отдельный листочек сложного листа.

**leaf mine** ход насекомого в листе.

**leaf mold** перегной.

**leaf-rolling caterpillar** закручивающая листья гусеница.

**leafy** облиственный.

**leaping tuna** тунец обыкновенный (*Thunnus thunnus*).

**least mosquito-fish** хетерандрия (*Heterandria formosa* Agassiz) (рыб.).

**least tern** крачка (*Sterna antillarum*).

**leatherback** морская черепаха (*Dermochelys coriacea*).

**leather-jack** скомбероидес (*Scomberoides*).

**leatherjacket** олигоплитес (*Oligoplites saurus*) (рыб.).

**leatherleaf** болотный мирт (*Chamaedaphne calyculata* Moench.=*Cassandra calyculata* Don.=*Lyonia calyculata* Rchb.) (бот.).

**leathery turtle** морская черепаха (*Dermochelys coriacea*).

**lecithoblast** совокупность содержащих желток blastomeres.

**ledge** шельф (гдрл.).

**lee** подветренный.

**leech** пиявка (*Hirudinea*).

**leeward** подветренный.

**leg** нога.

**legal size** промысловая величина.

**legal-sized fish** рыба промыслового размера.

**lemma** цветковая чешуя (в колоске злаков).

**lemming** лемминг (*Lemmus*=*Myodes*); копытный лемминг (*Dicrostonyx*=*Cuniculus*).

**lemniscus** [pl *lemnisci*] лемник (скребней).

**lens** 1. лупа, объектив, линза; 2. хрусталик (глаза).

**lentic** стоячий (о воде).

**lenticular** чечевичеобразный.

**leopard frog** лягушка (*Rana pipiens*).

**leopard seal** обыкновенный или пятнистый тюлень (*Phoca vitulina* L.); ластоногое (*Ogmorhinus leptopus* Blainv.).

**lepidopterous** относящийся к бабочкам.

**lepidopterous larva** гусеница.

**leptocephalid** лептоцефалида (личиночная стадия угря).

**lesser black-headed gull** клуша (*Larus fuscus graelsii*).

**lesser octopus** мускусный осьминог (*Eledone*).

**lethal** летальный, смертельный.

**lethargic** вялый.

**leucocyte** лейкоцит.

**leucocytic** лейкоцитарный.

**leucocytic infiltration** инфильтрация лейкоцитов.

**leucocytosis** лейкоцитоз.

**leucoplast** лейкопласт (*био.*).

**leucosin** лейкозин (продукт ассимиляции хризомонадовых водорослей).

**levee** дамба.

**leveed pond** насыпной пруд.

**libelluline** относящийся к стрекозам (*Libellulinae*).

**lichen [fungus]** лишайник.

**life conditions** условия жизни.

**life-history** биология, развитие, жизненный цикл.

**life size** натуральная величина.

**life-span** длительность жизни.

**lift net** сачок.

**ligament** связка.

**light-producing cells** светящиеся клетки.

**light-refracting organ** светопреломляющий орган (ресничных червей).

**lignotactic** стремящийся к дереву (о животных).

**ligulate** язычковый (о цветке).

**ligule** язычок (*бот.*).

**limb 1.** конечность, нога; ножка; **2.** расширенная часть лепестка цветка.

**limbless** не имеющий конечностей.

**limestone** известняк; известковый.

**limnetic** пресноводный, пелагический.

**limnograph** лимниграф.

**limnological** лимнологический.

**limnologist** лимнолог.

**limnology** лимнология.

**limnoplankton** лимнопланктон, озёрный планктон (*гдрб.*).

**limonitic iron** лимонит, озёрная руда.

**limorium [pl limoria]** аквариум с илом.

**limpet** блюдечко (*Patella; Actaea*).

**limu** съедобная водоросль, лиму.

**limu akiaki** красная водоросль (*Ahnfeltia concinna*).

**limu eleele** кишечнощипец (*Enteromorpha flexuosa, E. hopkirkii*) (*бот.*).

**limu huna** красная водоросль (*Hypnea*).

**limu kohu** бурая водоросль (*Asparagopsis sandfordiana*).

**limu lipoa** водоросль (*Hali-seria pardalis*, *H. plagio-gramma*).

**limu manaua** красная водоросль (*Gracilaria coropifolia*).

**limu pahapaha** морской салат (*Ulva*) (бот.).

**limu pakaelewaa** красная водоросль (*Grateloupia filicina*).

**line** 1. удочка, ручная удочка; лить (верёвка); подбора (сети); 2. выстилать.

**line of seepage** линия депрессии (при фильтрации через плотину).

**lines** яруса (орудие лова рыб).

**ling** 1. бельдюга (*Zoarces*); морская щука (*Molva*); морской налим (*Motella*); налим (*Lota maculosa*); терпуг (*Ophidion elongatus*); тюрбо (*Rhombus*); линг (*Rachycentron canadum*; *Urophycis*) (рыб.); 2. чилим, водяной орех (*Trapa natans* L.); вереск обыкновенный (*Calluna vulgaris*); камыш (*Scirpus*); осока (*Carex*); улекс (*Ulex*); эрика (*Erica*) (бот.).

**lingcod** терпуг (*Ophiodon elongatus*) (рыб.).

**lingual ribbon** тёрка, радула (моллюсков).

**lining** 1. ярусный лов; 2. выстилающий.

**lionfish** морской ёрш (*Pterois*) (рыб.).

**lip** губа.

**lipid** липид.

**lipochrome** липохром.

**lira** [pl *lirae*] рёбрышко (на раковине).

**lirate** ребристый.

**lithophyte** растущая на скалах и камнях водоросль.

**litter** 1. подстилка; 2. помёт (приплод); щениться.

**little auk** альле (*Alle a. alle*) (nm.).

**little blue heron** цапля (*Florida caerulea*).

**little chorus frog** квакша (*Hyla ocularis*).

**little gull** малая чайка (*Larus minutus*).

**little mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus*=*Scomber japonicus*).

**little neck** [clam] жёсткая ракушка мелкого размера (*Venus mercenaria*); моллюск (*Paphia staninea*).

**little pickerel** щука (*Esox vermiculatus*).

**little pied shag** баклан [*Phalacrocorax brevirostris* (Gould)].

**little smelt** атеринка (*Atherinidae*).

**little tern** малая крачка (*Sterna a. albifrons*).

**littoral** прибрежный, литоральный.

**littoral bottom** дно литорали.

**live-bearing fish** живородящая рыба.

**live box** садок.

**live car** садок.

**liver** печень.

**liver oil** медицинский жир из печени (трески).  
**living camouflage** мимикрия.  
**liza** кефаль (*Magil*).  
**lizard** ящерица.  
**lizard-fishes** синодонтиды (*Synodontidae*) (рыб.).  
**lizard-tail** заурус (*Saururus cernuus*) (бom.).  
**Лاما** лама (*Lama*).  
**loach** голец (*Nemachilus*).  
**loam** суглинок.  
**loamy** суглинистый.  
**lobed** лопастной, расщеплённый на доли, дольчатый.  
**lobose** см. **lobed**.  
**lobster** омар (*Homarus*).  
**lobstering** лов омаров.  
**lobsterman** ловец омаров.  
**lobster pot** верша для ловли омаров.  
**loch** озеро.  
**lochan** озерко.  
**lockee cod** морской окунь (*Serranidae*).  
**locomotory** двигательный.  
**loculicidal** раскрывающийся отверстием в каждой камере (о плоде).  
**loculicidal capsule** плод-коробочка, открывающийся отверстием в каждой камере.  
**locust** саранча.  
**lodgepole [pine]** сосна (*Pinus contorta*).  
**loggerhead** см. **loggerhead turtle**.  
**loggerhead sponge** крупная флоридская губка низкого качества.

**loggerhead turtle** морская черепаха (*Thalassochelys caretta*).  
**log perch** перцина (*Percina caprodes*) (рыб.).  
**log phase** логарифмическая фаза (развития культуры).  
**long-billed marsh wren** тельматодитес (*Telmatodytes palustris*) (nm.).  
**long clam** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**long-eared sunfish** ушастый окунь [*Lepomis megalotis* (*Rafinesque*)].  
**longevity** длительность жизни.  
**long-finned flounder** ксистреурис (*Xystereurys liolepis*) (рыб.).  
**long-finned ghostfish** длинноплавниковая рыба-призрак (*Dolichopteryx*).  
**long-finned tuna** длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*).  
**long-horned leaf beetle** радужница (*Donaciidae*) (эм.).  
**longleaf pine** сосна (*Pinus palustris*).  
**long lines** яруса (орудие лова рыб).  
**long neck** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**long rough dab** камбала (*Limanda ferruginea*).  
**longshore** береговой.  
**long-tailed skua** длиннохвостый поморник (*Stercorarius longicaudus*) (nm.).  
**long-tailed wren** крапивник (*Troglodytidae*) (nm.).

**loon** гагара (*Gavia*).  
**looping caterpillar** гусеница-пияденица.  
**loose-lying** свободно лежащий, не прикрепленный к субстрату.  
**loosestrife** дербенник, плакун-трава (*Lythrum*); лизимаксия (*Lysimachia*) (бот.).  
**loosestrife family** семейство дербенниковых (*Lythraceae*).  
**lophophore** лофофор (мшанки).  
**lorica** домик (простейших); панцырь (коловраток).  
**lost salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).  
**lotic** проточный (о воде).  
**lotus** нелюбо (*Nelumbo*) (бот.).  
**lotus borer** бабочка (*Pyrausta penitalis* Grote).  
**Louisiana terrapin** черепаха (*Malaclemys pileata*).  
**lower jaw** нижняя челюсть.  
**lower littoral** нижняя литораль.  
**low moor** низовое, травяное или луговое болото.  
**low tide** отлив.  
**low-water mark** низшая отметка отлива.  
**lubber grasshopper** прямокрылое (*Brachystola magna*) (энт.).  
**lucerne flea** сминтурус (*Sminthurus viridis*).  
**luciferase** люцифераза (фермент, способствующий окислению люциферина).  
**luciferin** люциферин (вещество, при окислении све-

тящееся холодным светом).

**lucky minny's lines** бурая водоросль (*Chorda filum*).

**lug worm** пескожил (*Arenicola*) (зоо.).

**lumen** просвет.

**luminescence** свечение.

**lumenescent** светящийся.

**lump fish** обыкновенный пинагор, морской воробей (*Cyclopterus lumpus*) (рыб.).

**lump meat** мясо из мускулов, управляющих плавательными ногами краба.

**lumpsucker** пинагор (*Cyclopterus lumpus*).

**lung** лёгкое.

**lunged** лёгочный, имеющий лёгкие.

**lunged snail** лёгочная улитка (зоо.).

**lungfishes** двоякодышащие рыбы (*Dipnoi*).

**lungless** не имеющий лёгких.

**lure** приманка.

**luth turtle** черепаха (*Dermodochelys coriacea*).

**lymph** лимфа.

**lymphocyte** лимфоцит.

**lyrate** перистый, но с увеличенной конечной лопастью (бот.).

## M

**macerate** мацерировать.

**mackerel** скумбрия, макрель (*Scomber*); тунец (*Thynnus*); скумбрийный.

**mackerel shark** сельдьевая акула (*Lamnidae*).



**macroelittoral** зона дна озера, покрытая погружёнными растениями (гдрб.).

**macrofossil** крупное ископаемое.

**macrogamete** макрогамета (био.).

**macronucleus** макронуклеус (био.).

**macrophyte** макрофит (бот.).

**macrophytic plants** макрофлора.

**macroplankton** макропланктон.

**macroscelere** макросклера (губок).

**macroscopic[al]** макроскопический.

**macrosome** макросома (в ядре инфузорий).

**macrozoospore** макрозооспора.

**macrurous** обладающий развитым брюшком (о десятиногих ракообразных).

**maculate[d], maculiferous, maculose** пятнистый.

**Madeira forktailed petrel** качурка (*Oceanodroma castro*) (nm.).

**Madeira little shearwater** буревестник (*Puffinus assimilis baroli*).

**mademoiselle** (ам.) бэрдиелла (*Bairdiella chrysura*) (рыб.).

**madreporarian coral** madreporовый коралл.

**mad tom** (ам.) сомик [*Schilbeoides nocturnus* (Jordan et Gilbert); *Rabida*].

**maggot** личинка (мух, собирающихся на органические отбросы).

**magnifier** лупа.

**mahogany** (ам.) красное дерево (*Swietenia*).

**ma-iwashi** пятнистая сельдь (*Clupanodon*).

**mako shark** акула (*Isurus*).

**makuri** водоросль (*Digenia simplex*).

**malacologist** малаколог (специалист по моллюскам).

**malacostracan** высшее ракообразное; относящийся к высшим ракообразным.

**malaria** малярия.

**malaria control** борьба с малярией.

**malarial** малярийный.

**male** самец.

**malformation** уродство.

**malio** малио, сухопутный краб (*Gecarcinus*).

**malleate jaws** маллеатный жевательный аппарат (коловраток).

**malleo-ramate jaws** маллео-раматный жевательный аппарат (коловраток).

**mallie** глупыш (*Fulmarus g. glacialis*).

**mallimauk** см. mallie.

**malnutrition** недостаточное питание.

**Malpighian tubule [or vessel]** Мальпигиев сосуд (или трубочка).

**mamamu** монотаксис (*Monotaxis*) (рыб.).

**mammal** млекопитающее.

**mammalian** млекопитающее; относящийся к млекопитающим.  
**mammalogist** специалист по млекопитающим.  
**mammilate** несущий сопочки.  
**manamar** продукт, приготовленный из растёртых бурых водорослей, смешанных с рыбной мукой.  
**mananose** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**manatee** ламантин (*Trichechus latirostris*) (зоо.).  
**manatee grass** цимодоцея (*Cymodocea manatorum* Aschers.) (бот.).  
**mandible** нижняя или верхняя челюсть; подклювье (нижняя половина клюва).  
**mandibular** челюстной.  
**man eater [shark]** акула (*Carcharodon*).  
**mangrove** мангр; мангровый.  
**mangrove-bordered** окаймлённый манграми.  
**mangrove snapper** лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).  
**manna** краб (*Neptunus = Loph*).  
**manna grass** манник (*Glyceria*).  
**mantle** мантия; спинка птицы вместе со сложенными крыльями.  
**manubrium** рукоятка (в антериодии харовых водорослей).  
**manure** удобрение; удобрять.

**manurial nitrates** усвояемые нитраты.  
**manurial salts** питательные соли.  
**Manx shearwater** малый буревестник (*Puffinus p. puffinus*).  
**many-celled** многоклеточный.  
**many-seeded** со многими семенами.  
**many-segmented** многочленистый, обладающий многочисленными сегментами.  
**mao-hua-yii** коилия (*Coilia*) (рыб.).  
**maple** клён (*Acer*).  
**marennin** мареннин (зелёный пигмент устриц).  
**mare's-tail** водяная сосенка (*Hippurus*).  
**margate-fish** хэмүлэн (*Haemulon album*) (рыб.).  
**margin** опушка (леса).  
**marginal** прибрежный.  
**marginal flower** краевой цветок (в соцветии).  
**margins** береговая линия.  
**mariculture** морское хозяйство.  
**marigram** кривая колебаний уровня моря.  
**marine** морской.  
**mark** метить.  
**market-fish** хэмүлэн (*Haemulon album*) (рыб.).  
**marking** мечение.  
**marl** мергель, известковая глина, известковый ил.  
**marlin** макайра (*Makaira*) (рыб.).  
**marl sampler** щуп для глинистых почв.

**marly** мергелистый.  
**marmite** субстрат, богатый витамином В<sub>1</sub>, приготовляемый из дрожжей.  
**marsh** приморское солёное болото, марш; болотный, болотистый.  
**marshbanker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**marsh cinquefoil** лапчатка (*Potentilla palustris* (L.) Scop.) (бom.).  
**marsh grass** спартина (*Spartina*) (бom.).  
**marsh treader** палочковидная водомерка (*Hydrometridae*) (энт.).  
**marshy** болотистый.  
**marsoon** белуха (*Delphinapterus leucas*).  
**marsupium** полость, образованная жабрами (у двусторчатых моллюсков).  
**masked crab** маскирующийся краб (*Corystes*).  
**masooka** (ам.) лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).  
**mastax** мастакс (коловраток).  
**masticatory** жевательный.  
**mat** густая заросль, ковёр.  
**matái** болотница (*Eleocharis tuberosa* Schult) (бom.).  
**mated** образующий пару; спаренный.  
**materia medica** учение о лечебных средствах.  
**matfull** солёная сельдь 23 см длиной.  
**mating** спаривание.  
**mating season** брачный период, период спаривания.

**matsu'no** бурая водоросль (*Chordaria abietina*).  
**matowacca** сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**matty** молодая жирная сельдь; солёная сельдь длиной 21 $\frac{1}{4}$  см.  
**maxilla** максилла; надклювье (верхняя половина клюва); нижняя челюсть у пресмыкающихся.  
**maxillary** верхняя челюсть; челюстной, максиллярный.  
**maxilliped** челюстная (максиллярная) нога, ногочелюсть (ракообразного).  
**mayfish** (ам.) живородящая карпозубая рыба (*Poeciliidae*).  
**mayfly** подёнка (*Ephemeroptera*).  
**mbalolo** мбалоло (червь палоло) (*Eunice*).  
**meadow moor** луговое, травяное или низинное болото.  
**meandering** извилистый.  
**mecopteron** скорпионова муха (*Mecoptera*) (энт.).  
**medioposterior** средний задний.  
**Mediterranean blackheaded gull** средиземноморская чайка (*Larus melanocephalus*).  
**Mediterranean shearwater** буревестник (*Puffinus k. kuhlii*).  
**medium** среда.  
**medium red** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).  
**medullary** внутренний, сердцевинный.

**medusa** медуза.

**megalops** мегалопа (личиночная стадия раков).

**megasporangium** [pl **megasporangia**] макроспорангий.

**megaspore** макроспора.

**Mehlis gland** тельце Мелиса (в женской половой системе сосальщиков).

**meiosis** редукционное деление.

**meiotic** относящийся к редукционному делению.

**melanoblast** меланобласт.

**melt-water** талая вода.

**membrane** перепонка,

плёнка.

**membranella** мембранелла (перепонка, образующаяся при слиянии ресничек у простейших).

**membranous ala** плавникообразная мембрана (хвоста церкарий).

**Mendelism** менделизм.

**menhaden** (ам.) менхадеп (*Brevoortia tyrannus*; *B. aureus*; *B. patronus*).

**mentum** подбородок (в ротовых частях насекомого).

**mere** озеро; болото.

**merganser** крохаль (*Merginae*) (нт.).

**mericarp** семянка (зонтичных).

**meristem** меристема.

**meristematic** меристематический, меристемный.

**meristic** меристический (био.).

**merit fish** атеринка (*Atherinidae*) (рыб.).

**merluccio** хэк, морская щука (*Merluccius productus*).

**mermaids' purses** кошельки русалок (яйца акул и скатов).

**mermaid weed** прозерпинака (*Proserpinaca*) (бот.).

**meromyaria** pl круглые черви с мускульными лентами, содержащими по две мышечные клетки.

**mesenchyma** мезенхима (био.).

**mesenchymatous** мезенхимный (био.).

**mesenterial fat** внутренностный жир.

**mesentery** брыжейка.

**mesoblast** средний зародышевый листок.

**mesoblastic origin** происхождение из среднего зародышевого листка.

**mesoderm** мезодермальный.

**mesogloea** мезоглея, опорная пластинка (кишечнополостных).

**mesolimnion** мезолимнион (гдрл.).

**mesophytic** мезофитный (живущий при среднем увлажнении).

**mesoplankton** мезопланктон, сетной плактон (гдрб.).

**mesosternum** брюшная часть среднегруди (энт.).

**mesotroph[ic] lake** мезотрофное озеро (гдрб.).

**mesoveliid** жёсткокрылое насекомое (*Mesoveliidae*).

**messenger** посыльный груз, «почтальон» (гдрл.).

**metabolic** метаболический.

**metabolism** метаболизм, обмен веществ, преобразование.

**metaboly** метаболия (изменение формы тела у простейших).

**metacercaria** [pl metacercariae] метациркария.

**metacercarial stage** стадия метациркарии.

**metachromatic granule** метакрохматическое включение (клетки).

**metalmnion** металимнион, слой температурного скачка (здрл.).

**metameric** метамерный.

**metamerism** метамерия.

**metamorphosis** метаморфоз, превращение.

**metanauplius** метанауплиус (личиночная стадия ракообразного).

**metasternum** брюшная часть заднегруди (энт.).

**metastoma** [pl metastomata] пластинка позади рта (у ракообразных).

**metastomial** расположенный позади ротового отверстия.

**metathorax** заднегрудь.

**metazoan** представитель Metazoa, многоклеточное; относящийся к многоклеточным.

**metazoan** многоклеточный организм.

**methyl orange** метилоранж.

**metoplankton** организмы, выходящие в планктон *лишь* по временам *или*

на некоторых стадиях жизненного цикла (здрб.).

**metraterm** мускулистая верхняя часть матки сосальщика.

**micella** мицелла.

**micellar** мицеллярный.

**microbiologist** микробиолог.

**microbiology** микробиология.

**microbiota** население, состоящее из мелких организмов; микрофлора и микрофауна.

**microbivorous** питающийся микробами.

**microcaddis fly** мелкий ручейник (*Hydroptilidae*) (энт.).

**microelement** микроэлемент.

**microelittoral** переходная зона дна озера от зоны погружённых растений к зоне, лишённой растений.

**microfauna** микрофауна.

**microflora** микрофлора.

**microgamete** микрогамета.

**microhabitat** место обитания особи.

**microincineration** микросжигание.

**micronuclear** относящийся к микронуклеусу.

**micronucleus** микронуклеус (инфузорий).

**micronutrient** микроэлемент (в питательной среде).

**microorganism** микроорганизм.

**micropipette** микропипетка.

**microplankton** микропланктон.

**micropylar** относящийся к микропиле.

**micropyle** микропиле.

**microrespirometer** микро-респирометр.

**microscleere** микросклера (губок).

**microscope** микроскоп.

**microscopic[al]** микроскопический.

**microscopic slide** предметное стекло.

**microscopist** микроскопист.

**microscopy** микроскопия.

**microslide** микропрепарат.

**microsporangium** микроспорангий (бот.).

**microspore** микроспора.

**microtome** микротом.

**microzoospore** микрозооспора (био.).

**middorsal** находящийся на середине спины.

**midge** звонец (*Chironomidae*=*Tendipedidae*); блефароцериды (*Blepharoceridae*) (энт.).

**midge larva** личинка хиромомиды.

**mid-gut** средняя кишка (членистоногого).

**mid-intertidal** относящийся к средней части литорали.

**midlittoral** относящийся к средней части литорали.

**mid-ocean** открытый океан.

**midrib** средняя жилка (листа).

**midribbed** имеющий среднюю жилку.

**mid-sea** открытое море.

**midshipman** наутопедиум (*Nautopaedium porosissimum*) (рыб.).

**midstream depth** глубина в середине русла.

**midthermocline** расположенный внутри слоя температурного скачка.

**midvein** средняя жилка (листа).

**midventral** проходящий по середине брюшка.

**mid-water** средние слои воды.

**mid-water feeder** животное, питающееся в толще воды.

**migrant** мигрант.

**migrate down** скатываться (в море из реки) (о рыбах).

**migration** переселение, миграция.

**migratory** подвижной, бродячий, вагильный, мигрирующий.

**milkfish** ханос (*Chanos*) (рыб.).

**miller's dog** колючая акула (*Acanthias*).

**miller's thumb** бычок [*Cottus icталops* (Rafinesque)].

**millipede** кивсяк (*Diplopoda*=*Chilognatha*).

**milt roe** молоки.

**mink** норка [(ан.) *Lutreola lutreola*; (ам.) *Mustela vison*].

**minnow** рыбёшка; (ан.) пескарь (*Gobio*); голянь (*Phoxinus*); (ам.) мелкая карповая рыба (*Cyprinidae*); карпозубая рыба (*Cyprinodontidae*).

**minnow pail** садок для мелкой рыбы.

**minnow-sized** мелкого размера (о рыбе).

**minny** (ам.) живородящий окунь (*Embiotocidae*) (рыб.).

**miracidium** [pl *miracidia*] мирацидий (личиночная стадия дигенетического сосальщика).

**Mississippi cat** (ам.) сом (*Ictalurus furcatus*).

**mite** клещ.

**mitochondria** митохондрии (био.).

**mitosis** митоз.

**mitotic** митотический.

**mix** смесь.

**mo** бурая водоросль (*Sargassum enerve*).

**mobilianer** пресноводная черепаха (*Pseudemys mobilienensis*).

**mode of life** образ жизни.

**moharra** (ам.) живородящий окунь (*Embiotocidae*).

**moist** влажный.

**moisture** влага.

**moku** бурая водоросль (*Sargassum enerve*).

**molar** коренной зуб.

**molar-agent** относящийся к наносам.

**molar agents** наносы (гдрл.).

**mold** см. **mould**.

**moll** (ам.) губан (*Tautoga onitis*) (рыб.).

**molligut** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).

**mollusc** см. **mollusk**.

**molluscan** моллюск; относящийся к моллюскам.

**molluscan shellfish** моллюски.

**mollusk** моллюск.

**molt** линька.

**molting** линька.

**monad** монада, одноклеточный организм.

**monadelphous** имеющий тычинки, нити которых слились.

**money cowry** каури (*Cypraea moneta*) (зоо.).

**mongrel** иктиобус (*Ictiobus niger*) (рыб.).

**moniliform** чётковидный, похожий на нитку бус.

**monkfisch** морской ангел (*Squatina*); морской чёрт (*Lophius piscatorius*).

**monk seal** белобрюхий тюлень (*Monachus monachus* Hermann).

**monociliated** одножгутиковый.

**monocotyledon** однодольное растение.

**monocyclic** моноциклический (гдрб.).

**monoecious** обоеполый, однополодный (бот.).

**monogenetic** моногенетический.

**monomorphism** мономорфизм.

**mononuclear leucocyte** мононуклеар.

**monophagous** питающийся одним видом пищи.

**monophyletic** монофилетический.

**monozootic cestode** ленточный червь (лишённый членистости) (*Cestodaria*).

**monsoonal** муссонный.  
**monsoon wind** муссонный ветер.  
**Monterey Spanish mackerel** скомбероморус (*Scomberomorus concolor*) (рыб.).  
**mooneye** (а.м.) хиодон (*Hiodon*) (рыб.).  
**moonfish** луна-рыба (*Mola mola*; *Vomer*; *Argyreus*; *Lampris regius*; *Chaetodipterus faber*; *Peprilis paru*); пецилия (*Platyopocilus maculatus*).  
**moonshell** брюхоногий моллюск (*Natica*).  
**Moorish idol** занклюс (*Zanclus cornutus*) (рыб.).  
**moorland** болотистая местность, заросшая вересковыми.  
**moose** лось американский (*Alces americana*); европейский лось (*Alces alces* L.).  
**moraine** морена.  
**morainic lake** моренное озеро.  
**morass** болото.  
**moray** мурена (*Muraenidae*).  
**morgay** мелкая акула.  
**moribund** отмирающий.  
**Moro coral** коралл тёмно-красного цвета.  
**morphogenesis** морфогенез.  
**morphological** морфологический.  
**morphologist** морфолог.  
**morphology** морфология.  
**morphometry** морфометрия (горл.).  
**mortality** смертность.  
**morwennol** крачка (*Chlidonias*; *Sterna*) (nm.).

**morwong** дактилѳагрус (*Dactylopagrus macropus* Bloch et Schneider) (рыб.).  
**mosquito** комар (*Culicidae*).  
**mosquito-fish** гамбузия (*Gambusia*).  
**mosquito hawk** стрекоза (*Odonata*).  
**moss** листостебельный мох (*Bryophyta*).  
**moss animal[cule]** мшанка (*Bryozoa*).  
**mossbunker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**moth** бабочка (*Lepidoptera*).  
**mother Carey's chicken** качурка (*Hydrobates, Oceanodroma*) (nm.).  
**mother membrane** оболочка материнской клетки.  
**mother of eels** бельдюга (*Zoarces anguillaris*) (рыб.).  
**mother-of-pearl** перламутр.  
**moth fly** бабочница (*Psychodidae*).  
**mould** 1. перегной; 2. плесень; плесневый грибок.  
**mouldy** плесневый.  
**mouldy odor** затхлый запах.  
**moult** линять (о животном).  
**moulting** линька.  
**mount** препарат; изготавливать препарат.  
**mountain herring** (а.м.) сиг (*Coregonus williamsoni*).  
**mounting in toto** изготовление тотальных препаратов.  
**mousefish** хистрио (*Histrio*) (рыб.).



**mouth** 1. рот, пасть; ротовой; 2. устье, вход, отверстие.

**mouth opening** рот, ротовое отверстие.

**mozuku** съедобная водоросль (*Mesogloia decipiens*).

**mu** монаксаксис (*Monotaxis*) (рыб.).

**mucilage** слизь.

**mucilagenous** слизистый.

**muck** ил.

**muck-bottom** с илистым дном.

**mucosa** слизистая.

**mucosal** относящийся к слизистой.

**mucosal surface** поверхность слизистой.

**mucro** игла на задней части тела (ветвистоусых рачков).

**mucronate** заострённый.

**mucus** слизь.

**mud** грязь; ил.

**mud cat** (ам.) сомик (*Ophidelus olivaris*; *Ameiurus platycephalus*).

**mud crab** краб (*Panopeus herbstii* Edwards).

**muddy** топкий; илистый; мутный.

**mud-eater** животное, питающееся илом, илоед.

**mud-eating** поедающий ил.

**mudfish** рыба, зарывающаяся в ил; щиповка (*Cobitis*).

**mud hen** пастушок (*Rallidae*) (пт.).

**mud-hunting** отыскивающий пищу в иле.

**mud-inhabiting** см. **mud-living**.

**mud-living** живущий в иле.

**mud minnow** евдошка (*Umbra limi*) (рыб.).

**mud plantain** хетерантера (*Heteranthera*) (бот.).

**mud population** население ила.

**mud-puddler** обитатель илистых луж.

**mud puppy** (ам.) крупная саламандра.

**mud shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**mud skipper** прыгун (*Periopthalmus*) (рыб.).

**mudsucker** 1. гиллихтис (*Gillichthys mirabilis*) (рыб.);

2. птица, отыскивающая пищу в иле.

**mud surface** поверхность ила.

**mudwort** лужница (*Limosella*) (бот.).

**mufflejaw** (ам.) бычок (*Cottidae*).

**mukade-nori** водоросль (*Grateloupia filicina*).

**Müller's larva** мюллеровская личинка (морских многоветвистых ресничных червей).

**mullet** барабулька, султанка (*Mullidae*); кефаль (*Mugilidae*); чукучановая рыба (*Moxostoma*).

**mullet net** кефальный невод.

**multiarticulate** многочленистый.

**multicellular** многоклеточный.

**multicuspid** со многими зубчиками.

**multidepression basin** ложе водоёма со многими изолированными углублениями.

**multinuclear** многоядерный.

**multiple fruit** сложный плод.

**multiplication** размножение.

**multiply** размножаться.

**multiply successfully** метамерно располагаться.

**multispiral** со многими оборотами (*био.*).

**mummichog** (*ам.*) карпозубая рыба (*Poeciliidae*).

**murkiness** темнота.

**murlins** бурая водоросль (*Alaria esculenta*).

**murre** (*ам.*) кайра (*Uria*).

**mur** съедобная водоросль (*Codium mucronatum*, *C. linderbergii*).

**muscallonge** щука (*Esox masquinongy*).

**muscid fly** настоящая муха (*Muscoidea*).

**muscle** мышца, мускул.

**muscular** мускульный.

**musculature** мускулатура.

**mushroom** гриб.

**muskgrass** хара (*Chara fragilis*).

**muskkrat** ондатра (*Ondatra zibethica*).

**musk turtle** черепаха (*Aro-mochelys odorata* Latr.).

**mussa** океаническая сельдь (*Clupea harengus*).

**mussel** двустворчатая ракушка, двустворчатый моллюск; мидия (*Mytilus*); перловица (*Unionidae*); мо-диоля (*Modiola*).

**mussel bed** *см.* **mussel ground**.

**mussel crab** краб (*Pinnoth-eres maculatus*).

**mussel digger** серый (калифорнийский) кит (*Rhachia-nectes glaucus*).

**mussel ground** мидиевая банка.

**mustard family** семейство крестоцветных (*Cruciferae*).

**musty** плесневый.

**mutant** мутант.

**mutton fish** бельдюга (*Zoar-ces anquillaris*); люцианус (*Lutianus analis*).

**mutton snapper** лютианус (*Lutianus analis*) (*рыб.*).

**mycelium** [*pl* **mycelia**] мицелий.

**mycetophagous** питающий-ся грибами.

**mycetozoon** миксомицет (*Mухомycetes*); относящийся к миксомицетам.

**mycology** микология.

**myiasis** паразитическое заболевание, вызываемое личинками мух.

**myology** учение о мышцах.

**myopic** близорукий.

**myrmecophile** организм, живущий в колониях муравьёв.

**myrmecophyte** растение, находящееся в симбиозе с муравьями.

**myrtle warbler** дендроица (*Dendroica coronata*).

**mysid** мизиды (*Mysidaceae*) (зоо.).

**mystacial bristle** вибрисса (волос усов млекопитающего).

## N

**nacre** перламутр.

**nacreous** перламутровый.

**nacreshell** перламутровая раковина.

**naiad** наяда (*Najas*) (бот.).

**naked** голый; непокрытый; беспокровный.

**naked eye** невооружённый глаз.

**nannoplankton** наннопланктон.

**nannoplankton organic matter** органическое вещество в виде наннопланктона.

**nannoplankton plant** наннопланктонное растение (здрб.).

**nannoplanktont** представитель наннопланктона.

**nannotype** наннопланктический.

**nannygai** трахихтодес (*Trachichthodes affinis* Günther) (рыб.).

**nanny shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**napiform** в форме репы.

**narcotic** наркотик.

**narcotize** наркотизировать.

**narrow-leaved cattail** рогоз узколистый (*Typha angustifolia* L.).

**narrow-leaved water plantain** частуха (*Alisma gramineum* Gmel.) (бот.).

**narwhal** единорог, нарвал (*Monodon monoceros*).

**natal** относящийся к месту рождения.

**natural history** естественная история, естествознание.

**naupliar** относящийся к науплиусу.

**nauplius** [pl nauplii] науплиус (личинка ракообразного).

**neap** [tide] квадратурный прилив, низкий прилив.

**neck** шея.

**necrosis** некроз.

**necton** нектон.

**needlefish** (ам.) морская щука (*Tylosurus marinus*).

**needle-gar** стронгилюра (*Strongilura marina*) (рыб.).

**needle head** иглоголовое (глубоководное ракообразное) (*Rhabdosoma*).

**negative photokinesis** отрицательный фототаксис.

**nekton** нектон (здрб.).

**nekton organism** представитель нектона.

**nemathecial** обладающий нематемиями.

**nemathecium** [pl nemathecium] нематей (вместилище для половых веточек у красных водорослей).

**nematocyst** нематоциста, стрекательная клетка, стрекательный пузырёк (зоо.).

**nematode** [worm] нематода (*Nematoda*).

**nematologist** специалист по нематодам.

**nematoparenchymatous**

**form** форма водоросли с ясно различимым строением прикреплённого диска.

**nemertean** немертина (зоо.).

**neotenia** неотения (зоо.).

**nephridial** нефридиальный.

**nephridiopore** отверстие нефридия.

**nephridium** [pl **nephridia**] нефридий (орган выделения) (зоо.).

**nephropore** см. **nephridiopore**.

**neritic** неритический (гдрб.).

**nerve** 1. жилка (листа); 2. нерв.

**nervous system** нервная система.

**nest** гнездо.

**nester** гнездящая птица.

**nesting** гнездовый, относящийся к устройству гнезда.

**nesting ground** гнездовье.

**nesting hollow** углубление в гнезде.

**nesting ledge** риф, где располагаются гнёзда.

**nesting site** см. **nesting ground**.

**nestling** гнездарь (птенец, ещё не вылетевший из гнезда).

**net** сеть, сетка; сетной, сетевой.

**net fisheries** сетной лов.

**net haul** сетной лов (планктона).

**net phytoplankton** сетной фитопланктон.

**net plankton** сетной планктон.

**net spinner** строитель сетей.

**netted-venation** сетчатая иннервация.

**netting** сеть, сетка; сетной порядок, лов сетями.

**nettle** крапива (*Urtica*).

**nettle cell** стрекательная клетка.

**net-veined midge** блефароцерида (*Blepharoceridae*) (энт.).

**net-winged midge** см. **net-veined midge**.

**neural** невральный.

**neurology** нейрология, учение о нервах.

**neuropterous** сетчатокрылый.

**neuston** нейстон (гдрб.).

**neutral flower** бесполой цветок.

**neutrophil** нейтрофил (фэл.).

**neutrophilic** относящийся к нейтрофилам.

**New England whiting** хэк (*Merluccius bilinearis*) (рыб.).

**newly-emerged** недавно вылупившийся.

**newly-hatched** см. **newly-emerged**.

**nemt** тритон (*Triturus*); земноводное (*Diemictylus viridescens*).

**niacin** ниацин (амид никотиновой кислоты).

**niacin cycle** круговорот ниацина (в течение года).

**nine-eyes** минога (*Petromyzonidae*).

**nipper** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).

**nipper [claw]** см. **nipping claw**.

**nipping claw** клешня.

**nitrate-producing** нитрифицирующий.

**nitriying** нитрифицирующий.

**nitrogen-fixation** азотфиксация.

**nitrogenous** азотистый.

**nmata mata** палоло (червь) (*Eunice viridis*).

**nocturnal** ночной.

**nocturnalism** ночной образ жизни.

**nodapside** нодапсиды (периоды приближения луны к земле).

**noddy** ноди (*Anous; Micranous*) (nm.).

**node** узел.

**nodule** узелок.

**nonbreeding** холостой, не выводящий молоди, не гнездовый.

**noncalyculate** без углублений.

**noncellular** не имеющий клеточного строения.

**nonchlorophyll-bearing** бесхлорофилльный.

**nonfeeding** не питающийся.

**nonflagellate** лишённый жгутиков.

**nonglacial** не связанный с ледником.

**nonharvestable** недоступный для (промышленного) сбора.

**nonliving** неживой.

**nonloricate** не имеющий панциря (о коловратке).

**nonmetameric** не метамерный.

**nonmigratory** немигрирующий.

**nonmoulting** не линяющий.

**nonpathogenic** непатогенный.

**nonphotosynthetic** нефотосинтезирующий.

**nonplankton** не принадлежащий к планктону.

**nonpredatory** не пищевой.

**nonpredatory relations** не пищевые отношения.

**nonrooted** неукоряющийся, неукоренившийся.

**nonsegmented** нерасчленённый.

**nonselective feeding** безвыборное питание.

**nonseparate** лишённый перегородки.

**nonsessile** не сессильный.

**nonsexual** бесполой.

**non-spawner** особь, не откладывающая икру.

**nonspore-forming** не образующий спор.

**nontoxic** неядовитый.

**Nordcaper whale** бискайский кит (*Balaena biscaiensis*).

**North Atlantic shearwater** буревестник (*Puffinus kuhlii borealis*).

**northern creek chub** семотилус [*Semotilus atromaculatus* *atromaculatus* (Mitchill)].

**northern ditch moss** водяная чума (*Phylotria=Elo-dea canadensis*).

**northern gannet** северная олуша (*Sula bassana*).  
**northern razorbill** гагарка (*Alca t. torda*).  
**northern rock bass** ушастый окунь (*Ambloplites rupestris*).  
**northern smallmouth bass** малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*).  
**Norway haddock** морской окунь (*Sebastes marinus*).  
**Norway lobster** норвежский омар (*Nephrops norvegicus*).  
**no-see-um** (ам.) комар (*Culicoides*).  
**nosepiece** револьвер (микроскопа).  
**nostril** носовое отверстие, ноздря.  
**notched wrack** зубчатая тупа (бурая водоросль) (*Fucus serratus*).  
**pourish** служить пищей, питать.  
**pourishing** питательный.  
**nourishment** питание, питательные вещества.  
**nuchal** нухальный (затылочный).  
**nuclear** ядерный.  
**nucleated** имеющий ядра.  
**nucleic acid** нуклеиновая кислота.  
**nucleolar-organizing** образующий ядрышко.  
**nucleolus** [pl nucleoli] ядрышко.  
**nucleus** ядро.  
**nudibranch[iate]** голожаберный (моллюск).

**nullipore** нуллипора, кораллина.  
**nursery pond** выростной пруд.  
**nurture** 1. забота о потомстве; 2. питание.  
**nutria** нутрия (*Myocastor coypu*).  
**nutrient** питательное вещество; питательный.  
**nutrient starved** испытывающий недостаток питательных веществ.  
**nutriment** пища.  
**nutrition** питание.  
**nutritional** относящийся к питанию, питательный.  
**nutritional data** данные о питании.  
**nutritional requirements** пищевые потребности.  
**nutritional studies** исследования питания.  
**nutritional sufficiency** удовлетворительность питания.  
**nutritive** питательный.  
**nutritous** см. nutritive.  
**nymph** личинка насекомого (с зачатками крыльев); нимфа (клеща).  
**nymphal** в стадии нимфы.

## O

**oak** дуб (*Quercus*; *Lithocarpus*).  
**oblanceolate** обратно-ланцетовидный (бот.).  
**oblique** неравносторонний, несимметричный (бот.).  
**oblong** продолговатый,

**obovate** обратно-яйцевидный (*бом.*).  
**obsolete** не ясно выраженный, атрофированный.  
**obtuse** тупоконечный.  
**occipital ridge** затылочный гребень (*анат.*).  
**occiput** затылок.  
**ocean** океан.  
**ocean bed** дно океана, ложе океана.  
**ocean floor** дно океана.  
**oceanic** океанический.  
**oceanographer** океанограф.  
**oceanographic[al]** океанографический.  
**oceanography** океанография.  
**oceanology** океанология.  
**ocean sunfish** луна-рыба (*Mola mola*), океаническая солнце-рыба (*Ranzana truncata*); гигантская акула (*Cetorhynchus maximus*); большая медуза.  
**ocellus** глазок (простой глаз).  
**osrea [pl osreae]** влагалище, образованное слившимися прилистниками.  
**octopus** осьминог, спрут (*Octopus*).  
**odoriferous** пахучий.  
**oecology** экология.  
**oedemous** студенистый.  
**oesophagus** пищевод.  
**offshore** расположенный в открытом море; с берега.  
**offshore wind** ветер с берега.  
**offspring** потомство.

**ogo-nori** огонори (*Gracilaria*) (*бом.*).  
**oil** масло; жир; ворвань (китов).  
**oil immersion lens** объектив с масляной иммерсией.  
**oily** маслянистый.  
**okilsunori** красная водоросль (*Gymnogongrus flabelliformis*).  
**old bull** секач (старый самец котика).  
**Old-English hake** урофицис (*Urophycis*) (*рыб.*).  
**old maid** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**oldwife** трахинотус (*Trachinotus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).  
**olfactory** обонятельный.  
**oligochaete** олигохета (*зоо.*).  
**oligochaetological** посвященный изучению олигохет.  
**oligohumic** содержащий мало гумуса.  
**oligonitrophilic** олигонитрофильный (о некоторых сине-зелёных водорослях).  
**oligotroph** см. **oligotrophic**.  
**oligotrophic** олиготрофный (*здрб.*).  
**oligotrophy** олиготрофия (*здрб.*).  
**olinit** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).  
**omentum [pl omenta]** сальник.

**omilu** ставридка (*Caranx*) (рыб.).  
**ommatidium** [pl *ommatidia*] омматидий (сложного глаза).  
**omnivore** всеядное животное.  
**omnivorous** всеядный.  
**oncosphere** онкосфера (стадия в цикле развития ленточного червя).  
**onchus** жало (круглых червей).  
**one-celled** одноклеточный.  
**one-seeded** с одним семенем.  
**one-segmented** одночленистый.  
**one-year-old fish** годовик.  
**onisciform** в форме мокрицы.  
**on-shore wind** ветер с моря.  
**ontogenetic[al]** онтогенетический.  
**ontogeny** индивидуальное развитие, онтогенез.  
**oocapt** овикапт (в женской половой системе ленточных червей).  
**oocyte** ооцит.  
**oogamous** оогамный.  
**oogamy** оогамия.  
**oogonium** оогоний (бот.).  
**oolican** (ам.) талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (рыб.).  
**oosphere** яйцеклетка.  
**oospore** ооспора.  
**oostegopod** нога листоногого рака, преобразованная для удержания яиц.  
**ooze** ил, уз.

**ooze-film** связанный с верхним слоем ила.  
**oozy mud** илистая грязь.  
**opal-eye** гирелля (*Girella nigricans*) (рыб.).  
**open** вскрывать.  
**open sea** открытое море.  
**open water masses** открытые водные пространства.  
**opercle** жаберная крышка.  
**opercular** оперкулярный (рыб.).  
**operculate** обладающий крышечкой (о брюхоног моллюске); имеющий жаберные крышки (о рыбе).  
**operculum** крышечка (раковины улитки, домика некоторых простейших).  
**opossum-shrimp** мизиды (*Mysidacea*).  
**opposite** супротивный (о листьях).  
**optic** глазной, зрительный.  
**optic bulb** глазное яблоко.  
**optic lens** хрусталик (глаза).  
**opule** анампес (*Anampses cuvier*) (рыб.).  
**oral** ротовой.  
**orange rockfish** морской ёрш (*Rossicola pinniger*).  
**orange spotted sunfish** аллётис (*Allotis humilis*) (рыб.).  
**orbital** орбитальный (зоо.).  
**Oregon sturgeon** осётр (*Acipenser transmontanus*).  
**organelle** органелла (зоо.).  
**organic production** биологическая продукция, биологическая продуктивность.



**organology** органонология.  
**organ-pipe coral** коралл (*Tubipora musica*).  
**Oriental isinglass** агар (вырабатываемый в странах Востока).  
**Oriental salmon** тихоокеанский лосось (*Oncorhynchus*).  
**orl fly** вислокрылка (*Sialis*) (энт.).  
**ormer** морское ушко (моллюск) (*Halotis*).  
**ornithologist** орнитолог.  
**ornithology** орнитология.  
**osculum** [pl oscula] оскулум (губок).  
**osmoregulation** осморегуляция.  
**osmosis** осмос.  
**osmotic** осмотический.  
**osmotic pressure** осмотическое давление.  
**osprey** скопа (*Pandion*) (nm.).  
**ossicle** косточка.  
**osteology** остеология.  
**ostiole** отверстие.  
**ostium** [pl ostia] остия (отверстие сердца ракообразных).  
**ostracod[e]** остракода; остракодовый (зоо.).  
**otocyst** статоцист (орган равновесия беспозвоночных и рыб).  
**otolith** отолит, слуховой камешек.  
**otter** распорная доска, оттер (у трала); рыбные грабли (приспособление для ловли форели).  
**otter trawl** оттер-трал,

**outdoor culture** культура под открытым небом.  
**outflow** сток.  
**outgoing tide** отлив.  
**outlet** сток, водоспуск.  
**outlet box** водоспуск, монах (рыбоводного пруда).  
**outlet pipe** с.м. **outlet box**.  
**ova** pl икра.  
**ovarian** относящийся к яичнику.  
**ovarian egg** яйцо в яичнике.  
**ovary** 1. яичник; 2. завязь.  
**ovate-lanceolate** овально-ланцетовидный (бот.).  
**ovate-orbicular** овально-округлый (бот.).  
**overfeed** перекормить.  
**overfish** переловить (напр. рыбу).  
**overfishing** перелов.  
**overflow[ing]** разлив.  
**overflow water** воды стока.  
**overpopulated** перенаселённый.  
**overpopulation** перенаселение.  
**overstock** пускать в пруд слишком большое количество рыбы.  
**overturn** циркуляция, оборот (гдрл.).  
**ovicell** яйцеклетка.  
**oviducal** относящийся к яйцеводу.  
**oviduct** яйцевод.  
**ovigenous** с.м. **oviparous**.  
**ovigerous** носящий яйца.  
**oviparity** яйцерождение.  
**oviparous** яйцекладущий.  
**oviposit** откладывать икру, метать икру.

**oviposition** откладка яиц или икры.

**ovipositor** яйцеклад.

**ovisac** яйцевой мешок.

**ovoviviparous** яйцеживородящий.

**ovule** несформировавшееся семя.

**ovum** [pl ova] яйцо, икринка.

**oxbow cut-off lake** старица.

**oxygenate** насыщать кислородом.

**oxygenating** производящий кислород.

**oxygenator** производитель кислорода.

**oxyluciferin** оксилуциферин (вещество, участвующее в свечении организмов).

**oxyuroid** сходный по строению с круглыми червями рода *Oxyuris*.

**oyster** устрица (*Ostrea*).

**oyster bank** [or bed] устричная банка.

**oyster catcher** кулик-сорoka (*Haematopus*).

**oyster crab** краб (*Pinnothres ostreum*).

**oyster dredge** устричная драга.

**oyster drill** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx; Eupleura; Thais floridana*).

**oyster fish** (ам.) губан (*Tautoga onitis*) (рыб.).

**oyster fishery** устричный промысел.

**oyster-green** морской салат (зелёная водоросль) (*Ulva latissima*).

**oyster ground** устричник.

**oyster growing area** см. **oyster ground**.

**oyster industry** промысел устриц.

**oysterman** устрицевод.

**oyster park** устричный парк.

**oyster population** популяция устриц.

**oyster rearing** устрицеводство.

## P

**Pacific cod** тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).

**Pacific herring** тихоокеанская сельдь (*Clupea pallasii*).

**Pacific salmon** тихоокеанский лосось (*Oncorhynchus*).

**pack ice** торосистый лёд.

**pad** плавающий лист.

**paddlefish** веслонос (*Polyodontidae*) (рыб.).

**painted turtle** черепаха (*Chrysemys picta*).

**pairing** спаривание.

**pajang** невод.

**pal** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).

**palea** колосковая чешуя.

**paleobotanical** палеоботанический.

**paleoecology** палеоэкология.

**paleolimnological** палеолимнологический.

**paleontologist** палеонтолог.

**paleozoic** палеозойский.

**pallial line** мантийная линия.  
**pallid sailfin** батиембрикс (*Bathyembrix istioplasma*).  
**palmate** пальчатый (бот.).  
**palmately compound leaf** дланевидный сложный лист.  
**palmella condition** пальмеллевидное состояние (бот.).  
**palmella stage** см. **palmella condition**.  
**palmelloid** пальмеллевидный (бот.).  
**palolo [worm]** палоло (червь) (*Eunice viridis*).  
**palp** см. **palpus**.  
**palpus** щупик.  
**palynological** относящийся к пыльцевому анализу.  
**pampano** трахинотус (*Trachinotus carolinus*) (рыб.).  
**pancreatic gland** поджелудочная железа.  
**pan fish** съедобная рыба.  
**panicle** метёлка (соцветие).  
**paper-shell** краб вскоре после линьки.  
**papilla** сосочек, папилла (бот.).  
**papillae-like** сосковидный, в виде сосочков.  
**papillate** покрытый сосочками.  
**papillose** см. **papillate**.  
**pappus** хохолок (в цветке сложноцветных).  
**paradise fish** макропод (*Macropodus*) (рыб.).  
**paragnath** челюстной придаток.  
**paralysis** паралич.  
**paralyze** парализовать.

**paramecin** парамецин (антибиотик из парамеции).  
**paramylon** парамилон (близкий к крахмалу продукт ассимиляции у эвгленовых).  
**paranzella net** паранцелла (тралообразное орудие лова).  
**parapodial limb** конечность, сходная с параподией.  
**parapodium [pl parapodia]** параподия (зоо.).  
**parasite** паразит.  
**parasitic** паразитический.  
**parasitism** паразитизм.  
**parasitize** паразитировать.  
**parasitized** поражённый паразитами.  
**parasitoidism** паразитизм во время личиночной стадии.  
**parasitology** паразитология.  
**parenchyma** паренхима; паренхиматозный.  
**parenchymal** см. **parenchymatous**.  
**parenchymatous** волокнистый, паренхиматозный.  
**parentage** происхождение.  
**parietal** теменной, стеночный, стенкоположный.  
**park** заповедник.  
**parkelp** пищевой продукт из бурых водорослей.  
**parnid beetle** жук из семейства парнидэ (*Parnidae*).  
**parr** пестрятка (молодой лосось) (*Salmo salar*).  
**parrot-fish** скаровая рыба (*Scaridae*).  
**parrot's feather** уруть (*Muriophyllum*) (бот.).

**parsley family** семейство зонтичных (*Umbelliferae*).  
**parted** рассечённый (не до основания).  
**parthenocarpic** партенокарпический (зарождающийся без оплодотворения) (*бот.*).  
**parthenogenesis** партеногенез.  
**parthenogenetic** партеногенетический.  
**parthenogonidium** партеногонидий.  
**parthenospore** партеногенетическая спора.  
**partially-digested** частично переваренный.  
**partially enclosed sea** эпиконтинентальное море.  
**particulate matter** частицы вещества.  
**partly floating mat** сплавина, збун.  
**partridge** куропатка (*Perdix perdix*).  
**passerine** воробьиный.  
**paste eel** нематода (*Anguil-lulidae*).  
**patelliform** в форме чашечки.  
**pathogen** патогенный организм.  
**pathogenic** болезнетворный, патогенный.  
**pathogenicity** патогенность.  
**pathology** патология.  
**paucispiral** с немногими оборотами (*био.*).  
**paugy** стенотомус (*Stenotomus chrysops*) (*рыб.*).  
**pay out** вымётывать (сеть), травить (трос).

**pea crab** краб (*Pinnothe-res*).  
**pearl** жемчуг, жемчужина, перламутр; добывать жемчуг; жемчужный.  
**pearl bank** жемчужная банка.  
**pearl fish** жемчужная рыба [*Emmelichthys nitidus* (Richardson)].  
**pearl fisher** ловец жемчуга.  
**pearling** добывание жемчуга, ловля жемчужных раковин.  
**pearl oyster** *см.* **pearl shell**.  
**pearl shell** жемчужница, жемчужная раковина.  
**pearly** жемчужный.  
**peat** торф; торфяной.  
**peat bog** торфяник.  
**peat deposits** отложения торфа, торфяник.  
**peat stack** груда торфа, штабель торфа.  
**peat water** болотная вода.  
**peaty** торфянистый.  
**peaty moor** торфяное болото.  
**pecten** гребень (*био.*).  
**pectic** пектиновый.  
**pectinate** гребенчатый.  
**pectoral** грудной.  
**pedal** ножной.  
**pedicel** ножка, стебелёк, цветоножка.  
**pedicle** *см.* **pedicel**.  
**pediculated** *см.* **pedunculate**.  
**pedipalp** педипальпа (*зоо.*).  
**pedology** почвоведение.  
**peduncle** ножка, стебелёк, цветоножка.

**pedunculate** снабжённый стебельком, стебельчатый.  
**peeler** краб перед линькой.  
**pelagic** пелагический (здрб.).  
**pelagic fish** пелагическая рыба.  
**pelagic sealing** морской лов на котиков.  
**pelagic trawl** пелагический трал.  
**pelecypod** пластинчатожаберный моллюск (*Lamellibranchia* = *Pelecypoda*); относящийся к пластинчатожаберным.  
**pelican** пеликан.  
**pelican colony** колония пеликанов.  
**pellucid** просвечивающий.  
**pelt** шкура, кожа.  
**peltate** щитовидный (бот.).  
**pelvic** брюшной (о плавнике).  
**pelvic fin** брюшной плавник.  
**pelvis of kidney** почечная лоханка.  
**pen 1.** загон; **2.** перо.  
**pendulous** висячий; качающийся.  
**penguin** пингвин (*Spheniscidae*).  
**penicillate** кистеобразный.  
**penicillin** пенициллин.  
**pennate** относящийся к классу пenna (о диатомовой водоросли).  
**pennatulid** пеннатулида (коралл).  
**pepper dulse** красная водоросль (*Laurencia pinnatifida*).  
**peppery** перечный.

**peraeopod** переопод (грудная нога ракообразного).  
**perch** окунь (*Perca*); таутоголябрус (*Tautogolabrus adspersus*) (рыб.).  
**perching** посадка на торчащие стебли (напр. о стрекозах).  
**perennate** вегетирующий круглый год.  
**perennial** многолетник (о растении); встречающийся в течение всего года.  
**perennibranch** земноводное, сохраняющее жабры в течение всей жизни.  
**perfect flower** совершенный цветок.  
**perfoliate** с листьями, объемлющими стебель.  
**perianth** околоцветник.  
**pericardial** околосердечный, перикардальный.  
**pericardial cavity** околосердечная сумка (моллюсков).  
**pericarp** зрелая завязь.  
**peridinean** перидиния (*Peridiniaceae*).  
**peri-intestinal** окружающий кишечник.  
**perimascular** окружающий мышцу.  
**periodical cicada** цикада (*Cicada septendecim*).  
**periostracum** периостракум, периострак (зоо.).  
**periphytic** перифитонный.  
**periphyton** перифитон.  
**periplast** перипласт (био.).  
**perisarc** перисарк (кишечнополостного).  
**peristalsis** перистальтика.

**peristaltic** перистальтический.

**peristome** перистом (зоо.).

**peritoneal** брюшинный.

**peritoneum** брюшина.

**peritrophic membrane** перитрофическая мембрана (энт.).

**perivisceral fluid** полостная жидкость.

**perivitelline** перивителлиновое пространство (био.).

**periwinkle** морская улитка (*Littorina*, *Thais*); пресноводная улитка (*Vivipariidae* и *Pleuroceridae*).

**permit** трахинотус (*Trachinotus*) (рыб.).

**perpetuate** сохранять.

**persist** продолжать существовать, сохраняться.

**Peruvian anchovy** анчоус (*Engraulis ringens*).

**pervious** проницаемый.

**perygium** [pl **perygina**] мешок, покрывающий плод осок.

**petal** лепесток (цветка).

**petaloid** лепестковидный.

**petechiae** петехии (точечные кровоизлияния).

**petiolate** с черешком, имеющий черешок.

**petiole** 1. черешок; 2. копулятивный орган (клеща).

**petrel** глупыш (*Fulmarus*); качурка (*Hydrobates*; *Oceanodroma*).

**Petri dish** чашка Петри.

**phaeodellae** феоделлы (бот.).

**phaeomelanin** феомеланин (пигмент).

**phagocyte** фагоцит.

**phagotroph** организм, питающийся голозойно (заглатывающий плазму других организмов).

**phagotrophy** голозойное или анимальное питание, фаготрофия.

**phalanx** фаланга.

**phalarope** плавунчик (*Phalaropus*; *Lobipes*; *Steganopus*) (nm.).

**phanerogam** фанерогамное растение, явнотрадное растение.

**phanerogamic plants** высшие или явнотрадные растения.

**pharmaceutical** фармацевтический.

**pharyngeal** глоточный, фарингальный.

**pharyngeal teeth** глоточные зубы (рыб.).

**pharynx** глотка.

**phenological** фенологический.

**phenology** фенология.

**phenotypic** фенотипический.

**phosphorescence** свечение (животного).

**phosphorescent** фосфоресцирующий.

**phosphorescing animal** светящееся животное.

**photic zone** фотический пояс (океана).

**photogenic cells** светящиеся клетки.

**photokinesis** см. **phototaxis**.

**photomicrograph** микрофотография.

**photoperiod** фотопериод.

**photoperiodic** фотопериодический.

**photosensitiser** вещество, усиливающее фотосинтез.

**photosynthate** продукт фотосинтеза.

**photosynthesis** фотосинтез.

**photosynthetic** фотосинтетический.

**phototactic** фототактический.

**phototactic reaction** фототактическая реакция.

**phototaxis** фототаксис, гелиотаксис (*био.*).

**phototropic** фототропический.

**phototropism** фототропизм.

**phycochrysin** фикохризин (пигмент некоторых водорослей).

**phycocyanin** фикоцианин (пигмент сине-зелёных водорослей).

**phycocyanin-rich** содержащий значительное количество фикоцианина.

**phycoerythrin** фикоэритрин (пигмент красных водорослей).

**phycologist** альголог.

**phycology** наука о водорослях, альгология.

**phycophaein** фикофеин (пигмент бурых водорослей).

**phyllodium** [*pl* **phyllodia**] черешок, функционирующий как лист.

**phyllopod** филлопода, листоногий рак (*Phylloпода*).

**phylogenetic** филогенетический.

**phylogeny** филогения.

**physiographic** физиографический.

**physiography** изучение различных комбинаций физических условий.

**physiological** физиологический.

**physiologist** физиолог.

**physiology** физиология.

**phytogeographical** относящийся к географии растений.

**phytologist** ботаник.

**phytopathologist** фитопатолог.

**phytophil** фитофил (организм, обитающий предпочтительно в зарослях растений).

**phytoplankter** планктонное растение.

**phytoplankton** фитопланктон.

**phytoplankton bloom** цветение фитопланктона.

**phytoplanktonic** фитопланктонный.

**phytoplankton maximum** максимум фитопланктона.

**phytoplankton organism** представитель фитопланктона.

**phytoplankton population** популяция фитопланктона.

**phytoplankton production** продукция фитопланктона.

**phytosociology** фитосоциология.

**pickerel** молодая щука, щурёнок; мелкая щука (*Esox niger*, *E. americanus*, *E. vermiculatus*; *Stizostedion vitreum*).

**pickerel frog** лягушка (*Rana palustris*).  
**pickerel plant** понтедерия (*Pontederia*).  
**pickerel weed** понтедерия (*Pontederia*).  
**pickerel-weed family** семейство понтедериевых (*Pontederiaceae*).  
**picuda** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).  
**piddock** двустворчатый моллюск (*Pholas*).  
**piercer** прокалывающий орган (зоол.).  
**piercing mouth parts** колющие ротовые части (насекомых).  
**piercing organs** сверлящие органы (паразитов).  
**pigfish** (ам.) бычок (*Cottidae*); ортопристис (*Orthopristis*) (рыб.).  
**pig frog** лягушка (*Rana grylio*).  
**pigment** пигмент.  
**pigmental** пигментный.  
**pigmentation** окраска, пигментация.  
**pigmentless** непигментированный, лишённый пигмента.  
**pike** щука (*Esox lucius*).  
**pike perch** судак (*Lucioperca lucioperca*).  
**pilchard** сардина, сардинка (*Sardina, Sardinia=Sardinella*).  
**pilchard seine** сардинный невод.  
**pilcher** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**pile up** нагонять (воду).

**piled-up** нагонный (о воде) (гдрл.).  
**piliferous** несущий волоски.  
**piling** свайные сооружения.  
**piling up** нагон (воды) (гдрл.).  
**pill-bug-like** похожий на мокриц.  
**pilose** мохнатый.  
**pilot fish** рыба-пилот (*Naucrastes ductor*); сиг (*Prosoptium quadrilaterale*).  
**pilot plant** опытная установка.  
**pilot-plant studies** исследования, проводимые в опытной установке.  
**pilot whale** гринда (*Globicephalus melas*).  
**pincer-like claws** см. **pincers**.  
**pincers** клешни.  
**pinfish** диплѐдус (*Diplodus holbrooki*); лягодон (*LAGodon rhomboides*) (рыб.).  
**pink family** семейство гвоздичных (*Caryophyllaceae*).  
**pink laver** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).  
**pink salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).  
**pink shrimp** розовая креветка (*Pandalus montagui*).  
**pinna** листочек сложного листа.  
**pinnate** перистый.  
**pinnately compound** перистосложный (бот.).  
**pinnately decomposed leaf** перистосложный лист, в котором каждый из листочков также перистый,



**pinnately divided** перисто-раздельный (*бот.*).  
**pinnately lobed** перистораздельный (*бот.*).  
**pinnatifid** перисторассечённый (*бот.*).  
**pinniped** ластоногое (*Pin-nipedia*).  
**pinnule** вторичный листочек в сложном листе.  
**pintail** дафиля (*Dafila acuta*) (*зм.*).  
**piny boxfish** циклихтис (*Cyclichthys schozphi*).  
**piojo** элпс (*Elops saurus*) (*рыб.*).  
**pipefish** игла-рыба (*Syngnathus*); дорирамфус (*Dorirhamphus*).  
**pipe-moss** обрастание внутренней поверхности водопроводных труб (главным образом мшанки).  
**pipes** хвощ (*Equisetum fluviatile* L.) (*бот.*).  
**pipette** пипетка.  
**pipewort** эрикаулён (*Ericaulon*) (*бот.*).  
**pirate perch** афредодерус [*Aphredoderus sayannus* (Gilliams)].  
**piscary** место, где ловят рыбу; рыбный промысел.  
**piscatorial** рыболовный.  
**pisciculture** рыбоводство.  
**piscine** рыбий.  
**piscivorous** рыбающий.  
**pismo clam** моллюск (*Tivella stultorum*).  
**pistil** пестик.  
**pistillate** имеющий только пестики, женский (*бот.*).

**pistillate plant** женское растение.  
**piston pipette** штемпель-пипетка (*здрб.*).  
**pitcher plant** саррацения (*Sarracenia*).  
**pituitary gland** питуитарная железа, гипофиз.  
**placenta** [*pl* *placentae*] плацента.  
**plaice** (*ан.*) морская камбала (*Pleuronectes*); косорот обыкновенный (*Solea*); (*ам.*) камбала (*Paralichthys*, *Pseudopleuronectes*, *Liopsetta*, *Glyptocephalus*).  
**plaice larva** личинка камбалы.  
**planarian** планария (*зоо.*).  
**plankter** планктер (представитель планктона) (*здрб.*).  
**planktological** планктонологический.  
**planktologist** планктолог (*здрб.*).  
**planktology** учение о планктоне (*здрб.*).  
**plankton** планктон.  
**plankton bloom** цветение планктона.  
**plankton-eating** планктоноядный.  
**plankton feeder** планктоноядное животное.  
**planktonic** планктонный, планктический.  
**plankton net** планктонная сетка (*здрб.*).  
**planktont** представитель планктона.  
**plant** 1. завод; установка; станция; 2. растение

растительный; **3.** выпустить (выращенную молодь рыб).  
**plantain** подорожник (*Plantago*).  
**plantain family** семейство подорожниковых (*Plantaginaceae*).  
**plant-eater** травоядное, растениеед.  
**plant-feeder** см. **plant-eater**.  
**plant-filled** заросший растением.  
**plant-filled pond** заросший пруд.  
**plant-free** свободный от растений.  
**planting** выпуск (личинки рыб).  
**plant production** продукция растений (*здрб.*).  
**plant remains** остатки растений.  
**plasma** плазма, плазматический.  
**plasmolysis** плазмолиз.  
**plastid** пластида.  
**plastidome** порождающее пластиду включение клетки.  
**plastron** нижний щит, пластрон (*напр.* черепахи).  
**playa lake** мелкое пересыхающее озеро в пустынной местности.  
**plerocercoid** плероцеркоид (личиночная стадия ленточного червя).  
**pleura** [*pl* *pleurae*] плевра.  
**pleurobranchia** [*pl* *pleurobranchiae*] плевробранхия (у рака).

**pleuron** выступающая часть сегмента между стернитом и тергитом (высших ракообразных).  
**pleuston** плейстон (*здрб.*).  
**pleustonic** плейстонный.  
**plicate** складывающийся подобно вееру.  
**pluck** собирать.  
**plumage** оперение.  
**plumber** ловушка для лангустов (глубокий сетной мешок, укрепленный на металлическом кольце).  
**plume-bearer** моллюск (*Oscanus*).  
**plumose** перообразный.  
**plumule** зародыш стебля.  
**plurilocular sporangium** многогнездный спорангий.  
**pneumatocyst** поплавок (водоросли).  
**roach** браконьерствовать.  
**pocket lens** карманная лупа.  
**pod** коробочка (плод).  
**poduran** подура (низшее насекомое).  
**pogy** (*ам.*) менхаден (*Brevoortia tyrannus*); поги (ошибочное название) (*Chaetodipterus faber*; *Damalichthys argyrosomus*; *Stenotomus chrysops*; *Lagodon rhomboides*; *Calamus bajonado*; *C. calamus*) (*рыб.*).  
**poikilotherm** холоднокровное животное.  
**poikilothermal** см. **poikilothermic**.  
**poikilothermic** пойкилотермный, холоднокровный.

**poikilothermous** см. **poikilothermic**.

**poison fish** ядовитая рыба.

**pole flounder [or fluke]** камбала (*Glyptocephalus cynoglossus*).

**pollack** минтай (*Theragra chalcogramma*); сайда (*Pollachius virens*).

**pollan** сиг (*Coregonus pol-lan*).

**pollen** пыльца.

**pollen analysis** пыльцевой анализ.

**pollen grain** пылинка (клеточка пыльцы).

**pollen studies** пыльцевой анализ.

**pollination** опыление.

**pollock** см. **pollack**.

**pollutant** загрязняющее вещество.

**polychaete [worm]** многощетинковый червь (*Polychaeta*).

**polygamous** полигамный.

**polyhumic** содержащий большое количество гумуса.

**polymixic** полимикстный (*био.*).

**polymorphism** полиморфизм.

**polymorphonuclear neutrophil** полиморфноядерный нейтрофил (*фзл.*).

**polymyarian** круглый червь с мускульными лентами, состоящими из многих мышечных клеток (*Polymaria*).

**polynoid** полиноида (*зоо.*).

**polyp** полип (*зоо.*).

**polyphyletic** полифилетический (*био.*).

**polypide** полипид (*мшанки*).

**polyploidy** полиплоидия.

**polystichous** имеющий таллом, образованный из нитей.

**polyzoan** мшанка.

**polyzootic cestode** настоящий ленточный червь (*Cestoda*).

**pomace fly** дрозофила (*Drosophila*).

**pomarine** средний поморник (*Stercorarius pomarinus*).

**pompano** трахинотус (*Trachinotus carolinus*) (*рыб.*).

**pond** пруд, бассейн.

**pond culture** см. **pond fish culture**.

**pond culturist** рыбовод.

**pond cypress** таксодиум (*Taxodium ascendens* Brongn.) (*бот.*).

**ponderal** весовой.

**pondfish** прудовая рыба.

**pond fish culture** прудовое рыбоводство.

**pond for fry** мальковый пруд.

**ponding** запруживание.

**pond lily** кувшинка (*Nymphaea*).

**pond-lily** относящийся к кувшинкам.

**pond pine** сосна (*Pinus serotina*).

**pond-pisciculture** см. **pond fish culture**.

**pond-reared** выращенный в прудах.

**pond scum** тина.

**pond terrapin** черепаха (*Pseudemys scripta scripta*).

**pond water** прудовая вода.

**pondweed** рдест (*Potamogeton*).

**pool** пруд, лужа; глубокий участок ручья.

**pool moss** майяка (*Mayaca*) (бот.).

**poorly nourished** плохо упитанный.

**poplar** тополь (*Populus*).

**poppyfish** палёмец (*Palmets similimus*) (рыб.).

**popular name** народное название.

**population** население, популяция; сообщество; биомасса; запас (какой-либо рыбы).

**porbeagle** сельдёвая акула (*Lamna cornubica* = *L. nasus*).

**porcellan crab** краб порцелляна (*Porcellana*).

**porcellaneous** похожий на фарфор.

**porcupine fish** ёж-рыба (*Diodon*).

**porgee** (ам.) см. **porgy**.

**porgy** тай (*Taius tumifrons* T. et Schl.); поги (*Calamus bajorado*; *C. calamus*; *Chaetodipterus faber*; *Damalichthys argyrosomus*; *Haemulon alatum*; *Lagodon rhomboides*; *Stenotomus chrysops*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*) (рыб.).

**porkfish** анизостремус (*Anisostremus virginicus*) (рыб.).

**porpoise** морская свинья (*Phocaena*); относящийся к морской свинье; белуха (*Delphinapterus leucas*).

**Portuguese man-of-war** сифонофора физалия (*Physalia*).

**Portuguese oyster** португальская устрица (*Ostrea angulata*).

**positively heliotropic** положительно гелиотропичный.

**postabdomen** постабдомен, кауда, абрентор (зоо.).

**postacetabular** расположенный после присоска.

**postanal** постанальный.

**postcephalic** расположенный за головой.

**postembryonic** постэмбриональный.

**posteriad** к задней части тела.

**posterodorsal** задний спинной.

**posterolateral** задний боковой.

**posteroventral** задний брюшной.

**postgenital** расположенный позади генитального сегмента.

**postlarval** постлярвальный.

**postnatal** относящийся к периоду после рождения.

**postocular** см. **postorbital**.

**postorbital** заглазничный, расположенный сзади глаза.

**post-smalt** лосось, миновавший стадию серебристого лосося.

**post-spawning** посленерестовый.

**posttesticular** расположенный сзади семенников.

**pot** плетёная ловушка (для рыб или раков).

**potable** годный для питья (о воде).

**potamoplankton** потомапланктон, реопланктон (планктон текучих вод).

**pouch** выводковая сумка.

**poultry** птицеводство; домашняя птица.

**poultryman** птицевод.

**pound** 1. загон; 2. ставная ловушка (для рыб).

**pound box** камера (ставной ловушки для рыб).

**pound net** заезок (сетная ловушка для рыб).

**rout** сомик.

**prawn** креветка.

**prawn fishery** промысел креветок.

**preacetabular** расположенный впереди присоска.

**preanal** преанальный.

**precursor** предшественник.

**predacious** хищный.

**predation** истребление, поедание.

**predatism** хищность.

**predator** хищник.

**predator-prey interactions** взаимодействия хищника и жертвы.

**predatory** хищный.

**predatory type** охотники (животные, преследующие добычу).

**preen gland** копчиковая (надхвостовая) железа.

**pregenital** расположенный перед генитальным сегментом.

**prehensile** хватательный.

**preimaginal** предшествующий взрослой стадии.

**preoral** предротовой.

**preovarian** лежащий перед яичником.

**prepharynx** предглотка.

**pre-pilot-plant experiments** исследования, предшествующие работе в опытной установке.

**preservative [solution]** фиксирующая жидкость.

**prespawning** преднерестовый.

**pretesticular** расположенный перед семенниками.

**prey** добыча.

**preying animal** хищное животное.

**prey upon** питаться (*кем-либо*) (о хищных животных).

**prickly tang** бурая водоросль (*Fucus serratus*).

**priest fish** морской ёрш (*Sebastosomus mystinus*).

**primary** маховое крыло первого порядка.

**primary food** первичная пища (*здрб.*).

**primary production** первичная продукция.

**primordial** зачаточный.

**primrose family** семейство первоцветных (*Primulaceae*).

**primrose willow** юссия (*Jussiaea*) (*бom.*).

**proboscidian** слон, хоботное (*Proboscidea*); относящийся к хоботным.

**proboscis** [pl **probosces, proboscides**] хоботок, хобот.

**proboscis worm** скребень, колючеголовый червь (*Acanthocephala*).

**procarp** прокарий (*бот.*).

**process** выступ; придаток; образование; вырост.

**procumbent** стелющийся, но не укореняющийся.

**producer** продуцент, производитель.

**product** продукт.

**production** продукция, продуцирование.

**productive** продуктивный, продуцирующий; способный к развитию (о яйце).

**productiveness** продуктивность.

**productivity** производительность, продуктивность.

**proembryo** предросток (харовых водорослей).

**profundal** профундаль; относящийся к профундали.

**profuse** обильный.

**progeny** потомство.

**proglottid** членик (ленточного червя).

**project** хозяйство.

**projecting eyes** стебельчатые глаза, глаза на стебельках (высших ракообразных).

**proleg** ложная ножка (личинка насекомого).

**proliferous** вегетативно размножающийся.

**pronotal disk** щиток переднеспинки.

**pronotum** переднеспинка.

**propagate** размножаться.

**propagation** размножение; разведение.

**propagule** росток.

**prostate** простата.

**prostate gland** предстательная железа.

**prostomial** расположенный перед ротовым отверстием.

**prostomium** простомииум (червей).

**prostrate** распростёртый.

**prostrate system** распростёртая по субстрату прикрепительная система (водорослей).

**protandric, protandrous** протерандрический (*био.*).

**protective coloration** покровительственная окраска.

**protein** протеин.

**protein-free diet** безбелковая пища.

**proteolytic** протеолитический.

**prothoracic** относящийся к переднегруди (*энт.*).

**prothorax** проторакс, переднегрудь.

**protista** простейшие организмы, протисты.

**protonema** [pl **protonemata**] протонема (*бот.*).

**protonephridial** протоненфридиальный (*анат.*).

**protonephridium** [pl **protonephridia**] протоненфридий (*анат.*).

**protoplasm** протоплазма.  
**protoplasmatic connections** плазмодесмы (*био.*).  
**protoplast** протопласт.  
**protozoan** простейшее (*Protozoa*).  
**protozoologist** протистолог.  
**protozoology** протистология.  
**protozoon** *см.* **protozoan**.  
**protractile** выдвижной.  
**protractor** протрактор (*зоо.*).  
**protrusible** способный выдвигаться.  
**proventriculus** провентрикулус (полость перед мاستаксом у некоторых коловраток); железистый желудок (птиц).  
**provitamin** провитамин.  
**proximal** проксимальный, ближайший к месту прикрепления.  
**psephenid** псефенус (*энт.*).  
**pseudocardinal** ложнокардинальный.  
**pseudoparenchymatous** псевдопаренхиматозный.  
**pseudoparenchymatous thallus** таллом, образованный тесным смыканием ветвей одной осевой нити.  
**pseudoplankton** частицы, примешанные к планктону.  
**pseudopod** *см.* **pseudopodium**.  
**pseudopodia-like** похожий на псевдоподию.  
**pseudopodium** [*pl* **pseudopodia**] псевдоподия (*зоо.*).  
**pseudoraphe** ложный шов, осевое поле (*бот.*).

**pseudorhabdite** псевдорабдит (выделение некоторых желез ресничных червей).  
**pseudoscolex** псевдосколекс (*зоо.*).  
**pseudothallus** ложное слоевище (*бот.*).  
**pseudovacuo** газовая вакуоль (сине-зелёных водорослей).  
**psychological** психологический.  
**psychology** психология.  
**pteropod** крылоногий моллюск, птеропода (пелагический моллюск); птероподовый.  
**pterostigma** птеростигма (крыла насекомого).  
**pterygoid** крыловидная кость; относящийся к крыловидной кости.  
**puberulent** *см.* **pubescent**.  
**pubescence** пушок.  
**pubescent** покрытый пушком.  
**puddle** 1. лужа; 2. глина; обкладывать глиной.  
**puffer** собака-рыба (*Sphaeroides maculatus*); морская свинья (*Phocaena phocaena*).  
**puffin** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (*nm.*).  
**puffing-grubby** (*ам.*) бычок (*Cottidae*).  
**pug-nosed shiner** (*ам.*) селене (*Selene vomer*) (*рыб.*).  
**pulmoniferous** имеющий лёгкие.  
**pulvinate** похожий на подушку (*био.*).  
**pumpkin seed** ушастый окунь (*Eupomotis gibbo-*

*sus*); поронотус (*Poronotus triacanthus*) (рыб.).  
**punctum** [pl *puncta*] точка (морф.).  
**puncture** прокол; уколоть.  
**pungent** острый (на вкус).  
**pupa** [pl *pupae*] куколка.  
**pupaeform** с.м. **pupiform**.  
**pupal** относящийся к куколке.  
**pupal-adult transformation** превращение куколки во взрослую форму.  
**pupal stage** стадия куколки.  
**puparium** [pl *puparia*] пупарий (энт.).  
**pupiform** куколкообразный.  
**pupil** зрачок.  
**purple loosestrife** плакун-трава (*Lythrum salicaria* L.).  
**purple shore crab** краб (*Heterograpsus nudus*).  
**purse** мотня (трала).  
**purse seine** кошельковый невод.  
**urse sponge** сморщенная губка (*Grantia compressa*).  
**pusher** сачок (для лова моллюсков).  
**pustulous** бугристый.  
**putrefaction** гниение.  
**putrescible** могущий загнивать.  
**putrid** гниющий.  
**putrificative** вызывающий гниение.  
**pycnogonid** пикногонид (*Pycnogonidae*) (зоо.).  
**pycnometer** пикнометр.  
**pygidium** [pl *pygidia*] концевая часть тела (членистых беспозвоночных).

**pygmy angler** рыболов-пигмей (*Aceratias*) (рыб.).  
**pygostyle** пигостиль (зоо.).  
**pyloric** пилорический.  
**pyloric appendage** пилорический придаток.  
**pyloric c[al]eca** пилорические придатки.  
**pylorus** участок пищеварительного канала при выходе из желудка в кишечник (зоо.).  
**pyrenoid** пиреноид (бот.).  
**pyriform** грушевидный.

## Q

**quab** бельдюга (*Zoarcidae*); обыкновенный пескарь (*Gobio gobio*).  
**quadrangle** крыловой четырёхугольник (стрекозы).  
**quadrifid** четырёхраздельный.  
**quadrinomial** название, состоящее из четырёх отдельных слов.  
**quahaug, quahog** (ам.) венус (двустворчатый моллюск) (*Venus*).  
**quahauger** ловец венуса.  
**quahauging** лов венуса.  
**quarry pond** пруд в карьере.  
**quasi-marine** похожий на морской.  
**queen-fish** серифус (*Seri-  
phus politus*) (рыб.).  
**queen scallop** маленький гребешок (*Pecten opercularis*) (зоо.).



**quillback** карпиоидес (*Carpioides*) (рыб.).

**quillwort** полушник, расходник (*Isoetes*) (бот.).

**quillwort family** семейство расходниковых или полушниковых (*Isoëtaceae*).

**quinault** нерка (*Oncorhynchus nerka*).

**quinnat salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

## R

**rabbit fish** химера (*Chimaera*).

**raccoon** енот (*Procyon*).

**raceme** кисть (соцветие).

**racemose** несущий кисть.

**racer** истощённая отнерестовавшая сельдь.

**raceway** канава.

**rachis** полоса между расходящимися в стороны штрихами (на створке диатомовой водоросли).

**raccoon** см. **raccoon**.

**radial plan** радиальная симметрия.

**radical** прикорневой.

**radicale** зачаточный корешок.

**radiolarian** радиолярия (*Radiolaria*); радиоляриевый.

**radula** [pl **radulae**] радула (моллюска).

**radulate** имеющий жевательную тёрку или радулу (о моллюсках).

**raft** пловучий садок.

**ragweed** амброзия (*Ambrosia*) (бот.).

**rag worm** червь (*Nereis diversicolor*).

**rail** погоныш (*Porzana*) (nm.).

**rainbow darter** этеостома (*Etheostoma caeruleum* Storer) (рыб.).

**rainbow herring** азиатская корюшка, зубатка (*Osmerus dentex*).

**rainbow trout** форель (*Salmo irideus*; *S. shasta*).

**rainpool** дождевая лужа.

**raise** выращивать.

**ramate jaws** раматный жевательный аппарат (коло-враток).

**ramus** [pl **rami**] ветвь.

**range** область распространения.

**rapacious** хищный.

**raphe** шов (продольная щель в оболочке диатомей класса *Pennatae*).

**rapids** перекаты, быстрины, речные пороги.

**raptorial** хищный.

**raspberry** малина обыкновенная (*Rubus idaeus*).

**ratfish** химера (*Chimaera phantasma*) (рыб.).

**rat-tail** макрурус (*Macrurus*) (рыб.).

**rat-tailed maggot** крыска (личинка мухи *Eristalis*).

**rattan** демоноропс (*Daemonorops*) (бот.).

**raven** ворон (*Corvus corax*).

**ravine** овраг.

**ravine pond** устроенный в овраге пруд.

**rawner** зрелый, но не нерестящийся лосось.

**ray** скат (*Batoidei*); относящийся к скатам.

**ray flower** краевой цветок (в соцветии сложноцветных).

**razorbill** гагарка (*Alca*).

**razor clam** двустворчатый моллюск (*Ensis directus*; *Siliqua patula*; *Solecurtus constrictus*).

**razor fish** 1. двустворчатый моллюск (*Ensis directus*); 2. хемиптеронотус (*Hemipteronotus*) (рыб.).

**razor shell** черенок (*Solen*); двустворчатый моллюск (*Ensis directus*).

**reap** снимать урожай.

**rearing** выведение.

**rearing experiment** опыт по выведению.

**rearing pond** выростной пруд.

**rearing station** рыбоводный завод.

**rebaiting** смена насадки.

**recapture** вторичная поимка; вылавливать вновь.

**recatch** вторичная поимка (после мечения).

**receptacle** цветоложе; рецептакуля (фукусов).

**receptor** рецептор.

**reclamation** осушка.

**recruit-stock** молодая возрастная группа, пополнение (рыб.).

**rectal gill chamber** ректальная жаберная полость (стрекоз).

**rectum** прямая кишка.

**recultivated** заново культивированный.

**recurved** отогнутый.

**recycle** вторично пускать в процесс.

**red algae** красные или багряные водоросли, багрянки (*Rhodophyceae*).

**red-backed salamander** саламандра (*Plethodon cinereus*).

**red-bellied dace** хрозомус (*Chrosomus erythrogaster*) (рыб.).

**red-bellied snapper** (ам.) эпинефелюс (*Epinephelus morio*) (рыб.).

**red-bellied terrapin** водяная черепаха (*Pseudemys rugosa*).

**red cod** морской окунь (*Sebastes melanops*); физикулюс (*Physiculus bachus*).

**red coral** красный коралл (*Corallium nobile*).

**red crab** лангуст (*Palinurus*); краб (*Cancer productus*).

**redd** гнездо (лососа).

**red drum** сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**red-eared sunfish** ушастый окунь (*Eupomotis notatus*).

**red-eye** рэд-ай [*Ambloplites rupestris* (Rafinesque); *Paralabrax clathratus*].

**redfin** нотропис (*Notropis cornutus*) (рыб.).

**red-finned topminnow** хриопеопс [*Chriopeops goodei* (Jordan)] (рыб.).

- redfish** нерка (*Oncorhynchus nerka*); морской окунь (*Sebastes marinus*; *Sebastes melanops*); рэдфиш (*Pimelometopon pulcher*; *Sciaenops ocellatus*).
- red-footed booby** олуша (*Sula piscator*).
- red grouper** эпинефелюс (*Epinephelus morio*) (рыб.).
- red herring** красная сельдь (копчёная).
- redhorse** чукучановая рыба (*Moxostoma*; *Placopharynx*); сциенопс (*Sciaenops*) (рыб.).
- redia** редия (личиночная стадия дигенетических сосальщиков).
- red laver** красная водоросль порфира (*Porphyra*).
- red-mouth grunt** хемулён (*Haemulon*) (рыб.).
- red mullet** барабулька, султанка (*Mullidae*).
- red perch** морской окунь (*Sebastes marinus*).
- red rock cod** (ав.) морской ёрш (*Scorpaena cruenta*).
- red rockfish** морской окунь (*Sebastes melanops*).
- red rock trout** терпуг (*Hexagrammos superciliosus*) (рыб.).
- red salmon** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*).
- red snapper** лютианус (*Lutjanus blackfordi*) (рыб.).
- red sturgeon** сахалинский осётр (*Acipenser medirostris*).
- red-throated rock-martin** птионопрогне (*Ptyonoprogne fuligula rufigula*) (nm.).
- reduction division** редукционное деление.
- red ware** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).
- red-winged blackbird** агелайус (*Agelaius phoeniceus*) (nm.).
- reed** тростник (*Phragmites*).
- reed canary grass** канареечник тростниковый (*Phalaris arundinacea* L.).
- reed grass** вейник (*Calamagrostis*).
- reedy** заросший надводными растениями или тростником; тростниковый.
- reef bass** (ам.) сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).
- reemerge** вынырнуть.
- reenforcing** см. reinforcing.
- refertilization** вторичное удобрение.
- refertilize** снова удобрять.
- reflex action** рефлекторный ответ.
- reflexed** отвёрнутый наружу или назад.
- regenerate** регенерировать.
- regeneration** регенерация.
- regrowth** вторичное заращение.
- regurgitate** отрыгивать.
- regurgitation** отрыгивание.
- reina** морской ёрш (*Hispaniscus elongatus*).
- reinforce** укреплять.
- reinforcing** укрепление.
- rejuvenescence** образование новых клеток из протоплазмы старых.

**relic** реликт.  
**relict** реликтовый.  
**renal** почечный.  
**renest** снова гнездиться.  
**renette** выделительная клетка (круглых червей).  
**reniform** почковидный.  
**repand** с волнистым краем.  
**repopulate** снова заселяться; восполнить население.  
**representative species** представитель (*какой-либо* систематической группы).  
**reproduction** воспроизведение вида, размножение.  
**reproductive** половой.  
**reproductive body** продукт размножения, половой продукт.  
**reproductive organ** орган размножения.  
**reproductive products** половые продукты.  
**reptile** пресмыкающееся.  
**repugnatorial fluid** отпугивающая жидкость.  
**reservoir** бассейн, водохранилище.  
**residual population** остаточная биомасса (*гдрб.*).  
**respiration** дыхание.  
**respiration intensity** интенсивность дыхания.  
**respiratory** дыхательный.  
**respiratory intensity** интенсивность дыхания.  
**respiratory quotient** дыхательный коэффициент.  
**respirometer** респирометр.  
**resting condition** покоеея состояние, покоея стадия.

**resting metabolism** основной обмен.  
**resting spore** покоеящаяся спора.  
**restocking** новое заселение.  
**resurgence** возвращение к активной жизнедеятельности.  
**resurgent** возвращающийся к активной жизнедеятельности.  
**retainer** садок, виварий.  
**retina** [*pl* *retinae*] сетчатка (глаза).  
**retinaculum** [*pl* *retinacula*] нервный тяж (скребней); задержка (у ногохвосток).  
**retinal** относящийся к сетчатке (глаза), ретиальный.  
**retinula** [*pl* *retinulae*] группа чувствительных клеток глаза членистоногого.  
**retractile** сократимый, сокращающийся.  
**retractor** приводящая мышца.  
**retorse** отогнутый назад *или* вниз.  
**returning** компенсационный (о течении).  
**retuse** притупленный (*бот.*).  
**reuse** снова употреблять.  
**reversing thermometer** опрокидывающийся термометр.  
**reversing water-bottle** опрокидывающийся батометр.  
**revolute** с закрученными назад *или* вниз краями.  
**rex sole** морской язык (*Glyptocephalus zachirus*) (*рыб.*).

**rhabdite** рабдит (палочковидный продукт секреции ресничных червей).  
**rhabditoid** сходный по форме с круглыми червями рода рабдитис (*Rhabditis*).  
**rhabdocoele** ресничный червь (*Rhabdocoela*).  
**rhabdocoele intestine** непарная кишечная трубка (редии) (зоо.).  
**rhabdoid** однородный рабдит ресничного червя.  
**rhabdolith** рабдолит (известковый щиток кокколи-тофорид).  
**rhabdomere** рабдомер (преломляющий элемент в пигментной клетке глаза членистоногих).  
**rhabdosphere** рабдосфера (из кокколитофорид).  
**rhabdus** [pl *rhabdi*] рабда (палочковидная спикула губок).  
**rhachilla** ось колоска (в соцветии), вторичная ось.  
**rhachis** ось (напр. соцветия).  
**rhammites** рабдиты ресничного червя с гиалиновым слоем.  
**rheology** реология (гдрл.).  
**rheoplankton** реопланктон, потамопланктон (гдрб.).  
**rheotactic** реотактический.  
**rheotaxis** реотаксис.  
**rheotropism** реотропизм.  
**rhizoid** ризоид (бот.).  
**rhizoid-like** похожий на ризоид.  
**rhizome** корневище.

**rhizopode** корненожка (*Rhizopoda*) (зоо.).  
**rhizopodial** ризоподияльный (зоо.).  
**rhizopodium** [pl *rhizopodia*] ризоподия (зоо.).  
**rhyacophilid** ручейник (*Rhyacophilidae*).  
**rib** ребро.  
**ribbon-fish** сельдяной король, лента-рыба (*Regalecus*); сабля-рыба (*Trichiurus lepturus*).  
**ribbon seal** полосатый тюлень, крылатка (*Phoca fasciata* Zimm.).  
**ribbon snake** (ам.) змея (*Thamnophis saurita*).  
**rifle** 1. пережат; быстрина; образовать пережат, течь через пережат; 2. перегородка (в рыбоходе).  
**rifle beetle** амфизоида (жук) (*Amphizoidae*).  
**right whale** гренландский кит (*Balaena*; *Eubalaena*).  
**rimu** морская водоросль.  
**ringed seal** кольчатая нерпа, акиба (*Phoca hispida* Schr.).  
**ringing** кольцевание.  
**ring trawl** круглый планктонный трал, кольцевой трал.  
**riparian** прибрежный, береговой.  
**ripe** зрелый.  
**ripen** созревать.  
**ripening** созревающий.  
**ripple** рябь (на поверхности воды), поток.  
**ripsack** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**riser** водоспуск с подвижным стояком.

**river** река, речка.

**river herring** (а.м.) сельдь (*Pomolobus pseudocharengus*; *P. aestivalis*).

**river salmon** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).

**river shiner** карповая рыба [*Notropis blennius* (Girard)].

**riverweed** подостемум (*Podostemum*) (бот.).

**riverweed family** семейство подостемациевых (*Podostemaceae*) (бот.).

**rivulet** ручей.

**roach** плотва, вобла, тарань (*Rutilus rutilus*); (а.м.) лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).

**roach back** голавль (*Leuciscus cephalus*).

**robalo** центропомус (*Centropomus undecimalis*) (рыб.).

**robber crab** кокосовый краб (*Birgus latro*).

**robin** (а.м.) лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).

**rock** (а.м.) морской окунь (*Roccus lineatus*).

**rock bass** (а.м.) ушастый окунь (*Ambloplites rupestris*); паралабракс (*Paralabrax clathratus*); каменный окунь (*Serranidae*).

**rock borer** камнеточец (зоо.).

**rock-boring** сверлящий скалы.

**rock cockle** моллюск (*Parphia staminea*).

**rock cod** (а.м.) морской ёрш (*Scorpaenidae*).

**rock crab** краб (*Cancer irroratus*).

**rock eel** маслюк (*Pholis gunellus*).

**rockfish** см. rock cod.

**rockling** морской налим (*Motella mustela*).

**rock lobster** лангуст (*Palimnurus vulgaris*).

**rock trout** терпуг (*Hexagramidae*) (рыб.).

**rockweed** растущая на скале водоросль.

**Rocky Mountain whitefish** сиг (*Coregonus williamsoni*).

**rodent** грызун (*Rodentia*).

**roe** икра.

**roil** (а.м.) взмучивать.

**roiling** замутнение, взмучивание.

**rollmop** рольмопс (маринованная рыба, свёрнутая колечком).

**ronco** микропогон (*Micropogon undulatus*) (рыб.).

**roof of the mouth** нёбо.

**rook** грач (*Corvus frugilegus*).

**rookery** колония (грачей или других птиц); залёжка (тюленей).

**root** корень.

**rooted** укоренившийся.

**rooted vegetation** укореняющиеся растения, прижившиеся растения.

**root hairs** корневые волоски.

**rootless duckweed** вольфия (*Wolffia*) (бот.).

**root-nodules** корневые клубеньки.

**rootstock** корневище.

**rorqual** полосатик, рорквал (*Balaenoptera*).

**roseate spoonbill** аяя (*Ajaia ajaja*) (nm.).

**roseate tern** крачка (*Sterna d. dougallii*) (nm.).

**rose family** семейство розоцветных (*Rosaceae*).

**rosefish** морской окунь (*Sebastes marinus*).

**ross** морская мшанка (*Lepidalia*).

**Ross's gull** розовая чайка (*Rhodostethia rosea*).

**Ross's seal** тюлень Росса (*Ommatophoca rossi* Gray) (зоо.).

**rostellum** хоботок (на головке ленточного червя).

**rostrum** 1. клюв; 2. роstrum (ракообразных).

**rotifer** коловратка.

**round** нескрытый (о рыбе).

**round clam** жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).

**roundfish** промысловые рыбы (кроме камбал).

**round herring** этрумеус (*Etrumeus sadina*) (рыб.).

**round-mouth** циклёне (*Cyclothone*) (рыб.).

**round pompano** трахинотус (*Trachinotus falcatus*) (рыб.).

**round robin** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).

**round sunfish** ушастый окунь (*Centrarchus macropterus*).

**roundworm** круглый червь (*Nemathelminthes*).

**rubber** фартуки (трала).

**rubble** валун.

**rudd** краснопёрка (*Scardinius erythrophthalmus*).

**rudder fish** лакедра (*Seriola*); кифозус (*Kuphosus sectatrix*) (рыб.).

**rudiment** зачаток; рудимент.

**rudimentary** рудиментарный.

**ruff** ёрш (*Acerina cernua*); эупомотис (*Eupomotis gibbosus*) (рыб.).

**rugose** морщинистый.

**ruminant** жвачное (животное).

**rump** хвостовая часть.

**run** 1. ручей; 2. ход (рыб.).

**runner** 1. плеть (слабый укореняющийся на узлах стебель), отросток, отпрыск; 2. элягатис (*Elagatis bipinnulatus*) (рыб.).

**running** текущий, проточный.

**run off** стекать.

**run-off** сток.

**rush** ситник (*Juncus*); камыш (*Scirpus*), рогаз (*Typha*).

**rush family** семейство ситниковых (*Juncaceae*).

**rushlike** похожий на камыш или на ситник.

**rusty dab** камбала (*Limanda ferruginea*).

**rye grass** колосняк песчаный (*Elymus arenarius*).

## S

- saber-toothed viperfish** са-  
блезубая рыба - гадюка  
(*Chauliodus sloanei*).
- Sabine's gull** вилохвостая  
чайка (*Xema sabini*).
- sablefish** угольная рыба  
(*Anoplopoma fimbria*).
- sac-a-lait** (а.м.) зубастый  
карп. (*Poeciliidae*); краппи  
(*Pomoxis annularis*).
- sacculate** мешковидный.
- sacculinization** зараже-  
ние саккулиной (у кра-  
бов).
- sac of yolk** желточный пу-  
зырь.
- saddle oyster** седловидная  
ракушка (*Anomia*).
- sagittal** 1. стреловидный  
(б.м.); 2. сагиттальный  
(делящий тело продольно  
на правую и левую поло-  
вины).
- sagittate** стреловидный  
(б.м.).
- sago pondweed** рдест греб-  
енчатый (*Potamogeton*  
*pectinatus* L.).
- sailfin** батиембрикс (*Ba-  
thyembryx istioplasma*)  
(рыб.).
- sailfin Mollie** моллиенизия  
(*Mollienisia latipinna*).
- sailfin top minnow** карпозу-  
бая рыба (*Mollienisia lati-  
pinna*).
- sailfish** парусник (*Istiopho-  
rus nigricans*).
- sailor's choice** лягодон (*La-  
godon rhomboides*) (рыб.).
- saimi** водоросль (*Gymno-  
gongrus*).
- saithe** сайда (*Pollachius vi-  
rens*).
- salamander** саламандра.
- saline** солёный водоём; со-  
лённый.
- salinity** солёность.
- salivary gland** слюнная же-  
леза.
- salmon** лосось; лососёвый.
- salmon fry** молодь лосося.
- salmon parr** молодой лосось  
(с поперечными полоса-  
ми).
- salmon smalt** серебристый  
лосось (молодой атланти-  
ческий лосось).
- salmon trout** кумжа, лосось-  
таймень (*Salmo trutta* L.);  
стальноголовый лосось  
(*Salmo gaidneri*).
- salpa** (а.м.) бычок (*Cottidae*)  
(рыб.).
- salt** соль; солёный.
- salt cedar** гребенщик (*Ta-  
marix gallica* L.) (б.м.).
- salt-flat grass** монантохлѐз  
(*Monanthochloë littoralis*  
Engelm.) (б.м.).
- salt grass** дистихлис (*Disti-  
chlis*).
- salt marsh** засоленное бо-  
лото.
- salt-marsh turtle** черепаха  
(*Malaclemmis palustris*).
- saltiness** солёность.
- salt-water bream** ляго-  
дон (*Lagodon rhomboides*)  
(рыб.).
- salt-water chub** (а.м.) тау-  
тога (*Tautoga onitis*)  
(рыб.).



**salt-water tailor** (ам.) молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix* (рыб.).

**salt-water terrapin** террапина (черепаха), живущая в солёных болотах.

**salt-water trout** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**salt-wort** солянка (*Salsola*) (бот.).

**salty** солёный.

**salverform** с тонкой трубчатой и резко расширяющимся краем (бот.).

**samara** крылатка (плод).

**samphire** саликорния (*Salicornia*) (бот.).

**sampler** прибор для взятия проб.

**sampling** взятие проб.

**sanctuary [zone]** запретный участок.

**sandbar willow** ива (*Salix interior* Rowlee).

**sand-bottomed** с песчаным дном.

**sand bug** ракообразное (*Hippa talpoida* Say).

**sand crab** краб (*Platyonichus ocellatus* Latr.).

**sand dab** камбала-ёрш (*Hippoglossoides platessoides*); камбала (*Lophopsetta maculata*).

**sand eel** песчанка (*Ammodytes*) (рыб.).

**sand fly** двукрылое насекомое (*Culicoides*).

**sandgaper** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).

**sand kopper** песчаная блоха-прыгун (*Orchestidae*).

**sand lance** песчанка (*Ammodytes*) (рыб.).

**sand shark** акула (*Carcharias taurus*).

**sand smelt** атеринка (*Atherinidae*) (рыб.).

**sand spurry** торичник (*Spergularia*) (бот.).

**sandstone** песчаник.

**sand-sucker** ментициппус (*Menticirrhus undulatus*) (рыб.).

**sand whiting** ментициппус (*Menticirrhus americanus*) (рыб.).

**Sandwich tern** хохлатая крачка (*Sterna s. sandvicensis*).

**sandy** песчаный.

**sanguivorous** питающийся кровью.

**sanitary** санитарный.

**sap** (клеточный) сок.

**sapropel** сапропель.

**saprophytic** сапрофитный.

**saproplankton** планктонные бактерии и грибы.

**sap vacuole** вакуоля с клеточным соком.

**sarcode** протоплазма.

**sarcolemma** сарколемма (анат.).

**sardine** сардина (*Sardina*); анховия (*Anchovia browni*) (рыб.).

**Sargassum-borne** живущий на саргассуме.

**sargo** сарго (*Haemuliidae*) (рыб.).

**sauger** стизостедион (*Stizostedion canadense*) (рыб.).

**savanilla** (ам.) тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).

**savanna[h]** саванна.  
**saw-belly** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**sawfish** пила-рыба (*Pristis*).  
**saw grass** клядиум (*Cladium jamaicensis* Grantz.) (бот.).  
**saw shark** пилонос (*Pristiophorus*) (рыб.).  
**scabrous** шершавый.  
**scad** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).  
**scalariform** в форме лестницы.  
**scale** чешуя, чешуйка.  
**scale insects** червецы (*Coccidae*).  
**scallop** гребешок (моллюск) (*Pecten*).  
**scallop area** район, где встречается гребешок.  
**scallop-fish** ктеногобиус (*Ctenogobius stigmaticus*) (рыб.).  
**scaly** чешуйчатый.  
**scamp** миктероперка (*Micteroperca falcata*) (рыб.).  
**scampo** норвежский омар, скампо (*Nephrops norvegicus*).  
**Scandinavian herring gull** серебристая чайка (*Larus argentatus omissus*).  
**Scandinavian lesser black-backed gull** клуша (*Larus f. fuscus*).  
**scape** цветоножка.  
**scapelite** в виде безлистного стебля.  
**scaphocerite** скафоцерит (придасток 2-й антенны некоторых высших ракообразных).  
**scaphopod** скафопода (зоо.).

**scapose** стебельковый.  
**scapular** плечевой.  
**scar** отпечаток (мускула на раковине).  
**scarf** баклан (*Phalacrocorax*) (в Шотландии) (пт.).  
**scarious** тонкий и перепончатый.  
**scarious-margined** с перепончатым краем.  
**scarlet shrimp** креветка-огнемет (*Acanthephyra purpurea*).  
**scart** см. scarf.  
**scavenge** подбирать (пищу).  
**scavenger** мусорщик (всеядное животное).  
**scavenging gull** настоящая чайка (*Larus*).  
**school** стая; собираться стаями.  
**schooling** стайный.  
**schoolmaster** лютианус (*Lutianus apodus*) (рыб.).  
**sciaenoid fishes** сциеновые рыбы (*Sciaenidae*).  
**scimitar-mouth** саблерот (*Gonostoma elongatum*) (рыб.).  
**scolex** сколекс, головка (ленточного червя).  
**scombroid** представитель подотряда скумбриевых (*Scombroidei*).  
**scoop net** зачёрпывающая рыболовная сеть.  
**scorpion 1.** скорпион (*Scorpionida*); **2.** морской ёрш (*Scorpaenidae*); бородавчатка (*Synanceja*).  
**scorpion fish** морской ёрш (*Scorpaenidae*); бородавчатка (*Synanceja*).

**scoter** турпан (*Oidemia*) (nm.).  
**scour** размыв.  
**scour-basin** размывная заводь.  
**scrape** драга (без зубцов на нижней стороне рамы).  
**scrawled filefish** алютера (*Alutera scripta*) (рыб.).  
**screen** процеживать.  
**scrod** мелкая треска.  
**scud** бокоплав, двояконогий рак (*Amphipoda*).  
**sculpin** бычок (*Cottidae*); морской ёрш (*Scorpaena guttulata*).  
**scum** слой водорослей на поверхности водоёма.  
**scup** скап (*Lagodon rhomboides*; *Stenotomus chrysops*).  
**scuppaug** стеномомус (*Stenotomus chrysops*) (рыб.).  
**scurfy** покрытый мелкими чешуйками, мелкочешуйчатый, шероховатый.  
**scutellum** заднеспинка (насекомого).  
**sea** море; морской.  
**sea anemone** актиния.  
**sea bass** морской окунь (*Centropristes striatus*; *Cynoscion nobilis*; *Sciaenops ocellatus*) (рыб.).  
**sea bat** морской петух (*Priotonotus*) (рыб.).  
**seabeach** морское побережье.  
**sea-bear** морской котик (*Callorhinus*).  
**sea belt** бурая водоросль (*Laminaria saccharina*).  
**seabird** морская птица.

**sea blite** сведа (*Suaeda maritima*) (бом.).  
**sea bob** (ам.) креветка (*Xiphopenus Kroyeri*).  
**sea butterfly** морская бабочка (моллюск) (*Pteropoda*).  
**sea catfish** багрэ (*Bagre marinus*) (рыб.).  
**sea clam** двустворчатый моллюск (*Spisula*=*Macra*).  
**seacoast** берег моря, морское побережье.  
**sea cow** ламантин (*Trichechus latirostris*).  
**sea crawfish** лангуст (*Palaemon*).  
**sea cucumber** голотурия, морской огурец, трепанг (*Holoturia*, *Cucumaria*).  
**sea dragon** морской дракон (*Lamprotopus*).  
**sea-ear** морское ушко (*Haliotidae*) (зоо.).  
**sea elephant** морской слон (*Mirounga*).  
**sea fan** морской веер (коралл).  
**sea furbelow** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).  
**sea gherkin** морской огурец (*Cucumaria*; *Thyone*).  
**sea girdles** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**sea grass** морская трава (*Zostera marina*; *Ruppia maritima*; *Salicornia*); кишечноца (водоросль) (*Enteromorpha*).  
**sea hare** морской заяц (моллюск) (*Aplysia*).  
**sea herring** океаническая сельдь (*Clupea harengus*).

**sea horse** морской конёк (*Hippocampus*).  
**sea kale** красная водоросль (*Rhodymenia palmata*).  
**seal** тюлень, сивучеобразное.  
**sea-lace** бурая водоросль (*Chorda filum*).  
**sea lemon** морской лимон (моллюск) (*Doris*).  
**sea lettuce** морской салат (водоросль) (*Ulva lactuca*).  
**sea level** уровень моря.  
**seal fisheries** тюлений (зверобойный) промысел, котиковые промыслы.  
**sea lily** морская лилия (*Crinoidae*).  
**sealing** см. **seal fisheries**.  
**sealing ground** лёжбище котилов.  
**sea lion** сивуч (*Eumetopias jubatus*=*E. stelleri*); морской лев (*Zalophus*).  
**sea-loch** морской залив.  
**sealskin** котиловый мех, шкура ластоногого.  
**sea mat** морская мшанка.  
**sea milkwort** млечник (*Glaux*).  
**sea mink** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).  
**sea mouse** морская мышь (червь) (*Aphrodite*).  
**sea mullet** кефаль (*Mugil dobula* Gunther); ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).  
**sea oak** бурая водоросль (*Fucus serratus*).  
**sea-otter** калан, морская выдра (*Enhydra marina*).

**sea parrot** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**sea pen** морское перо (*Pennatula*, *Funiculina*) (зоо.).  
**sea perch** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).  
**sea pigeon** кайра (*Uria g. grille*).  
**sea plantain** подорожник приморский (*Plantago maritima* L.).  
**sea raven** (ам.) бычок (*Hemitripterus americanus*); баклан (*Phalacrocorax*) (nm.).  
**sea robin** бычок (*Cottidae*); морской петух (*Prionotus*); опсанус (*Opsanus tau*) (рыб.).  
**sea scallop** двустворчатый моллюск (*Placopecten grandis*).  
**seascape** вид на море.  
**seasea** сиси (*Eugenia*) (бом.).  
**sea serpent** морской змий.  
**seaside** морской берег, морское побережье.  
**seaside buttercup** лютик (*Ranunculus cymbalaria* Pursh.).  
**seaside plantain** подорожник приморский (*Plantago maritima* L.).  
**sea slug** морской слизень, голожаберный моллюск (*Aeolis*; *Doris*; *Lamellidoris*).  
**sea snake** морская змея (*Hydrophidae*).  
**sea spider** морской паук (*Pycnogonida*).

**sea squirt** простая или одиночная асцидия.  
**sea staff** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**sea-star** морская звезда (*Asteroidea*).  
**sea toad** (а.м.) бычок (*Cottidae*).  
**seatron** пищевой продукт, приготовляемый из бурой водоросли (*Nereocystis luetkeana*).  
**sea trout** океаническая сельдь (торговое название); терпуг (*Hexagrammos decagrammus*); циносцион (*Cynoscion*) (рыб.).  
**sea urchin** морской ёж (*Echinoidea*).  
**sea wand** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**sea weed** бурая водоросль (*Fucus vesiculosus*).  
**sea-water broad** залив, бреднинг.  
**seaweed** морская водоросль; таляссия (*Thalassia testudinum* Konig) (бом.).  
**sea whip** восьмилучевой коралл (*Muricea*).  
**sea whistle** бурая водоросль (*Fucus nodosus*).  
**Secchi's disk** диск Секки (гдрл.).  
**second summer bird** двухлеток птицы.  
**secondary** маховое перо.  
**secondary flagellum** жгутик (1-й антенны высших ракообразных).  
**secondary sexual characters** вторичные половые признаки.

**secrete** выделять, секретировать.  
**secretion** выделение.  
**sedentary** сидячий, прикрепленный, седентарный.  
**sedge** осока (*Carex*).  
**sedge family** семейство осоковых (*Cyperaceae*).  
**Sedgwick-Rafter plankton counting cell** камера Седжвик-Рафтера для подсчета планктона.  
**sediment** осадочный материал, осадки.  
**sedimentation type** осаждальщики, седиментаторы (водные животные, осаждающие пищевые частицы из воды).  
**seed** 1. семя (бом.); 2. молодь устриц.  
**seeded см. seed ground.**  
**seedbox** людвигия (*Ludvigia alternifolia* L.) (бом.).  
**seed ground** место, где оседает молодь устриц.  
**seedling** росток.  
**seed plant** высшее растение.  
**seekonk** (а.м.) молодь устриц, выращиваемая на реке Сиконк.  
**seepage** фильтрация, просачивание.  
**seerfish** скомбероморус (*Scomberomorus commerson*) (рыб.).  
**segment** сегмент, членик; делиться (на сегменты).  
**segmental** посегментный.  
**segmentation** 1. сегментация, членистость; 2. дробление (яйца).

- segmented** сегментированный.
- segmented worm** кольчатый червь (*Annelida*).
- seiche** сейш (*гдрл.*).
- seine** невод.
- seining** облов, облавливание, лов неводами.
- sei whale** ивасиевый (сайдяной) полосатик (сейвал) (*Balaenoptera borealis* Lesson).
- seizing limb** хватательная нога.
- self-fertilization** самооплодотворение.
- semaphore grass** плеуропогон (*Pleuropogon*) (*бот.*).
- semiamphibious** прибрежный.
- semiaquatic** полуводный.
- semicell** полуклетка (водорослей).
- semicircular canal** полукружный канал.
- semicontorted** слегка искривлённый.
- seminal receptacle** семяприёмник.
- seminal vesicle** семенной пузырь (*зоо.*).
- semiquantitative** приближённо количественный.
- sensilla** [*pl sensillae*] сенсилла (эпителиальный чувствующий орган).
- sensory** чувствительный, сенсорный.
- sepal** чашелистик.
- sepaloid** в виде чашелистика.
- sepia** [*ink*] сепия (краска каракатиц и кальмаров).
- sepik trap** ловушка для рыб типа венгеря.
- septal plate** разделительная пластинка (*био.*).
- septate** разделённый перегородками.
- septicidal dehiscence** раскрытие по швам (*бот.*).
- septum** [*pl septa*] перегородка, септа (*био.*).
- sergeant fish** (*ам.*) рахицентрон (*Rachycentron canadum*) (*рыб.*).
- sericeous** опушённый, покрытый волосками, шелковистый.
- series** порядок (сетной) (*рыб.*).
- sero** многокамерная ловушка для рыб.
- serological** серологический.
- serosal см. serous.**
- serous** серозный.
- serranoid** принадлежащий к морским окуням.
- serrate** зубчатый (с направленными вперёд зубчиками).
- serrated seaweed** бурая водоросль (*Fucus serratus*).
- serrate-spiny** с колючими зубчиками.
- serrulate** мелкозубчатый.
- serum** [*pl sera*] серум, сыворотка.
- sessile** сидячий, прикреплённый.
- seston** сестон (*гдрб.*).
- sestonic** сестонный.
- sestonic niacin** содержащийся в сестоне ниацин.
- seta** [*pl setae*] щетинка.

**setiform** щетинковидный.  
**setiparous** щетинконосный.  
**setose** щетинкообразный; покрытый щетинками.  
**setting** (ам.) оседание (пелагических личинок моллюсков на дно).  
**settling basin** заводь.  
**settling tank** отстойник.  
**seven-beard** (ам.) креветка (*Xiphopenus Kroyeri*).  
**seventeen-year locust** цикада (*Cicada septendecim*).  
**sewage** сточные воды.  
**sewage worm** трубочник (*Tubifex*) (зоо.).  
**sewer** сточный канал.  
**sex** пол.  
**sex ratio** соотношение полов.  
**sexual** половой.  
**sexuality** присутствие разных полов у вида, разделение полов, раздельнополость.  
**sexually active period** период половой активности.  
**shad** шэд (*Alosa sapidissima*).  
**shad trout** (ам.) циносион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).  
**shag** длинноносый баклан (*Phalacrocorax a. aristotelis*).  
**shallow** мелкий, неглубокий.  
**shallow-water** мелководный.  
**shanty** см. **shedding house**.  
**shark** акула; ловить акул.  
**shark ray** скат (*Ramphostis ancylostomus*).  
**sharkskin** относящийся к коже акул.

**shark's pilot** лакедра (*Seriola*) (рыб.).  
**shark sucker** прилипало (*Echeneis*) (рыб.).  
**shark up** жадно проглатывать.  
**shearwater** буревестник (*Puffinus*).  
**sheath** оболочка; чехол, влагалище (бот.).  
**sheathing** образующий влагалище.  
**shellder** линяющее животное.  
**shedding** линька.  
**shedding house** помещение, где выдерживаются пойманные линяющие крабы до их полной линьки.  
**shed the eggs** нереститься, метать икру, откладывать (икру), икрометать.  
**sheepshead** шипсхед (рыбы: *Aplodinotus grunniens*; *Archosargus probatocephalus*; *Pimelomelton pulcher*; *Porolithys triacanthus*).  
**sheep's-wool sponge** овечья шерсть (губка) (*Sippospongia gossipina*).  
**shell** панцырь (напр. черепахи); раковина (моллюсков); вещество раковины; ракушечный.  
**shelled** обладающий панцырем.  
**shellfish** кузовок (*Ostracidae*) (рыб.).  
**shellfish industry** промысел моллюсков и ракообразных.

**shell fragment** обломок раковины.  
**shell gland** скорлуповая железа (червей).  
**shell-less** беспанцырный, не покрытый панцырем.  
**shelly** состоящий из вещества раковины.  
**shepherd's needles** череда (*Bidens pilosa*).  
**shiner** (ам.) менхаден (*Brevortia tyrannus*); шайнер (*Lagodon rhomboides*; *Notropis cornutus*).  
**shining-toothed angler** светящийся зубый удильщик (*Dolopichthys*) (рыб.).  
**ship fouling** обрастание судов.  
**shipworm** корабельный червь, шашень (моллюск) (*Teredo*).  
**shoal** 1. сая, косяк; 2. отмель.  
**shoemaker** элягатис (*Elagatis bipinnulatus*) (рыб.).  
**shoot** 1. побег (растения); 2. новый слой, откладываемый по краю старой раковины (у устриц); 3. выбивать (сети), вымётывать (сети).  
**shore** берег.  
**shore bug** клоп (*Acanthidae*).  
**shore crab** зелёный краб (*Carcinus*).  
**shore cutting** размывание берега.  
**shore fish** прибрежная рыба.  
**shore hermit** рак-отшельник (*Enpagurus bernhardus*).  
**shoreline** береговая линия.

**shore rush** камыш американский (*Scirpus americanus* Pers.).  
**shoreward** к берегу.  
**short-awn foxtail** лисохвост равный (*Alopecurus aequalis* Sobol.).  
**short-nosed sturgeon** осётр (*Acipenser brevirostrum*).  
**shovelhead catfish** сомик (*Pilodictus olivaris*).  
**showy** заметный.  
**shrimp** креветка, шримс, креветочный.  
**shrimp bran** шелуха креветок.  
**shrimp trawl** трал для креветок.  
**shrivel** съёживаться.  
**shrubby** кустарниковый.  
**sibbald's rorqual** большой полосатик (*Balaenoptera sibbaldi*).  
**sickle-grass** фоллиурс [*Pholiurus incurvus* (L.) Schinz. et Thell.] (бот.).  
**siderophilic** развивающийся в присутствии железа (био.).  
**sieve-tube** ситовидная трубка (бот.).  
**silk bolting cloth** мельничный газ (добр.).  
**silk snapper** лютианус (*Lutianus vivanus*) (рыб.).  
**silk-spinning gland** производящая шёлк железа.  
**silo pond** круглый (бетонный) бассейн.  
**silt** ил, муть, осадки, сilt.  
**silt-alga** водоросль, живущая в иле.  
**silt-covered** покрытый илом.



**silt culture** культура, выделенная из ила.  
**silt flora** флора ила.  
**silting** заиливание.  
**silver anchovy** анховия (*Anchovia browni*) (рыб.).  
**silver carp** (а.м.) чукучановая рыба (*Carpiodēs velifer*).  
**silver eel** серебристый угорь (в брачном наряде).  
**silver-fish** (а.м.) тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**silver gar** морская щука (*Tylosurus marinus*).  
**silver hake** хэк (*Merluccius bilinearis*) (рыб.).  
**silver-lip** перламутровая раковина (*Margaritifera maxima* Jameson).  
**silver mullet** кефаль (*Mullet*).  
**silver perch** (а.м.) бэрдиелля (*Bairdiella chrysura*) (рыб.).  
**silver salmon** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).  
**silverside** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*); атеринка (*Atherinidae*).  
**silver-writing** ментицирпус (*Menticirrhus littoralis*) (рыб.).  
**sinewy** мускульный.  
**single-cell culture** культура, полученная из одной клетки, клонная культура.  
**single-celled** одноклеточный.  
**single fish** ильная рыба (*Amia*).  
**sinistral** левый; влево завитый (о раковине брюхоногого моллюска).

**sink** 1. провал; 2. опускаться, погружаться; тонуть.  
**sinker** лот, грузило.  
**sinuate** выемчатый.  
**sinus** пазуха.  
**siphonaceous habit** облик водорослей с не клеточным строением таллома.  
**siphon feeder** моллюск, захватывающий пищу из воды, поступающей через сифон.  
**sipunculid, sipunculoid worm** сипункулида (*Sipunculoidea*) (зоо.).  
**site** участок.  
**size group** размерная группа.  
**skate** 1. скат (*Rajidae*); 2. порядок (несколько частей яруса, скреплённых вместе).  
**skeletal** скелетный.  
**skeleton** скелет.  
**skeletonfish** рыба-скелет (*Sternoptix*).  
**skillfish** угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*).  
**skimmer** стрекоза (*Libellulidae*).  
**skin** кожа, шкура.  
**skink** сцинк (*Scincidae*).  
**skipjack** луфарь (*Pomatomus saltatrix*); (а.м.) макреле-щука (*Scomberesox saurus*); (а.м.) пелагида (*Sarda chilensis*); сельдь (*Pomolobus chysochloris*); сабля-рыба (*Trichiurus lepturus*); ставрида (*Caranx chrysos*); скипджэк (*Elagatis bipinnulatus*; *Poronotus triacanthus*; *Labidestes siculus*).

- skip mackerel** (а.м.) молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*).  
**skipper** макрелешука (*Scomberesox saurus*).  
**skua** поморник (*Stercorarius*) (нм.).  
**skull** череп.  
**skunk** скунс (*Mustelidae*).  
**slack** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).  
**slender-stemmed** со слабым стеблем.  
**slide** предметное стекло.  
**slide mount** микропрепарат.  
**slider terrapin** черепаха (*Pseudemys rufiventer*).  
**slider turtle** черепаха (*Pseudemys scripta*).  
**slime** слизь.  
**slimy** слизистый.  
**slippery elm** вяз (*Ulmus rubra*).  
**slippery sole** морской язык (*Microstomus pacificus*) (рыб.).  
**slip water-bottle** батометр с клапаном.  
**slip-way** слип (проход в корме китобойного судна).  
**sloke** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).  
**slope on pond side** верховой, смоченный, мокрый или внутренний откос (рыб.).  
**slope on side away from pond** низовой, сухой или наружный откос (рыб.).  
**sloth** ленивец (*Bradypus*; *Choloepus*) (зоо.).  
**slough** болото, трясина, заболоченное место.  
**slough grass** бекмания (*Beckmannia*) (бот.).  
**slug** слизень.  
**sluice** шлюз.  
**sluiceway** канал шлюза.  
**small-gilled snail** моллюск (*Amnicola*).  
**small gizzard shad** сигнальза (*Signalosa atchafalaya*) (рыб.).  
**smallmouth buffalo** иктиобус (*Ictiobus bubalus*) (рыб.).  
**small-mouthed black bass** малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*).  
**smallscallop** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus*).  
**smartweed** горец (*Polygonum*); персикария (*Persicaria*) (бот.).  
**smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*); корюшка (*Osmeridae*); песчанка (*Ammodytes*); (ан.) лосось на втором году жизни, впервые скатывающийся в море; смелт (*Atherinops affinis*; *Microgadus proximus*; *Thaleichthys pacificus*) (рыб.).  
**smelt family** семейство корюшковых (*Osmeridae*).  
**smoking of fish** копчение рыбы.  
**smolt [salmon]** серебрястый лосось (молодой лосось).  
**smooth blenny** морская собачка (*Blennius fols*).  
**smooth dogfish** кунья акула (*Mustelus mustelus*); акула (*Cynias canis*).

**smooth sardine** гладкая сардина (*Sardinella anchovia*).

**smooth-shelled** с гладкой раковинной.

**smooth winkle** улитка (*Littorina obtusata*).

**snag** коряга (на дне реки).

**snail** улитка (брюхоногий моллюск).

**snail-eating** питающийся улитками.

**snail leech** улитковая пиявка.

**snake** змея.

**snake eel** мирихтис (*Myrichthys colubrinus*) (рыб.).

**snake-locked anemone** актиния (*Anthea cereus*).

**snapper** морской окунь (*Sebastes marinus*); молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*); мелкая треска; лютианида (*Lutianidae*) (рыб.).

**snapping mackerel** (ам.) молодой луфарь (*Pomatomus salatrix*).

**snapping turtle** черепаха (*Chelydra serpentina*).

**sneezeweed** чихотник обыкновенный (*Achillea ptarmica* L. = *Ptarmica vulgaris* DC.); гелениум (*Helenium*) (бот.).

**snipe** бекас (*Capella* = *Gallinago*).

**snipe fly** двукрылое насекомое (*Rhagionidae* = *Lepididae*).

**snood** поводок (к которому привязывается рыболовный крючок).

**snook** снук (*Centropomus undecimalis*; *Rachycentron canadum*).

**snot crab** краб, у которого приближается время линьки.

**snout** рыло, морда.

**snout-to-vent length** длина туловища.

**snowflake May fly** подёнка (*Tricorythus explicatus*).

**snuffer** морская свинья (*Phocaena*).

**snuffing pig** см. **snuffer**.

**sockeye** красная, нерка (*Oncorhynchus nerka*).

**sod** дерн, трава; покрывать дерном; одерновывать.

**sod oil** жировое вещество, извлекаемое из кож.

**soft clam** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).

**soft crab** слинявший краб.

**soft crabbing** лов слинявших крабов.

**soft crab house** см. **shedding house**.

**soft-shelled turtle** мягкая черепаха (*Aspionectes*; *Amida*).

**soft-stem bulrush** камыш (*Scirpus validus* Vahl.).

**soil** грунт, почва.

**soil extract** почвенная вытяжка.

**soil-inhabiting** почвенный, населяющий почву.

**soil insect** насекомое, живущее в почве; почвенное насекомое.

**soil microbiologist** специалист по микробиологии почвы.

**soil sampler** бур.

**soil-water culture** культура на почвенной вытяжке.

- solan [goose]** олуша (*Sula*) (nm.).
- solar salt** самосадочная соль.
- soldier crab** краб (*Uca*=*Ge-lasimus*).
- soldier fly** львинка (*Stratiomyiidae*).
- sole** подошва (брюхоногих); (ан.) морской язык (*Soleidae*); (а.м.) пятнистая камбала (*Psettichthys melanostictus* Girard); камбала (*Eopsetta joraani*; *Glyptocephalus cynoglossus*).
- solitary** одиночный.
- solute** растворённое вещество.
- solution lake** карстовое озеро.
- soma** сома (буо.).
- somatic** соматический.
- somatoblastomere** соматобласт (буо.).
- somite** сомит, сегмент (зоо.).
- song sparrow** мелёспиза (*Melospiza*) (nm.).
- sooty shearwater** серый бу-ревестник (*Puffinus gri-seus*).
- sooty tern** болотная крачка (*Terna fuscata*).
- sore** рана.
- sorus [pl sori]** сорус (бот.).
- sound** 1. плавательный пу-зырь; 2. измерять глубину.
- sounding** измерение глубин.
- source of food** источник пищи.
- sources** истоки.
- Southeastern sand shiner** карповая рыба [*Notropis deliciosus deliciosus* (Girard)].
- southern cormorant** боль-шой баклан (*Phalacroco-rax carbo sinensis*).
- southern flounder** ромб (*Pa-ralichthys lethostigmus*) (рыб.).
- southern pring peeper** ква-кша (*Hyla crucifer bart-ramiana*).
- southern right whale** юж-ный кит (*Balaena austra-lis*).
- southern rock bass** ушастый окунь (*Ambloplites ariom-mus*).
- Southern sea elephant** юж-ный морской слон (*Miro-unga leonina* Linn.).
- Southern sea lion** южный морской лев (*Otaria byro-nia* Blainville).
- southern sheephead** архо-саргус (*Archosargus pro-batocephalus*) (рыб.).
- southern smallmouth [bass]** малоротый чёрный окунь (*Micropterus pseudoplites*).
- southern spot tail shiner** эрогала (*Erogala cerco-stigma*) (рыб.).
- southern sunfish** ушастый окунь (*Eupomotis hol-brooki*).
- sow bug** равноногий рак (*Isopoda*).
- soybean meal** соевый жмых, соевый шрот.
- spadefish** хетодиптерус (*Chaetodipterus faber*) (рыб.).
- spadefoot [toad]** чесночница (*Pelobatidae*); скафоподида (*Scaphopodidae*).

**spadix** мясистое соцветие, сопровождаемое прицветниками.

**Spanish flag** хиспанискус (*Hispaniscus rubrivinctus*) (рыб.).

**Spanish mackerel** испанская макрель (*Scomberomorus maculatus*).

**sparada** эмбиотоцида (*Embiotocidae*) (рыб.).

**sparse** разбросанный, редкий.

**sparingly branched** мало ветвящийся.

**spat** молодь (двустворчатых моллюсков); метать икру (об устрицах).

**spatangid** спатангида (неправильный морской ёж).

**spatfall** (ан.) оседание пелагических личинок моллюсков на дно.

**spathe** прицветник.

**spatterdock** кубышка (*Nuphar*) (бот.).

**spatulate** лопаткообразный.

**spawn** кладка; нерестовать, нереститься.

**spawn eater** люксийус (*Lucilus cornutus*) (рыб.).

**spawner** производитель, нерестующая особь.

**spawning** икрометание, размножение; нерестующий.

**spawning dress** брачный наряд.

**spawning ground** нерестилище, область нереста.

**spawning habit** способ размножения.

**spawning instinct** нерестовый инстинкт.

**spawning livery** брачный наряд.

**spawning migration** нерестовая миграция.

**spawning pond** нерестовый пруд, нерестовик (рыб.).

**spawning season** нерестовый период.

**spawny haddock** наевшаяся сельдяной икры пикша.

**spearfish** тетраптурус (*Tetrapturus imperator*) (рыб.).

**spearing** анхovia (*Anchovia browni*) (рыб.).

**spearwort** лютик-прищинец (*Ranunculus flammula* L.).

**specific gravity bottle** пикнометр.

**speckled dace** экстраиус [*Extrarius aestivalis* (Girard)] (рыб.).

**speedwell** вероника (*Veronica*).

**spent fish** отнерестившаяся рыба, отметававшая икру рыба.

**sperling** (ам.) молодая сельдь (*Clupea harengus*).

**sperm** сперма, сперматозоиды.

**spermaceti** спермацет.

**spermarium** см. **spermmary**.

**spermmary** семенник.

**spermatheca** [pl **spermathecae**] семеприёмник.

**spermathecal** относящийся к семеприёмнику.

**spermatorium** спермаций (био.).

**spermatocyte** сперматоцит (зоо.).

**spermatogenesis** сперм[ат]огенез.

**spermatophore** сперматофор.  
**spermatophyte** семяносное растение.  
**spermatozoid** [*pl* **spermatozoa**] сперматозоид (*бот.*; *зоол.*).  
**spermatozoon** сперматозоид (*зоол.*).  
**spermiducal** относящийся к семеводу.  
**sperm oil** сырой жир из голы кашалота.  
**sperm whale** кашалот (*Physeter catodon* = *macrocephalus*).  
**sphagnous swamp** сфагновое болото.  
**sphagnum-lined pool** лужа на сфагновом покрове.  
**sphagnum mat** сфагновый ковер.  
**spherome** включение клетки, дающее жировой шарик.  
**spicate** колосковый.  
**spicule** игла, спикула (*зоол.*).  
**spiculum** см. **spicule**.  
**spider** паук (*Araneida*).  
**spider crab** паук-краб, треугольный краб (*Hyas, Inachus, Macropodia, Maia, Libinia*).  
**spidewort** традесканция (*Tradescantia*).  
**spike** 1. колос; 2. мелкая скумбрия длиной от 12,5 до 15 см.  
**spiked loosestrife** плакунтрава (*Lythrum salicaria* L.).  
**spikefish** парусник (*Istiophorus* = *Histiophorus nigricans*); тетраптурус (*Tet-*

*rapturus mitsukurii*) (*рыб.*).  
**spikelet** вторичный колос (часть соцветия злаков).  
**spike rush** болотница (*Eleocharis*).  
**spillway** водослив.  
**spined dogfish** колючая акула (*Squalus*).  
**spinneret** прядильный орган (*зоол.*).  
**spinulated** см. **spinulose**.  
**spinulose** с мелкими шипиками.  
**spiny cockle** колючая сердцевидка (*зоол.*).  
**spiny lobster** лангуст (*Palimnurus vulgaris*).  
**spiracle** 1. дыхальце; 2. стигма (насекомых); 3. брызгальце (*рыб.*).  
**spiracular** дыхательный.  
**spire** завиток (раковины).  
**spirit lamp** спиртовка.  
**spleen** селезёнка.  
**splenic** селезёночный.  
**split-tail** карповая рыба (*Pogonichthys macrolepidotus*).  
**sponge** 1. губка (*Porifera*); 2. масса яиц краба, прикреплённая к его плавающим ножкам.  
**sponge fishery** промысел губок.  
**sponger** ловец губок.  
**spongilla-fly** сизира (сетчатокрылое насекомое) (*Sisyra*).  
**spongin** спонгин (вещество губки).  
**sponging** добывание губок.  
**spongioplasm** сетчатая масса цитоплазмы.

spoon блесна.  
 spoonbill аяйя (*Ajaia ajaja*);  
 спатуля (*Spatula*) (nm.).  
 spoon-bill cat веслонос  
 (рыб.).  
 sporangium [pl sporangia]  
 спорангий.  
 spore спора.  
 spore-forming спорообра-  
 зующий.  
 sporeless лишённый спор.  
 sporocarpместилище спор  
 или спорангиев.  
 sporocyst спороциста (ди-  
 генетических сосальщи-  
 ков).  
 sporocystic относящийся  
 к спороцисте.  
 sporophydium споропочка  
 (бот.).  
 sporophyte спорофит.  
 sporophytic относящийся к  
 спорофиту.  
 sporosac споросак (кишечно-  
 полостных).  
 spot спот (*Leiostomus xan-  
 thurus*; *Roncador stearnsi*;  
*Sciaenops ocellatus*).  
 spot-fin croaker ронкадор  
 (*Roncador stearnsi*) (рыб.).  
 spotted flounder пятнистая  
 камбала (*Paralichthys mela-  
 nostictus* Girard).  
 spotted hind эпинефелюс  
 (*Epinephelus*) (рыб.).  
 spotted jewfish промикропс  
 (*Promicrops guttatus*)  
 (рыб.).  
 spotted rock trout терпуг  
 (*Hexagrammos decagram-  
 mos*).  
 spotted squeteage см. spot-  
 ted weakfish.

spotted sting ray скат  
 (*Aetobatus narinari*).  
 spotted sucker министрема  
 [*Minystrema melanops*  
 (Rafinesque)].  
 spotted trunkfish кузовок  
 (*Ostraciidae*).  
 spotted weakfish циносдион  
 (*Cynoscion nebulosus*)  
 (рыб.).  
 spout fish черенок (мол-  
 люск) (*Solen siliqua* L.).  
 spouting of whale фонтан  
 кита.  
 sprat сельдь [*Clupea bas-  
 sensis* (McCulloch)]; (ам.)  
 молодая сельдь (*Pomolo-  
 bus*); ракохилус (*Rhaco-  
 chilus toxotes*) (рыб.).  
 sprawler ползающее живот-  
 ное.  
 sprawling spiderwort ком-  
 мелина (*Commelina longi-  
 caulis*) (бот.).  
 spring 1. источник, ключ;  
 2. высокий прилив, сизи-  
 гийный прилив; 3. чавыча  
 (*Oncorhynchus tshawy-  
 tscha*).  
 spring brook ключ, род-  
 ник.  
 springfed родникового про-  
 исхождения, питаемый  
 родниками.  
 springfed stream ручей,  
 питаемый ключом.  
 spring herring сельдь (*Po-  
 molobus pseudoharengus*).  
 spring-low-water line ниж-  
 ний уровень высокого  
 прилива.  
 spring overturn весенняя  
 циркуляция (гдрл.).

**spring run** ручей, берущий начало из родника.

**springtail** вилохвостка, ногохвостка (*Collembola*).

**spring tide** сизигийный прилив, высокий прилив.

**sprout** росток.

**sprouting** прорастающий.

**spruce** ель (*Picea*).

**spur** шпора (*bot.*).

**squash-bug** клоп (*Anasa*).

**squash leaf** повреждённый лист.

**squat-lobster** ракообразное (*Galathea, Munida*).

**squawfish** (ам.) карповая рыба (*Ptychocheilus oregonensis*).

**squeaker crab** плятионихус (ракообразное) (*Platyonichus ocellatus* Latr.).

**squeateage** см. **squit**.

**squid** кальмар (*Loligo*).

**squid hound** (ам.) крупный морской окунь (*Roccus lineatus*).

**squid jig[ger]** крючок для лова головоногих моллюсков (с радиально расходящимися концами).

**squim** гребешок (*Pecten gibbus* var. *borealis* = *P. irradia*).

**squirrel-fish** холёцентрус (*Holocentrus*); лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).

**squirrel hake** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).

**squirt clam** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).

**squit** циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.). ;

**stable-fly** жигалка (*Stomoxys*) (энт.).

**staghorn coral** коралл (*Madrepora* = *Acropora*).

**stagnant** stagnирующий, стоячий, застойный (о воде).

**stagnation** стагнация.

**stag's horn coral** коралл (*Madrepora* = *Acropora*).

**stake net** ставная сеть.

**stalk** ножка, стебелёк, стебель, черешок.

**stalked** стебельчатый.

**stamen** тычинка.

**staminate plant** мужское растение.

**staminodium** [pl **staminodia**] тычинка без пыльников.

**standard length** длина тела (рыб.).

**standing** стоячий, застойный (о воде).

**standing crop** биомасса (здрб.).

**standing population** биомасса (здрб.).

**standing-water** относящийся к стоячим водам.

**staple diet** основная пища.

**star** морская звезда (*Astroidea*).

**starboard** правый борт.

**starch** крахмал.

**starfish** морская звезда (*Astroidea*); пеприлис (*Peprilis*) (рыб.).

**stargazer** звездочёт (*Astroscopus*) (рыб.).

**starling** терпуг (*Hexagrammidae*) (рыб.).

**star-nosed mole** кондилюра (млекопитающее) (*Condylura cristata*).



**starred sturgeon** севрюга (*Acipenser stellatus* Pall.).

**starvation** голодание.

**starvation diet** голодная диета.

**starve** голодать; выдерживать без пищи.

**stationary animal** сидячее (прикреплённое) животное.

**statoblast** статобласт (зоо.).

**statocyst**статоцист (орган равновесия ресничных червей).

**statolith**статолит (зоо.).

**steel-head trout** стальноголовый лосось (*Salmo gairdneri*).

**stellate** звездообразный, звёздчатый.

**Steller's sea lion** сивуч (*Eumetopias jubatus* Schreber).

**stem** стебель.

**stenothermal** см. **stenothermic**.

**stenothermic** стенотермный (г рб.).

**stenothermy** стенотермность (г рб.).

**steppe** степь.

**stereotropism** стереотропизм (био.).

**sterile** стерильный.

**sterilize** стерилизовать.

**sternal** брюшная часть сегментов тела членистоногих.

**sternite** стернит (членистоногих).

**sternum** см. **sternite**.

**stickleback** колюшка (*Gasterosteidae*).

**stigma** 1. глазок (подвижных водорослей, крыла насекомого); 2. рыльце (пестика).

**stilt** ходулочник (*Himantopus*); клядоринхус (*Cladorhynchus*) (зм.).

**stingaree** скат (*Dasyatis*).

**stinging cell** стрекательная клетка.

**sting ray** скат (*Dasyatis akajai*).

**stinkbug** щитник (*Pentatomidae*) (зм.).

**stink shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**stipe** черешок пластинки ламинарии или вайи папоротника, ножка пестика.

**stipel** черешок листочка (в сложном листе).

**stipitate** имеющий стебельёк.

**stipular** прилистниковый.

**stipule** прилистник.

**stir up** взмучивать.

**stoat** ласка (*Mustela*).

**stock** 1. население (напр. водоёмов); 2. посадочный материал; 3. запас; 4. стадо.

**stocked pond** зарыбленный пруд.

**stockfish** стокфиш (сушёная треска).

**stocking** заселение, засадка пруда рыбой.

**stocking of spawning pond** посадка производителей в нерестовый пруд.

**stocking policy** программа заселения водоёмов рыбой.

**stock pond** маточный пруд (в прудовом рыбоводстве).

**stolon** 1. укореняющийся побег; 2. стolon (гидроидов) (зоо.).  
**stoloniferous** имеющий укореняющиеся побеги.  
**stoma** [pl **stomata**] устьице (бот.).  
**stomach** желудок, брюхо; желудочный.  
**stomach cavity** пищеварительная полость.  
**stomach content analysis** просмотр содержимого желудков.  
**stomach content[s]** содержимое желудка.  
**stomatal** относящийся к устьицам.  
**stone borer** камнеточец (зоо.).  
**stone crab** (ан.) северный краб (*Lithodius*); (ам.) краб (*Menippe mercenaria*).  
**stonecrop family** семейство толстянковых (*Crassulaceae*).  
**stone fly** веснянка (*Platycoptera*).  
**stone fruit** косточковый плод, костянка.  
**stoneroller** (ам.) карповая рыба (*Campostoma anatum*); чукучановая рыба (*Hypentelium nigricans*).  
**stonewort** лучица (*Chara*); блестянка (*Nitella*) (бот.).  
**stopcock water-bottle** батометр с краном.  
**stop net** небольшой невод, прикрепленный к большому (для предотвращения ухода рыбы).  
**stork** аист (*Ciconiidae*).

**storm petrel** малая качурка (*Hydrobates pelagicus*).  
**stormswept shoal** отмель, подвергающаяся воздействию бурной погоды.  
**stormy weather** бурная погода.  
**strain** раса, линия.  
**straits** пролив.  
**stranded** 1. выброшенный на берег; 2. скрученный.  
**stranding** 1. остающийся на берегу; 2. закручивающийся.  
**strata** pl группы организмов, обитающих на различных вертикальных уровнях в одном биотопе.  
**stratification** расслоение, стратификация.  
**stratiomyiid** относящийся к семейству мух-львинок.  
**stray** отбившееся от стаи животное.  
**stream** 1. ток (крови); 2. речка, река, ручей, поток; 3. течение.  
**streamer-like** похожий на вымпел.  
**streamline** линия обтекания.  
**streamlined** обтекаемый.  
**stria** [pl **striae**] бороздка (морф.).  
**striato-punctate** с точечными бороздками (морф.).  
**strigose** с прижатыми щетинками (био.).  
**string** 1. льня; 2. сошворивать (сшивать сети).  
**stringy kelp** бурая водоросль (*Alaria fistulosa*).  
**strip** выдавливать (икру и молоки).

**striped bass** морской окунь (*Roccus*).  
**striped drum** молодой погоний (*Pogonias cromis*) (рыб.).  
**striped mullet** лобан (*Mugil cephalus*) (рыб.).  
**striped perch** окунь (*Perca fluviatilis*); ёрш (*Acerina ce: nua*).  
**striped tuna** гимносарда (*Gymnosarda pelamis*).  
**stripping of eggs** взятие икры (у рыб).  
**strobila** стробила, тело ленточного червя.  
**structural adaptation** морфологическое приспособление.  
**stunt** замедлять рост.  
**stunted** угнетённый.  
**sturgeon** осётр (*Acipenseridae*).  
**stylete** несущий щетинки.  
**style** 1. столбик (пестика); 2. циррия (инфузории).  
**styligerous** см. **stylete**.  
**stylopodium** дисковидное расширение у основания столбика (в пестике).  
**subadult** почти взрослый организм.  
**subaerial** воздушный.  
**subanal sucker** задняя присоска.  
**subaquatic** подводный.  
**subcanaliculate** с неполно выраженными продольными ложбинками.  
**subcephalic** расположенный под головным концом.  
**subcostal vein** субкостальная жилка (энт.).

**subculture** культура, полученная в результате посева; пересевать.  
**subculturing** пересев.  
**subcuticula** субкутикула, гиподерма (круглых червей).  
**subcylindrical** близкий к цилиндру по форме.  
**subdermal** подкожный.  
**subdichotomous** вторично разветвляющийся.  
**subelongated** слегка удлинённый.  
**subequal** почти равный.  
**suberization** опробковение.  
**subesophageal** лежащий под пищеводом, подпищеводный.  
**subgenus** [pl **subgenera**] подрод.  
**subhypodermal** лежащий под гиподермой.  
**sublittoral** sublittoral; sublittoralный.  
**submarine** подводный.  
**submedian** расположенный ниже средней линии тела.  
**submentum** субментум (в ротовых частях насекомых).  
**submerge** погружаться.  
**submerged** погружённый.  
**submerged weed** погружённое растение.  
**submergence** погружение под воду.  
**submersed** погружённый под воду.  
**subnodal** подузелковый.  
**subnormal temperature** пониженная температура, температура ниже нормальной.

**suboceanic** находящийся в глубине океана.  
**suborbicular** близкий по форме к шару.  
**subovate** близкий к овалу.  
**subparallel** близкий к параллельному положению, почти параллельный.  
**subpyriform** приближающийся к грушевидной форме.  
**subquadrangle** нижний крыловой четырёхугольник (стрекозы).  
**subquadrate** приближающийся по форме к квадрату.  
**subsample** часть пробы.  
**subsampling** взятие части из пробы.  
**subsoil** подпочва.  
**substratum** [1/ substrata] субстрат.  
**subsurface wave** внутренняя волна.  
**subtended** сопровождающий (бот.).  
**subterminal** предпоследний.  
**subterranean water** подземная вода.  
**subthermocline** происходящий под слоем температурного скачка (гдр.).  
**subtidal** расположенный ниже приливоотливной зоны.  
**subtriangle** внутренний крыловой треугольник (стрекозы).  
**subulate** шиловидный.  
**succession** сукцессия (био.).  
**successional** относящийся к сукцессиям (био.).

**succulent** сочный, мясистый.  
**succumb** погибать.  
**sucker** 1. присосок, сосальщик (зоо.); 2. рыба-уточка (*Lepadogaster*); чукучан (*Catostomidae*); прилипало (*Remora*); минога (*Petromyzontes* = *Hyperoartia*).  
**sucker-fish** прилипало (*Remora*).  
**suckermouth minnow** фенакобиус [*Phenacodus mirabilis* (Girard)].  
**suckfish** прилипало (*Remora*).  
**sucking beak** хоботок (клов).  
**sucking disk** присосок.  
**sucking fish** минога (*Petromyzontes* = *Hyperoartia*).  
**sucking mouthparts** сосущие ротозые части (энт.).  
**sucking mullet** чукучановая рыба (*Moxostoma*).  
**suctorial disk** присасывательный диск.  
**suctorian** сосущая инфузория (*Suctoria*).  
**suffocation** замор; удушье.  
**sugar cane** сахарный тростник (*Saccharum officinarum*).  
**suil dhu** чёрный глазок (название эуфаусид в Шотландии).  
**suk-kegh** нерка (*Oncorhynchus nerka*).  
**sulphur-bottom** синий полосатик (*Balaenoptera musculus*).  
**summer diet** летняя пища.  
**summer flounder** ромб (*Paralichthys dentatus*) (рыб.).

**summer herring** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).

**sump** отстойник.

**sun animalcule** солнечник (*Heliozoa*).

**sunfish** гигантская акула (*Cetorhynchus maximus* [Gunn.]); ушастый окунь (*Centrarchidae*); санфиш (*Lampris regius*; *Argyreus*; *Alectis*); большая медуза.

**sun star** солнечная морская звезда (*Solaster*).

**sun trout** циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**supernumerary annulus** добавочное кольцо (в чешуе рыб.).

**supplementary food** добавочная пища.

**supply** пополнение; запас.

**supra-axillary** надпазушный.

**supralittoral** супралитораль; супралиторальный.

**supraneuston** супранейстон (гдрб.).

**suprarenal gland** надпочечник.

**supratriangle** верхний крыловой треугольник (стрекозы).

**surf** прибой.

**surface bottle** поверхностная бутылка (для изучения течений).

**surface-feeding** питающийся в поверхностных слоях.

**surface film** поверхностная плёнка.

**surface fish** поверхностные рыбы (не глубоководные).

**surface sampler** поверхностный батометр.

**surface swimmer** пелагическое животное.

**surface water** вода поверхностных слоёв.

**surf clam** двустворчатый моллюск (*Spisula*=*Mactra*).

**surf-fish** дамалыхтис (*Damalichthys argyrosomus*) (рыб.).

**surf smelt** корюшка (*Mesopus pretiosus*).

**surf-whiting** ментициппус (*Menticirrhus littoralis*) (рыб.).

**surgeon fish** рыба-хирург (*Acanthurus*); хепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).

**surroundings** окружающая среда.

**survival** выживание.

**survival-rate** выживаемость.

**survival year** год урожая (об урожае молоди рыб.).

**survivorship curve** кривая выживания.

**suspension** 1. взвесь; 2. парение (в воде).

**sutural** относящийся ко шву, шовный.

**suture** шов.

**swale** низина.

**swale-fly** относящийся к мухе сепедон (*Sepedon*).

**swallow** ласточка (*Hirundinidae*).

**swallower** чёрный пожиратель (*Chiasmodon*) (рыб.).

**swallowing movement** глотательное движение.

**swamp** болото; болотный,

**swamp bedstraw** подмаренник (*Galium floridense*) (бom.).

**swamp blackbird** агеляйус (*Agelaius phoeniceus*) (nm.).

**swampland** болотистая местность.

**swamp loosestrife** декодон (*Decodon*) (бom.).

**swampy** болотистый.

**swan** лебедь (*Cygninae*).

**swarm** косяк, стая, рой; собираться стаями, роиться.

**swarmer** подвижная клетка, служащая для размножения.

**swarming** обильное развитие, «роение».

**swarm spore** зооспора.

**sweep net** невод.

**sweet flag** аир (*Acorus*).

**sweet gale** восковица обыкновенная (*Myrica gale* L.).

**sweetgum** ликвидамбар (*Liquidambar*) (бom.).

**sweet-scented [white] water lily** кувшинка (*Nymphaea odorata* Ait.).

**sweet tangle** бурая водоросль (*Laminaria saccharina*).

**swell** мёртвая зыбь.

**swellfish** фахак (*Tetraodontidae*) (рыб.).

**swelltoad** см. **swellfish**.

**swell waves** мёртвая зыбь.

**swift-flowing** быстротекущий.

**swim bladder** плавательный пузырь.

**swimmeret** плавательная ножка, плеопода (ракообразных).

**swimming bladder** плавательный пузырь.

**swimming crab** краб-плавунец (*Portunidae*).

**swimming hole** отверстие в запруде для прохода рыбы.

**swine tag** бурая водоросль (*Fucus vesiculosus*).

**swingle-tail** акула (*Notidaniidae*).

**swordfish** меч-рыба (*Xiphias gladius*).

**sylvan** лесной.

**symbiont** симбионт.

**symbiosis** симбиоз.

**symbiotic** симбиотический.

**sympathetic** симпатический (о нервной системе).

**sympatric** имеющие совмещающиеся ареалы.

**sympptomatology** совокупность симптомов.

**synapsis** синапсис, конъюгация хромосом.

**syncerebrum** слившиеся нервные ганглии членистого.

**syncytial** относящийся к синцитию.

**syncytium** синцитий.

**synecology** синэкология.

**synergistic** синергический.

**synergistic inhibition** угнетение смесью веществ, превышающее сумму воздействий отдельных компонентов смеси.

**syngamy** слияние гамет.

**syngonadic** совмещающий в одной половой железе мужские и женские функции.

**synonymy** синонимика.  
**synthetic diet** искусственное питание.  
**syrtan** крупный сестон.  
**systole** систола, сокращение сердца.  
**systolic** систолический.  
**systolic arrest** остановка в систоле.  
**systrophe** скопление зёрнышек крахмала в хлоропластах, образовавшееся под действием освещения.

## Т

**tactic** тактический, относящийся к таксисам.  
**tactile** осязательный.  
**tadpole** головастик.  
**tadpole catfish** шильбеидес [*Schilbeoides gyrimus* (Mitchell)] (рыб.).  
**tadpole larva** личинка асцидии (напоминающая головастика).  
**tag** метка.  
**tagged** меченый.  
**tagged fish** меченая рыба.  
**tagging** мечение.  
**tagging method** способ мечения.  
**tagging mortality** смертность вследствие мечения.  
**tag return** возврат метки.  
**tag type** тип метки.  
**tai** тай [*Taius tumifrons* (T. et Schl.)].  
**tail** хвост, хвостовой придаток, хвостовая часть; хвостовой.

**tailless cercaria** лишённая хвоста церкария.  
**tailless eel** бесхвостый угорь (*Syema atrum*).  
**tail of pool** верховая часть пруда.  
**taylor** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediacris*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*) (рыб.).  
**taylor herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediacris*).  
**taylor shad** см. **taylor herring**.  
**take root** укореняться.  
**talgit** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).  
**talgol** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).  
**tamarack** лиственница (*Larix*); сосна (*Pinus contorta*).  
**tamba-nori** водоросль (*Grateloupia*).  
**Tammy Nory** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**tang** 1. бурая водоросль (*Fucus*); 2. гепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).  
**tangle** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**tank** бассейн; чан.  
**tapering** постепенно суживающийся к концу.  
**tapeworm** ленточный червь (*Cestoda*).  
**taproot** стержневой корень.  
**tardigrade** тихоходка (*Tardigrada*).  
**tarn** 1. небольшое горное озеро; 2. крачки (*Chlidonias*; *Sterna*).

**tarrock** (ан.) крачка; молодая моёвка; длинноклювая кайра.

**tarsal** тарзальный, относящийся к лапке насекомого.

**tarsal claw** коготок на лапке.

**tarsus** [pl tarsi] лапка (ноги насекомого); плюсна (птиц).

**tasoka** съедобная водоросль (*Sarcodia*).

**tautog** губан (*Tautoga onitis*) (рыб.).

**taxonomic system** система (био.).

**taxonomist** систематик.

**taxonomy** систематика.

**tea-snipe** морская щука (*Tylosurus marinus*).

**teleost** костистая рыба (*Teleostei*).

**telescope-eyed fish** телескопоглазая рыба (*Opisthopterus*).

**telson** тельсон (ракообразных).

**tendon** сухожилие.

**tendrill** усик, усообразный придаток.

**tengusa** тэнгуса (водоросль) (*Gelidium*).

**ten pounder** элэпс (*Elops saurus*) (рыб.).

**tentacle** щупальце.

**terete** округлый в разрезе.

**tergite** тергит (верхняя часть сегмента).

**tergum** см. **tergite**.

**terminal opening** устье, оскулярное отверстие (у губки).

**terminus** хвост (круглого червя).

**tern** крачка (*Sterna, Chlidonias*).

**ternate** тройчатый.

**terrain** местность.

**terrapin** террапина (водяная черепаха).

**terrestrial** сухопутный, наземный.

**terrick** (ан.) крачка, молодая моёвка, длинноклювая кайра.

**terrigeneous** терригенный.

**test fishing** контрольный лов.

**testicle** семенник.

**testicular** относящийся к семеннику.

**testis** [pl testes] семенник.

**test tube** пробирка.

**tetrasporangiate** имеющий тетраспорангии (о водоросли).

**tetrasporangium** [pl tetrasporangia] тетраспорангий (бот.).

**tetraspore** тетраспора (бот.).

**Texas terrapin** черепаха (*Malaclemys littoralis*).

**Texas wild rice** дикий рис (*Zizania texana* Hitchc.).

**thalassography** талассография, океанография.

**thalloid** в форме слоевища.

**thallus** [pl thalli, thalluses]

1. слоевище, таллом; 2. видоизменённый стебель или корень подостемовых растений (*Podostemonaceae*).

**thanatology** учение о смерти.



**thecate** имеющий панцырь.  
**therapeutics** терапия.  
**thermal waters** термы (гдрл.).  
**thermocline** температурный скачок, слой температурного скачка.  
**thermoregulation** терморегуляция.  
**thermostated water** вода определённой температуры.  
**thicket** заросль.  
**thigh** бедро.  
**thigmotactic response** тигмотактическая реакция.  
**thigmotaxis** тигмотаксис.  
**thimble-eye** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus* Houtt.).  
**thoracic** торакальный, грудной.  
**thorax** грудь (членистоногого).  
**thorny-headed worm** колючеголовый червь (*Acanthocephala*).  
**thorny lobster** лангуст (*Palinurus*).  
**thrasher shark** морская лисица (*Alopias vulpes*).  
**threadfin** полинемида (*Polynemidae*) (рыб.).  
**threadfish** алектис (*Alectis ciliaris*) (рыб.).  
**thread herring** опистонема (*Opisthonema oglinum*) (рыб.).  
**thread worm** круглый червь, струнец (*Nematoda*).  
**three-merous, 3-merous** с тремя органами каждого вида (о цветке).

**three-seeded, 3-seeded** с тремя семенами.  
**three-segmented, 3-segmented** трёхчленистый.  
**three-starred anglerfish** трёхзвёздный удильщик (*Bathyceratias trilychnus*).  
**throat** 1. глотка; 2. отверстие сростнолепестного цветка.  
**thrush** дрозд (*Turdidae*).  
**thumb-nail clam** моллюск (*Musculium*).  
**thunder pumper** горбылёвая рыба (*Aplodinotus grunniens*).  
**thyroid** связанный с щитовидной железой.  
**thyroid gland** щитовидная железа.  
**thyroxin** тироксин (гормон щитовидной железы).  
**ti** кордилине (*Cordyline*) (бот.).  
**tibia** голень (энт.).  
**tidal** приливоотливный.  
**tidal streams** приливные течения.  
**tidal zone** приливоотливная зона, приливная зона, зона приливов.  
**tide** прилив и отлив.  
**tide gauge** мареограф.  
**tide marks** уровни прилива и отлива.  
**tidepool** лужа в приливоотливной зоне.  
**tidepool flora** флора литоральных луж.  
**tidewater** вода, уровень которой меняется в силу приливоотливных явлений.

**tide wave** приливная волна.

**tideway** приливное течение.

**tiger beetle** скакун (*Cicindela*) (энт.).

**tiger flathead** неоплятицефалус [*Neoplatycephalus macrodon* (Ogilby)] (рыб.).

**tiger salamander** тигровая саламандра (*Amblystoma tigrinum*).

**tiger shark** акула (*Stegostoma tigrinum*; *Galeocercus arcticus*).

**tilefish** тайлфиш (*Caulolatilus*; *Lopholatilus*).

**tinker** скумбрия длиной 22,5 см.

**tinker mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus*).

**tiny fish** молодь рыб.

**tirrock** (ан.) крачка; молодая моёвка; длинноклювая кайра.

**tissue** ткань (организма).

**titmouse** синица (*Paridae*).

**toad** жаба.

**toad bug** клоп (*Pelagonidae*).

**toadfish** опсанус (*Opsanus tau*) (рыб.).

**tobera** красная водоросль (*Chondrus*).

**toe** 1. палец; 2. хватательная трубочка (на заднем конце гастротрих).

**tomcod** морской окунь (*Sebastes paucispinis*); томкод (*Menticirrhus saxatilis*; *Microgadus*).

**tomentose** пушистый, опушённый спутанными волосками.

**Tommy Noddy** тупик (*Fregata aetidea*) (nm.).

**tonging** лов моллюсков с помощью ножницеобразного орудия.

**tongs** ножницеобразное орудие для лова моллюсков и крабов.

**tooth** зуб, зубец; клык.

**toothed whale** зубатый кит (*Odontoceti*).

**toothshell** лопатоногий моллюск (*Scaphopoda*).

**tope** кунья акула (*Mustelus mustelus*); акула (*Cynias canis*; *Galeorhinus* = *Galeus*).

**topknot** камбала (*Phrynorhombus*; *Ancyloperca*).

**topminnow** карпозубая рыба (*Poeciliidae*).

**top shell** моллюск (*Trochidae*).

**top skimmer** рыба, плавающая у поверхности воды.

**torching** лучение (вид лова рыбы), лов рыбы с подсветом.

**torrent** поток.

**torrential** подобный потоку.

**torrential flood** обильный паводок.

**tortoise** черепаха.

**tortoise-shell** черепаха (материал).

**tortoise-shell turtle** черепаха (*Eretmochelys imbricata*).

**torulose** бугорчатый.

**townet** планктонная сеть.

**toxic** ядовитый.

**trachea** [pl tracheae] трахея.

**tracheal** трахейный.

**tracheal gill** трахейная жабра.  
**tracheole** трахеоля (зоо.).  
**trade winds, trades** пассаты, пассатные ветры.  
**trailing plant** растение с листьями и стеблями, влекаемыми по течению.  
**trammel net** многостенная сеть (жаберная).  
**transition zone** слой температурного скачка.  
**transpiration** транспирация (воды растением).  
**transplantation** переселение; пересадка.  
**trap [net]** заезок; сетная, открытая сверху ловушка для рыб, устанавливаемая на кольях.  
**travel** переселение, миграция.  
**trawl** трал; ярус; тралить.  
**trawl-caught** пойманный тралом.  
**trawling** траловый лов, траление.  
**trawl line** ярус, перемёт (орудие лова рыб).  
**tree fish** морской ёрш (*Sebastocarus serriceps*).  
**tree-ring analysis** исследование по годовым кольцам стволов.  
**tree trunk** ствол дерева.  
**trepan** морской огурец, трепанг (*Holoturia*).  
**trevally** (ав.) ставридка (*Caranx*) (рыб.).  
**triannulate** трёхкольчатый (зоо.).  
**triarticulate** трёхчленистый (зоо.).

**tribe** триба.  
**tributary** приток; приточный, находящийся в одном бассейне.  
**tributary stream** приток.  
**trichina** трихина (круглый червь) (*Trichinellidae*).  
**trichocyst** трихоциста (зоо.).  
**trichocyst extrusion** выбрасывание трихоцист.  
**trichogyne** трихогина (бот.).  
**trichome** трихом.  
**trichothallic** с ветвящимся талломом (бот.).  
**trichotomous** трихотомический.  
**triclad** триклада (*Triclada*) (зоо.).  
**triclad alimentary canal** кишечник такого строения, как у червей триклад.  
**trifid** трёхраздельный.  
**trifoliate** трёхлопастной, трилистный.  
**trigger-fish** спинорог (*Balistidae*).  
**trimorphous** троякий, существующий в трёх разных формах или видоизменениях.  
**tripe** внутренности.  
**triple-tail** (ам.) лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).  
**tripton** триптон.  
**triquetral** треугольный.  
**triquetrous** треугольный.  
**triramose** трёхветвистый.  
**trituration** размельчение.  
**triungulin** триунгулин (энт.).  
**trochal worm** трохельминт (*Trochelminthes*).

**trochanter** вертлуг (ноги насекомого).

**trochophore** трохофора (зоо.).

**troll** ловить рыбу на блесну.  
**troll[ing] line** удочка с блесной.

**trophí** жевательный аппарат (коловраток).

**trophic** трофический.

**trophic-dynamic** трофодинамический.

**trophilitic** трофолитический (гдрб.).

**trophogenous layer** трофогенный слой (гдрб.).

**tropism** тропизм.

**tropistic** относящийся к тропизмам.

**trot-line** ярус для лова крабов.

**trot-line crabbing** лов крабов на яруса.

**trough** 1. жёлоб, лоток; 2. подошва (волны).

**trout** форель.

**trout perch** траут-пэрч (*Percopsis omiscomaycus*; *Columbia transmontana*).

**true coral** коралл настоящий (*Madreporaria*).

**true green** зелёная водоросль (*Chlorophyceae*).

**true midge** звонец, комар-дергун (*Chironomidae* = *Tendipedidae*).

**true plaice** морская камбала (*Pleuronectes platesa*).

**trumpet fish** свистулька (*Fistularia*) (рыб.).

**truncate** усечённый, со срезанной верхушкой.

**trunkfish** кузовок (*Ostraciidae*).

**trunk limb** туловищная ножка (низших ракообразных).

**trunk somite** сомит трунка (низших рачков).

**tsunomata** цуно-мата (*Chondrus*) (бом.).

**tube** 1. трубка; 2. пробирка.

**tube foot** амбулякральная ножка.

**tuber** клубень.

**tubercle** 1. бугорок; 2. клубенёк.

**tuberculate** бугорчатый, покрытый бугорками, шишковатый.

**tubeworm** кольчатый червь, строящий трубчатые домики.

**tubificid worm** тубифицида (малощетинковый червь).

**tubule** трубочка, трубка, сосуд (био.).

**tuck-net** волокуша.

**tule** камыш (*Scirpus acutus* Muhl.).

**tullibee** аргирозомус (*Argyrosomus tullibee*) (рыб.).

**tumid** выпуклый.

**tuna** [pl. tunas] крупная скумбриевая рыба (*Scombridae*); длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*); тунец (*Thunnus*; *Neotunus*); угорь (*Anguilla sucklandii*).

**tundra** тундра.

**tunicate egg** яйцо оболочника.

**tunny** [fish] тунец (*Thunnus schlegeli*); длиннопё-

рый тунец (*Germo alalunga*).  
**tun shell** брюхоногий моллюск (*Dolium*).  
**tupelo gum** нисса (*Nyssa aquatica* Marsh) (бот.).  
**turbellarian worm** ресничный червь (*Turbellaria*).  
**turbidity** мутность.  
**turbid water** мутная вода.  
**turbinate** узкий при основании и широкий при вершине; кубаревидный.  
**turbot** ромб (*Bothidae*).  
**turf** торф.  
**turflike** дёрнообразный; похожий на торф.  
**turgid** тургесцентный.  
**turgor [pressure]** тургор (бот.).  
**turion** турион (водного растения).  
**turkey** индейка (*Meleagris*).  
**Turkey-cup sponge** турецкая губка (*Euspongia officinalis mollissima*).  
**turkey oak** дуб (*Quercus catesbaeri*).  
**Turkey solid sponge** средиземноморская губка (*Euspongia officinalis mollissima*).  
**Turkey toilet sponge** средиземноморская губка (*Euspongia officinalis adriatica*).  
**turretted** башенковидный.  
**turtle** водяная или морская черепаха.  
**turtle grass** талассия (*Thalassia testudinum* Konig) (бот.).

**turtling** охота на черепахах.  
**tusk** бивень, клык.  
**tussock** кочка.  
**tussock moth** волнянка (*Orgyia*) (энт.).  
**twelvemonth study [12-month study]** круглогодичное исследование.  
**twig rush** меч-трава (*Cladium = Mariscus*).  
**two-branched** двуветвистый.  
**two-chambered** с двумя полостями, двуполостный.  
**two-layered** двуслойный.  
**two-ranked, 2-ranked** в два ряда.  
**two-winged fly** двукрылое (*Diptera*).  
**two-year-old fish** двухгодовик.  
**tychoplankter** тихопланктер (организм, попавший в планктон со дна или берегов) (здрб.).  
**tyee** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).  
**tylenchoid** сходный по форме с круглыми червями рода тилекус.  
**tympanum** барабанная полость, барабанная перепонка.  
**typology** типология.  
**tystie** кайра (*Uria g. grille*).

## U

**ultradextral** правый с левым животным (о раковине).  
**ultramicroscopic** ультрамикроскопический.

**ulua** ставридка (*Caranx*) (рыб.).

**umbel** зонтик (соцветие).

**umbellet** вторичный зонтик (в соцветии).

**umbilicate** с глубоким пупком (о раковине брюхоногого).

**umbilicus** пупок.

**umbo** [pl *umbones*, *umbos*] верхушка (створки раковины).

**umbonate** имеющий закруглённый выступ.

**umi-zomen** красная водоросль (*Nemalion lubricum*).

**unaided eye** невооружённый глаз.

**unassisted eye** см. **unaided eye**.

**uncertain winds** переменные ветры.

**uncinate** крючковатый, крючкообразный.

**undercurrent** глубинное течение.

**underground water** подземная вода.

**undergrowth** поросль.

**undergrowth of fur** подшерсток.

**underparts** нижние участки тела.

**underrunning** переборка (рыболовного орудия).

**undersea device** водолазное приспособление.

**undersized** маломерный.

**undersized fish** маломерная рыба.

**undertow current** компенсационное течение (при нагоне воды).

**underwater** подводный.

**undesirable plant** сорное растение.

**undigested** непереваренный.

**undulate** волнистый.

**undulating membrane** ундулирующая мембрана (инфузорий).

**unfed** голодный.

**unfished ground** необлавливаемый район.

**unformalinized** не формалинный, не фиксированный формалином.

**ungulate** копытное.

**unialgal** состоящий из одного вида водоросли.

**unialgal culture** культура водоросли, свободная от водорослей других видов.

**uniarticulate** одночленистый (зоо.).

**unicell** одноклеточный организм.

**unicellular** одноклеточный.

**unicorn [fish]** 1. единорог, нарвал (*Monodon monoceros*) (зоо.); 2. рыба-единорог (*Bregmaceros mauliellandi*).

**unilocular** одногнёздный.

**uninodal** одноузловой (сейш) (гдрл.).

**uninucleate** одноядерный.

**uniramose, uniramous** одноветвистый.

**uniunguiculate** с одним коготком (зоо.).

**univalve** брюхоногий или одностворчатый моллюск, улитка (*Gastropoda*).

**univalve[d] shellfish** см. **univalve**.

**unnucleated** безъядерный (био.).  
**unproductive** не дающий потомства; не развивающийся.  
**unsegmented** несегментированный (зоо.).  
**unspawned** не метавший икру.  
**unstratified** лишённый стратификации.  
**untagged** не меченый.  
**upland bog** верховое болото.  
**upland swamp** см. **upland bog**.  
**upper reaches** верховья (рек).  
**uproot** вырывать с корнями.  
**upstream** вверх по течению.  
**upswell** навстречу волне.  
**uptake** потребление, поглощение, усвоение.  
**upward-pointing mouth** верхний рот (рыб.).  
**upwelling** поднятие водных масс.  
**urina** моча.  
**urinary bladder** мочевого пузыря.  
**uropod** уропода.  
**uterine** маточный.  
**uterus** матка.  
**utricle** мешочек (био.).

## V

**vacuolar system** система вакуолей.  
**vacuolated** вакуолизированный.  
**vacuole** вакуоля.

**vacuome** развивающееся в вакуоль включение клетки (био.).  
**vagina** влагалище (зоо.; бот.).  
**valve** 1. створка (напр. раковины); 2. клапан.  
**varec** морская водоросль; зола из водорослей.  
**vascular** сосудистый.  
**vascular plant** сосудистое растение.  
**vasiform** сосудообразный (био.).  
**vegetable** растение; растительный, овощной.  
**vegetable feeder** растениеядное животное, травоядное животное.  
**vegetarian** см. **vegetable feeder**.  
**vegetarianism** растениеядность.  
**vegetation** растительность.  
**vegetation bed** заросль растений.  
**vegetative** вегетативный, вегетационный.  
**vegetative propagation** вегетативное размножение.  
**vein** 1. кровеносный сосуд; 2. жилка (крыла насекомого).  
**veined** с жилкованием (о крыле насекомого).  
**veliger** велигер (личинка моллюска).  
**velum** перепонка; перепончатый покров спорангия у полушника.  
**velvet sponge** бархатная губка (*Hippospongia medantrini formis*).

**venation** жилкование.

**venous** венозный.

**vent** 1. заднепроходное отверстие; 2. оскулюм (большое наружное отверстие системы каналов у губок).

**venter** брюшко.

**ventrad** к брюшной стороне.

**ventral** брюшной, вентральный.

**ventricle** желудочек.

**ventricose** имеющий выпуклость с одной стороны.

**ventromedian** расположенный посередине брюшной стороны.

**Venus' fly-trap** дионея (*Dionaea*).

**vermiculate** покрытый червеобразными полосочками.

**vermiform** червеобразный.

**vernacular name** народное название.

**vernal-autumnal pond** временный пруд, наполняющийся водой весной и осенью.

**vernal pond** временный весенний пруд.

**vertebra** [pl *vertebrae*] позвонок.

**vertebrate** позвоночное.

**vertex** вершина головы.

**verticil** мутовка (*бот.*).

**verticillate** мутовчатый.

**vesicular** ячеистый, везикулярный.

**vessel** 1. сосуд; 2. пузырь (*анат.*); 3. корабль, судно.

**vestibule** см. *vestibulum*.

**vestibulum** преддверие (камера перед ротовым отверстием коловраток).

**vestige** рудиментарный остаток.

**vestigial** рудиментарный.

**veterinarian** ветеринар.

**vibratile** способный колебаться, колеблющийся.

**vicarious** викарный, замещающий (*био.*).

**villous** мохнатый, опушенный неспутанными волосками.

**villus** [pl *villi*] ворсинка.

**vinegar eel** нематода (*Anguillulidae*).

**viper fish** рыба-гадюка (*Chauliodus*).

**virgin ground** необлаиваемый район (*рыб.*).

**virus** вирус.

**viscera** внутренности.

**visceral** относящийся к внутренностям.

**visceral mass** масса внутреннихностей.

**visual** зрительный.

**vital** жизненный.

**vitalistic** виталистический.

**vitality** жизнеспособность.

**vitamin** витамин.

**vitamin B complex** комплекс витамина В.

**vitellarium** [pl *vitellaria*] желточник (в половой системе червей).

**vitelline gland** см. *vitellarium*.

**vivarium** [pl *vivariums*, *vivaria*] виварий.

**viviparity** живорождение.



**viviparous** живородящий.  
**viviparous blenny** живородящая бельдюга (*Zoarces*).  
**vole** полёвка (*Microtinae*).  
**volutin** волютин (вещество водорослей).  
**vulva** вульва (зоо.).

## W

**wader** прибрежная птица с длинными ногами.  
**wahoo** акантоцибиум (*Acanthocybium*) (рыб.).  
**wakame** водоросль (*Undaria pinnatifida*).  
**walking goby** прыгун (*Periophthalmus*) (рыб.).  
**walking limb** ходильная нога.  
**wall-eyed herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**wall-eyed pike** стизостедиион (*Stizostedion vitreum*) (рыб.).  
**walnut** орех (*Juglans*).  
**walrus** морж (*Odobenus*); моржовый.  
**walrus ivory** дентин клыков моржей.  
**wandering** миграция, странствование.  
**wandering albatross** альбатрос (*Diomedea exulans*).  
**wapato** стрелолист (*Sagittaria latifolia* Willd.).  
**wapato duck potato** см. wapato.  
**warbler** славка (*Sylviidae*); компсоглипида (*Compsothlypidae*) (nm.).

**ware** морская водоросль.  
**warm-blooded** теплокровный.  
**warmouth [bass]** (ам.) ушастый окунь (*Chaenobryttus gulosus*).  
**warm-water** тепловодный.  
**warning color[ation]** предупредительная окраска.  
**warsaw** морской окунь (*Epinephelus*); гаррупа (*Garrupa nigrita*).  
**Washington clam** моллюск (*Saxidomus*; *Schizothoerus nuttalli*).  
**washout** размыв.  
**wasp** оса.  
**water** вода; водоём.  
**water arum** белокрыльник (*Calla*).  
**water bear** тихоходка (*Tardigrada*).  
**water-bloom** цветение воды.  
**water boatman** гребляк (*Corixa*) (энт.).  
**water body** водоём.  
**water bottle** батометр.  
**water bug** водяной клоп (*Hemiptera*).  
**water buttercup** водяной лютик (*Ranunculus*).  
**water celery** омежник (*Oenanthe*) (бот.).  
**water chestnut** водяной орех, рогульник (*Trapa*); болотница (*Eleocharis tuberosa*).  
**water clover** марсилея (*Marsilea*) (бот.).  
**water club rush** камыш (*Scirpus subterminalis* Torr.).

**water cress** жеруха аптечная (*Nasturtium officinale* R. Br.).

**water elm** плянера (*Planera aquatica* Gmel.) (бот.).

**waterfall** водопад.

**water fern** сальвиниевое растение (*Azolla*, *Salvinia*).

**water-fern family** семейство паркериевых (*Parakeriaceae*) (бот.).

**water flag** касатик (*Iris*).

**water flea** водяная блоха.

**waterfowl** водяные птицы.

**waterfowl food plant** растение, служащее кормом для водяных птиц.

**water foxtail** лисохвост коленчатый (*Alopecurus geniculatus* L.) (бот.).

**water gate** шлюз.

**water hemp** акнида (*Acnida*) (бот.).

**water hyacinth** эйхорния (*Eichhornia*).

**water hyssop** маквиллия (*Macuillamia*) (бот.).

**watering trough** канава.

**waterleaf** красная водоросль (*Rhodomenia palmata*); растение из семейства гидрофилляциевых.

**waterleaf family** семейство гидрофилляциевых (*Hydrophyllaceae*) (бот.).

**water lettuce** пистия (*Pistia*) (бот.).

**water lily** кувшинка (*Nymphaeaceae*).

**water-lily family** семейство кувшинковых или нимфейных (*Nymphaeaceae*).

**water-line-rooted** укореняющийся у уреза воды.

**water lobelia** лобелия (*Lobelia Dortmanna* L.) (бот.).

**waterman** моряк, водник.

**water marigold** череда (*Bidens beckii* Torr.) (бот.).

**water measurer** водомерка (*Hydrometridae*).

**water milfoil** уруть (*Myriophyllum*).

**water-milfoil family** семейство урутевых (*Haloragidaceae*).

**water mite** водяной клещ, гидракарина (*Hydracarina*).

**water mold** водный гриб.

**water nut** водяной орех, чилим (*Trapa*).

**water-nut family** семейство водяных орехов (*Trapaceae*).

**water parsnip** поручейник (*Sium*).

**water penny** личинка жука (*Psephenus*).

**water pennywort** щитолистник (*Hydrocotyle*).

**water pepper** горец (*Polygonum hydropiperoides* Michx.) (бот.).

**water plantain** частуха (*Alisma*).

**water-plantain** crowfoot лютик (*Ranunculus ambigua* L.).

**water-plantain family** семейство частуховых (*Alismaceae*).

**water poppy** водяной мак (*Hydrocleis nymphoides*; *Limnorchis humboldti*).

**water-purification plant** станция по очистке воды.

**water purslane** бутерлак (*Peplis*); людовия (*Ludwigia palustris* (L.) Ell.); иснардия (*Isnardia palustris*) (бэм.).

**water scavenger** водолюб (*Hydrophilidae*).

**water scorpion** водяной скорпион (*Ranatra*).

**water's edge** урез воды.

**watershed** речной бассейн, водосборный бассейн.

**water shield** брасения (*Brasenia*) (бом.).

**water skater** водомерка (водяной клоп).

**water smartweed** гречиха земноводная (*Polygonum amphibium*).

**water snake** уж (*Natrix = Tropidonotus*); водяная змея (*Hydrophidae*).

**water soldier** телорез обыкновенный (*Stratiotes aloides*).

**water spider** водяной паук.

**water starwort** болотник (*Callitriche*).

**water-starwort family** семейство болотниковых или красовласиковых (*Callitrichaceae*).

**water strider** см. **water skater**.

**water supply** водоснабжение, водопровод.

**water system** водопровод.

**water-table** кривая насыщения (уровень грунта, насыщенного водой); канавка.

**water thrush** сеймурс (*Seiurus*) (нм.).

**water thyme** водяная чума (*Elodea canadensis*) (бом.).

**water turkey** анхинга (*Anhinga = Plotus anhinga*) (нм.).

**water-vascular system** протонефридиальная система, простая почка.

**water violet** турча болотная, водяное перо (*Hottonia palustris*).

**water weed** наяда (*Naias*); кабомба (*Cabomba*); рдест (*Potamogeton*); подостемон (*Podostemon*); юссия (*Jussiaea californica*).

**water willow** водяная ива [*Decodon verticillatus* (L.) Ell.; *Justicia = Dianthera*].

**waterworks** водопроводные сооружения.

**waterwort** повойничек (*Elatine*).

**waterwort family** семейство повойничковых (*Elatinaceae*).

**watery** водный.

**wave of translation** поступательная волна.

**wave-washed** промытый волнами.

**weakfish** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**weasel** ласка (*Mustelidae*).

**weathering** выветривание.

**web** 1. паутина; 2. сплетение; 3. опухало (пера); 4. перепонка.

**webbed** перепончатый.

**webworm** строящая сети гусеница.

**Weddell's seal** тюлень Уэдделя (*Leptomychotes weddelli* Gray).

**wedding dance** брачный танец.

**weed** сорняк; водное растение.

**weed bed** заросль водных растений.

**weed-eater** травоядное животное.

**weed-filled** заросший растениями (о водоёме).

**weed-free** свободный от растений.

**weedhook** крюк для вытаскивания на берег растений.

**weed-killer** гербицид.

**weed-killing** гербицидный.

**weed ring** кольцо для вытаскивания на берег водных растений.

**weedy** заросший (растениями).

**weedy water** «цветущая» вода.

**weever** морской дракон (*Trachinus*) (рыб.).

**weevil** долгоносик (жук) (*Rhynchophora*).

**weight change** изменение веса.

**weight gain** прирост.

**weight-length relationship** соотношение между весом и длиной.

**weight loss** потеря в весе.

**weir** kota (ловушка для рыбы).

**well** колодец.

**well-smack** судно для перевозки живой рыбы.

**West Indian seal** тюлень монах (*Monachus tropicalis* Gray).

**wet weight** сырой вес.

**whale** кит.

**whalebone** китовый ус.

**whalebone whale** беззубый кит (*Mystacoceti*).

**whale catcher [or chaser]** китобойное судно.

**whale fisheries [or industry]** китобойный промысел.

**whaler** китобой; китобойное судно.

**whale shark** акула (*Rhineodon*).

**whaling** китобойный промысел.

**whaling ground** китобойный район.

**whaling industry** см. whaling.

**wheel** верша.

**wheel animalcule** коловратка (*Rotatoria*).

**whelk** багрянка (*Buccinum*; *Fusus*; *Neptunea*; *Sipho*).

**whelk tingle** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx cinerea*).

**whip ray** скат (*Stoasodon*).

**whiptail** целеринхус (*Coelelorhynchus*) (рыб.).

**whirligig beetle** вертячка (*Gyrinidae*).

**whiskered tern** белощёкая крачка (*Chlidonias h. hybridus*).

**whitebait** мелкая или молодая рыба (особенно из сельдевых).

**white bass** морской окунь (*Roccus chrysops*).

**white birch** берёза (*Betula alba*).

**whitecap** барашек (волны).

**white cedar** (ам.) туя (*Thuja occidentalis*); хамеципарис (*Chamaecyparis thyoides*) (бот.).

**white crappie** краппи (*Pomoxis annularis*).

**white croaker** серифус (*Seriophus politus*) (рыб.).

**white-eyed shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**whitefish** промысловая рыба (кроме камбал); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сиг (*Coregonus williamsoni*); лосось (*Salmonidae*); белуха (*Delphinapterus leucas*); каулёлятилюс (*Caulolatilus princeps*).

**white hake** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).

**white-marked razor-fish** хемиптеронотус (*Hemipteronotus aneitensis*) (рыб.).

**white meat** мясо краба, кроме мяса ног и клешней.

**white mullet** кефаль (*Mugil curema*); чукучановая рыба (*Maxostoma*).

**white perch** морской окунь (*Morone americana*); аплэдинотус (*Aplodinotus grunniens*) (рыб.).

**white salmon** (ам.) лакедра (*Seriola dorsalis*); птихохейлюс (*Ptychocheilus lucius*) (рыб.).

**white sea bass** циносцион (*Cynoscion nobilis*) (рыб.).

**white shad** шэд (*Alosa sapidissima*); сельдь (*Pomolodus mediocris*).

**white shark** акула (*Carcharodon*).

**white shell** жемчужная ракушка (*Margaritifera*).

**white sting ray** хвостокол (*Trygon microps*).

**white sturgeon** осётр (*Acipenser transmontanus*).

**white-throated shag** баклан [*Phalacrocorax brevirostris* (Gould)].

**white trout** циносцион (*Cynoscion nothus*) (рыб.).

**white water crowfoot** лютик волосолистный [*Ranunculus aquatilis* L. = *R. trichophyllus* Chaix. = *Batrachium aquatile* (L.) Wimm.]; лютик жёстколистый (*R. circinnatus* Sibth. = *R. longirostris* Godr. = *B. circinnatum* Spach.).

**white water lily** кувшинка (*Nymphaea*).

**white whale** белуха (*Delphinapterus leucas* Pallas).

**white-winged black tern** белокрылая крачка (*Chlidonias leucopterus*).

**whiting** (ан.) мерланг (*Gadus merlangus*); (ам.) хэк (*Merluccius bilinearis*); уайтинг (*Menticirrhus saxatilis*; *Peprilus alepidotus*) (рыб.).

**whorl** завиток; мутовка.

**wide-gape** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).

**widgeon grass** руппия (*Ruppia*) (бom.).

**wig** шкура котика длиной свыше 137,5 см.

**wiggle** вертеться (о личинке комара).

**wiggler** личинка или куколка комара.

**wiggletail** см. **wiggler**.

**wild calla** белокрыльник болотный (*Calla palustris* L.).

**wild celery** валлиснерия (*Vallisneria americana* Michx.) (бom.).

**wild rice** дикий рис (*Zizania*).

**wilk** см. **whelk**.

**Will George** (ам.) таутога (*Tautoga onitis*) (рыб.).

**willock** (ан.) кайра (*Uria*).

**willow** ива (*Salix*).

**Wilson's petrel** океанитес (*Oceanites oceanicus*) (nm.).

**wilt** вянуть.

**wind-induced turbulence** ветровое перемешивание.

**windowpane** камбала (*Lophosetta maculata*).

**windward** наветренный.

**wing 1.** крыло; **2.** грудной плавник (летучей рыбы).

**wing beat** взмах крыла.

**wing bud** зачаток крыла (нимфы насекомого).

**wing covert** кроющее перо крыла.

**winkle** морская улитка (*Littorina*).

**winter flounder** (ам.) камбала (*Pseudopleuronectes americanus*).

**winter shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**wire grass** злак (*Aristida*).

**wire sponge** сорт губки, добываемой во Флориде.

**witch grass** просо (*Panicum bartowense*).

**wolf fish** полосатая зубатка (*Anarhichas lupus*).

**wood-ant** муравей (*Formica pennsylvanica*).

**wood-boring** сверлящий дерево.

**wood-eating** питающийся древесиной.

**wood ibis** миктерия (*Mycteria americana* = *Tantalus loculator*) (nm.).

**woodland** лесистая местность.

**woodlouse** мокрица.

**woodmouse** (ан.) обыкновенная лесная мышь (*Apodemus sylvaticus*); (ам.) млекопитающее (*Peromyscus*).

**woody** деревянистый.

**wool grass** пушица (*Eriophorum*).

**woolly** шерстистый.

**wool sponge** губка (*Hippospongia canaliculata gossypina*).

**worm 1.** червь; червеобразное животное; **2.** личинка (ручейника).

**worm eel** мирофис (*Myrophis*).

**worm lion** двукрылое насекомое (*Vermileo*).

**wrack** крупная водоросль (*Fucus*; *Ascomphyllum*; *Pel-*

*vetia*); вынесенные на берег водоросли; камка, морская трава (*Zostera marina*).

**wrasse** губан (*Labridae*) (рыб.).

**wiggler** личинка или куколка комара.

**wrinkle** см. **winkle**.

## X

**xantellae** ксантеллы.

**xanthophore** ксантофор.

**xanthophyll** ксантофилл.

**xanthophyllic** ксантофильный.

**xeric** засушливый.

**xerophytic** ксерофитный.

**xerothermic** ксеротермический.

## Y

**yanagi-nori** красная водоросль (*Gloiopeltis tenax*).

**year class [or group]** возрастная группа, годовой класс (рыб.).

**yearling** годовик.

**yeast** дрожжи, дрожжевой гриб; дрожжевой.

**yeast extract** вытяжка дрожжей.

**yeast-like** похожий на дрожжи.

**yegonori** водоросль (*Campylaeophora hypnoides*).

**yellow bass** морской окунь (*Morone interrupta*).

**yellow-bellied terrapin** черепаха (*Pseudemys scabra*).

**yellowbelly** ушастый окунь (*Lepomis auritus*).

**yellow bullhead** карликовый сомик (*Ameiurus natalis*).

**yellow-eyed grass** ксирис (*Xiris*) (бom.).

**yellow-eyed grass family** семейство ксиридациевых (*Xyridaceae*) (бom.).

**yellow-eyed mullet** альдрихетта (*Aldrichetta forsteri*) (рыб.).

**yellowfin** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**yellowfin croaker** умбрина (*Umbrina roncadore*) (рыб.).

**yellowfin tuna** тунец (*Germacromacrus*).

**yellow lotus** кувшинка (*Nymphaea flava* Leitn. = *N. mexicana* Zucc.).

**yellow mackerel** (ам.) ставрида (*Caranx chrysos*).

**yellow perch** американский окунь (*Perca flavescens*); малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*); ушастый окунь (*Lepomis auritus*).

**yellow shore crab** краб (*Heterograpsus oregonensis*).

**yellow sponge** жёлтая губка (*Euspongia agaricina*).

**yellowtail** ершоватка (*Litanda ferruginea*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); желтохвостка (*Bairdiella chrysura*; *Elagatis bipunctatus*; *Lagodon rhomboides*; *Lotella baccus*; *Ocyurus chrysurus*; *Sebastichthys flavidus*; *Seriola*).

**yellow-tailed shad** менхаден (*Brevoortia*).

**yellow water crowfoot** лютик (*Ranunculus flabel-laris* Raf. = *R. delphini folius* Torr.).

**yellow water lily** кубышка (*Nuphar*).

**yellow-wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).

**yield** 1. выход, продукция; 2. урожай; 3. улов, выловленное количество.

**yolk** желток.

**yolk gland** желточник (в женской половой системе червей).

**young** молодь.

**young fish** малёк, молодь рыб.

## Z

**zimocca** зимокка (губка) (*Euspongia zimocca*).

**ziphioid whale** клюворылый кит (*Ziphiidae*).

**zoarcrosis** реакция животного на условия, в которых оно живёт.

**zoea** [pl *zoeae*] зоеа (личинка некоторых высших раков).

**zonate** опоясывающий.

**zonation** распределение по зонам или поясам.

**zoecium** ячейка (зоо.).

**zoocology** экология животных.

**zoogeographer** зоогеограф.

**zoogeographical** зоогеографический.

**zoogeography** зоогеография.

**zoogloeic** зооглейный.

**zoogonidium** [pl *zoogonidia*] зоогонидий.

**zooid** особь (из колонии); зооид.

**zoological** зоологический.

**zoologist** зоолог.

**zoology, zoölogy** зоология.

**zoophysiology** физиология животных.

**zoophyte** зоофит.

**zooplankter** см. **zooplankton organism**.

**zooplankton** зоопланктон.

**zooplankton organism** планктонное животное.

**zooplankton production** продукция зоопланктона.

**zoosporangium** зооспорангий.

**zoospore** зооспора.

**zoosporic** имеющий зооспоры.

**zosteran** относящийся к зостере.

**zosteran belt** пояс зостеры.

**zygomatic arch** скуловая дуга.

**zygospore** зигоспора.

**zygote** зигота.